

بدل الاشتراك عن سنة

- ٦٠ في مصر والسودان  
٨٠ في الأقطار العربية  
١٠٠ في سائر الممالك الأخرى  
١٢٠ في العراق بالبريد السريع  
١ ثمن العدد الواحد

الأعلانات يتفق عليها مع الإدارة

# الرسالة

مجلة أسبوعية للآداب والعلوم والفنون

ARRISSALAH

Revue Hebdomadaire Littéraire  
Scientifique et Artistiqueصاحب المجلة ومديرها  
ورئيس تحريرها المشؤل

أحمد الزيات

الإدارة

بشارع المبدولى رقم ٣٢  
مابدين — القاهرة

تليفون رقم ٤٣٣٩٠

السنة الثالثة

« القاهرة في يوم الاثنين ١٩ محرم سنة ١٣٥٤ — ٢٢ إبريل سنة ١٩٣٥ »

العدد ٩٤

## جمعية نهضة القرى

احتفلت هذه الجمعية البرّة منذ يومين بانقضاء عامين من جهادها النبيل في انهاض القرية المصرية . وهذه الجمعية هي أيضاً من أعمال الشباب ؛ ولعلها أقرب أعمالهم الجليلة إلى الخير المحض ؛ فان ما ركبوه إلى اليوم من قُحم السيامسة ، وما عاجلوه من خطط الاقتصاد ، إنما كان مبعثه الغرور القومى ، أو الشعور الوطنى ، أو هما معاً ؛ أما هذا العمل فبعثه الخالص عاطفة البر في الانسان بأخيه الانسان ؛ وهذه العاطفة إنما غرستها في القلوب يد القدرة ، وأتمتها قوة الفطرة ، وفرضتها طبيعة الحياة ، ليحصل بها النشام شمل الناس ، وانتظام عقد المجتمع ، واتحاد وجهة الانسانية بالتعاون والتضامن إلى الكمال البشرى الممكن

راع الشباب — وهم موضع الحس المرهف من الأمة — ما جرّه نفشى الأمية على القرى المصرية من انقطاع السير ، وانخزال الحركة ، وانتشار العلل ، وانفجار الأحداث ، واغبرار العيش ، وهى مصدر القوة للشعب ، ومورد الثروة للوطن ، فحشدوا جنودهم في هذا الميدان ، وسددوا جهودهم إلى هذا الغرض ، وراحوا بها جمعون الجهل والفقر والمرض في تلك الحظائر أو المقابر التى ضمنت أجوافها السود أربعة أخماس الأمة ، ثم دأبوا بقرعون الآذان

## فهرس العدد

صفحة	
٦٤١	جمعية نهضة القرى : أحمد حسن الزيات
٦٤٣	كلمة وكلمة : الأستاذ مصطفى صادق الرافى
٦٤٥	ربيع الفلوة : الأمير مصطفى السحابى
٦٤٦	الحاكم بأمر الله : الأستاذ محمد عبد الله عنان
٦٤٩	روح المدرسة الانجليزية { : الأستاذ محمد عطية الابراش الحديث
٦٥١	في الشعر — لبول فاليرى : ترجمة الأستاذ محمد روس فيصل
٦٥٦	رشيد في ضحى عيدها : الأستاذ محمد محمود جلال
٦٥٨	فلسفة موسى بن ميون : الدكتور اسرائيل ولفسون
٦٦١	قصة المكروب : الدكتور أحمد زكى
٦٦٥	شاعرة العالمى أبو الناهية : الأستاذ عبد المتعال الصميدى
٦٦٨	نحية مولود (قصيدة) : الأستاذ محمود غنيم
٦٦٨	تأدوا بشكواهم » : الأستاذ غزى أبو السعود
٦٦٩	ليخو ونركيسوس (قصة) : الأستاذ دريخى خيبة
٦٧٣	في ربوع أمريكا الجنوبية : الأستاذ محمد ثابت
٦٧٦	كتاب عن سنت هيلانة .
٦٧٧	ذكرى سيرفانيس ، اللغة العربية في تركيا ، اللغة العربية في أمريكا
٦٧٨	الانجليز في بلادهم (كتاب) : م . ف . ا .

يستجشون حيناً من العمل الدائب والعناء المرحق ، لا يألمون  
لسمع البعوض ، ولا ينكرون ريح الوحل ؛ ثم لا يجرى بينهم  
إلا الحديث القابض كتنضعف الدّين على الأرض ، وتحكم  
المالك في الربيع ، وقتك الآفات بالزرع ، وإلحاح الكساد  
على القطن ، وما تدخله تلك الحال على النفس الجاهلة من وساوس  
الاطلاع وسخائم الحقد وغرائل الحسد !

اصطلحت على دماهم الفقيرة جرائم اللاريا والبهارسيا  
والانكستوما ، فقدروا كواسف الوجوه ، خواسف الجسوم ، خوائر  
القوى ، يماجون المرض بالصبر ، ويخففون الألم بالتسليم ،  
ويدافعون الموت بالتعاون ، ويسبثون الظن بالمستشفيات التي  
لا تقبلهم إلا بالشفاعة ، ولا تعامهم إلا بالفظاظة ، ولا تحسن  
علاجهم إلا بالمال في العيادات الخاصة ... وأين المال من رجل  
كل ما يملكه أجرة يومه لقوت يومه ؟ ولينت هذا القوت كان  
من الأقوات التي تصلح الجسم ، وتدفع الشّم ، وترد العافية !  
إنما هو في الغالب رُغفان من الذرة أو الشخير مآدومة يحض  
أحرار البقول<sup>(١)</sup> والبن الملح ...

استقل المالك ضعفهم ، والمرايون جهلهم ، فوضوا أيديهم  
على أختامهم يطعمونها على العقود والسكر في غير رحمة ولا ذمة ،  
حتى إذا انقضى الحول وآل كدح الأسرة الناصبة ، وجهد الماشية  
اللاعبة ، وشقاء الفلاح المسكين ، إلى الثمرة المرجوة ، عدا عليها  
الدائن اللص ، أو المالك الظالم . نجياها لحيه ، أو جتاها لحزنه  
ذلك على الاجال وصف القرية ، فهل تجد فرقاً بينها  
وبين أخصاص الهمج في نشأة الحياة وطفولة الزمن ؟ وتلك هي  
على التقريب حال الفلاح ، فهل تجد فرقاً بينه وبين البهي  
الذي لا يصطنع العلم ، ولا يدعى تندية ، ولا يزعم لنوعه الرقي ؟  
فاذا استطاعت هذه الجمعية نشأة أن تجعل من هذه الأقدار  
المركومة مسكناً يجعل في العين ويجدى على الصحة ، ومن هذا  
السكان المهمل رجلا بشعر بالحياة ويسير مع الأمة ، فقدّر في  
نفسك أي واجب تؤدي وأي خير تفيد !! **جرحس الزمايني**

(١) أحرار البقول ما يؤكل منها غير مطبوخ كالهندب والحس

بالخطابة ، ويحزّون الضمائر بالكتابة ، ويهيئون بالحكومة والقادة  
أن يأخذوا من تجميل المدينة لتأثيل القرية ، ومن ترف الباشا  
لحاجة الفلاح ، ومن فلسفة الخاصة لأمية العامة ، حتى ارتفعت  
حجب الأسماع ، وانكشفت أغطية القلوب ، فعطفت على قضية  
القرويين رجالات البلد من أولى الحكم وأهل العلم وذوى المثالة ،  
وألغوا من قدرة الشيبية ، وخبرة الكهولة ، دستور العمل للنتيج  
لإنجاد الفلاح وإسعاد القرية

\*\*\*

لعل أنطق الأدلة بخطورة العمل الذي تقوم به هذه الجمعية  
الجليلة أن أصف لك قرية أعرف بيوتها كما أعرف بيتي ، وآلف  
أهلها كما آلف أهلي ، وستجد حين توازن بين قريتي وقريتك  
أنني وصفت على الجملة قرى مصر جيماً :  
كومة من سياخ الأرض قام عليها أكواخ متلاصقة من  
البن<sup>(١)</sup> ، سقنوها بالخشب والقصب ، وحملوها بالعلف والحطب ،  
وجعلوها بشرقات من الروث اليابس ، ثم جعلوا ظهورها خلاء  
للحاجة ، وبطنها مسرحاً عجائبا لشي الأوالف والدواجن من  
الكلاب والقطاط والمجول والدجاج والبط ، ثم جمعوا بين قاعة  
الانسان وزريرة الحيوان في فناء واحد ، فالحديث يمتزج بالخوار ،  
والمضغ يشبه بالاجترار ، والرجل والثور ، والمرأة والبقرة ، والعاقل  
والمجبل ، يعيشون سواسية في شيوعية عجز عن تحقيق حلها  
(الروس) ! لا يؤدبك إلى هذه الدويرات الغنى ملك واسع  
ولا طريق مشروع ، إنما هي طوائف طوائف ، تفتحت كل  
طائفة منها على زقاق ضيق غير نافذ ، ولن تستطيع الدخول في  
هذا الزقاق إلا من الطريق الدائر حول القرية ! ... بلى قد يشق  
البلدة منفذ صاعد هابط متحدر متعرج وعمر ، ولكنه بين الفجوات  
والخفر يكون أشبه بصراط الحق بين مزائق الفتنة

يركبها من الشمال مستنقع ومن الجنوب مستنقع ، ثم يحيط  
بها ويتخللها تلال من السرجين<sup>(٢)</sup> والساد منها الرطب ومنها  
اليابس ، وفي أحضان هذه التلال ، وعلى حواف هذه المنابع ، قامت  
مجالس القوم ، يجلسون فيها تحت الجدران وفوق المصاطب

(١) البن : الطوب الذي لم يحرق (٢) السرجين : الزيل

## ٤ - كلمة وكليمة

للأستاذ مصطفى صادق الرافعي

لَا يَنْفُشُوا الْكَذِبُ إِلَّا فِي الْأَمِّ الدَّلِيلَةِ ؛ فَإِذَا فَقَدُوا سُلْطَةَ الْحُكْمِ وَاسْتَشْمَرُوا فِي الْحَيَاةِ مَعْنَى قَدَمِهَا ، سَلَطُوا أَنْفُسَهُمْ عَلَى مَا يَسْمُلُ الْحُكْمُ عَلَيْهِ لِكُلِّ ضَمِيفٍ : عَلَى الْمَعَانِي فِي أَلْفَاظِهَا . . . وَلَكِنْ هَذَا أَيْضًا كَذِبٌ فِي الْحُكْمِ . . .

\*\*\*

إِذَا رَأَيْتَ قَوْمًا عَمَّهِمُ الْكَذِبُ فِي بَابٍ مَا يُفْتَخَرُ بِهِ ، فَاجْمَلْ هَذَا وَحْدَهُ فِي تَارِيخِهِمْ بَابَ مَا سَقَطُوا بِهِ

\*\*\*

تَعَامُ بَعْضُ اللَّذَاتِ فِي الْحِرْمَانِ مِنْ بَعْضِ اللَّذَاتِ

\*\*\*

مَا أَسْعَدَ الْعَقْلَ الَّذِي يَتَأَثَّرُ بِبَلَاغَةِ كَالِطِفْلِ ؛ وَلَكِنْ هَلْ يُسَمَّى هَذَا عَقْلًا . . . ؟

\*\*\*

الْحُبُّ فِي طَبِيعَتِهِ حَقٌّ عَاقِلٌ ؛ أَلَا تَرَاهُ حِينَ يُنْفِضُ كَيْفَ يَنْقَلِبُ إِلَى الصُّورَةِ الْأُخْرَى فَيَكُونُ عَقْلًا أَحْمَقُ ؟

\*\*\*

أَشَدُّ الْمَدَاوَةِ لَا تَكُونُ إِلَّا مِنْ أَشَدِّ الْحُبِّ

\*\*\*

كَرِهْتُ رَجُلًا فِي الدِّينِ ، وَكَرِهْتُ امْرَأَةً فِي الْحُبِّ ؛ فَكَانَ النِّزَاعُ بَيْنِي وَبَيْنَ مَنْ كَرِهْتُ كَالنِّزَاعِ بَيْنَ دَيْنَيْنِ لَا بَيْنَ شَخْصَيْنِ

\*\*\*

مَنْ أَسْخَفَ مَا رَأَيْتُهُ تَنْبُلُ الْمُوظَّفِينَ بِثِيَابِهِمْ وَظَاهِرِ هِيَاثِهِمْ ؛ تَكُونُ وَظِيفَةُ أَحَدِهِمْ سِتَّةَ جَنِينَاتٍ فِي الشَّهْرِ ، وَهُوَ مَدِينٌ لِلْخِيَاطِ فِي اثْنَيْ عَشَرَ . . . يَرِدُ أَنْ يَقْلُدَ الرَّئِيسَ الْكَبِيرَ فِي تَقْرِيرِ مَكَاتِهِ بِجَاهِ الْحُكُومَةِ ؛ فَيُقَرَّرُ رَهَا وَلَكِنْ بِجَاهِ الْخِيَاطِ . . .

\*\*\*

لَوْ تَاهَ غَنًى فِي الصَّحْرَاءِ وَتَفَدَّ زَادَهُ ثُمَّ أَصَابَ رَغِيفًا مُلْتَقًى هُنَاكَ - لَعَرَفَ بِهِ لَذَّةَ الْفَقْرِ ، وَلَأَدْرَكَ أَنَّ أَغْنَى الْفِسْقِ يَمْجُرُ أَنْ يُؤْتِيَ النَّفْسَ مِثْلَهَا . إِنْ لَمْ يَكُنِ الْمُتَمَذَّرُ هُوَ وَجُودُهُ تَامٌ

السَّعَادَةُ بِنَفْسِهِ ، وَهَذَا مَا حُرِّمَتْهُ الْأَغْنِيَاءُ وَهُوَ لِلْفُقَرَاءِ كُلِّ يَوْمٍ

\*\*\*

قَاعِدَةُ الْحَيَاةِ أَنْ مَا امْتَنَعَ عَلَى الْجِسْمِ مِنْ شَهْوَاتِهِ جَعَلَتْهُ الرُّوحُ مِنْ مَسْرَاتِهَا ؛ فَفِي بَعْضِ الْفَقْرِ نَوْعٌ مِنَ الثَّرْوَةِ ، وَفِي نَوْعٍ مِنَ الْخُرْمَانِ بَعْضُ الْمَطَاءِ . وَلَكِنْ أَيْنَ الرُّوحُ الْقَوِيَّةُ الَّتِي تَعْرِفُ هَذَا الضَّرْبَ مِنَ الْمَاعِلَةِ وَتَصْبِرُ عَلَيْهِ ، وَأَكْثَرُ النَّاسِ فِي مَعَامَلَةِ اللَّهِ كَالْأَبْلَهَةِ يُعْطَى سَكًّا بِأَلْفِ دِينَارٍ عَلَى « الْبَاكَ » فَيَحْبِسُهُ وَرَقَةً كَالْوَرَقِ فَيَمِزُّهُ أَوْ يُلْقِيهِ وَيَذْهَبُ بِتَوَجُّعٍ مِنَ الْفَقْرِ . . .

\*\*\*

لَا يَجْمَعُ الطِّفْلُ عَلَى نَفْسِهِ هَمَّيْنِ فِي وَفْتٍ مَعًا ، بَلْ يَحْضُرُ نَفْسَهُ فِي الْهَمِّ الْوَاحِدِ لِيُخْرِجَ مِنْهُ أَقْوَى وَأَسْرَعَ مَا اسْتَطَاعَ . وَلَكِنْ أَيْنَ مَنْ يَقْدِرُ عَلَى هَذَا إِلَّا الطِّفْلُ فِي هَوْنِهِ الصَّغِيرَةِ ؟

\*\*\*

رُؤْيَا الْكِبَارِ شُجْعَانًا هِيَ وَحْدَهَا الَّتِي تُخْرِجُ الصَّغَارَ شُجْعَانًا . وَلَا طَرِيقَةَ غَيْرِ هَذِهِ فِي تَرْبِيَةِ شَجَاعَةِ الْأُمَّةِ

\*\*\*

يَقُولُ أَهْلُ السِّيَاسَةِ أحيانًا فِي الْاعتِذَارِ إِلَى الضُّعْفِ الْمَسَاكِينِ : أَيُّهَا الْعُقَلَاءُ ! إِنْ هَذَا لَا يُمْكِنُ أَنْ يَحْدُثَ وَاللَّعْنَةُ السِّيَاسِيَّةُ : أَيُّهَا الْبُلَهَةُ ! إِنَّهُ لَا يُمْكِنُ أَنْ يَحْدُثَ إِلَّا هَذَا . . .

\*\*\*

إِذَا دَامَ مَا أَرَى مِنْ جِمَاقَةِ الشَّرْقِيِّينَ النَّاقِلِينَ مِنْ أَوْرَبَا ؛ فَتَنْقَلُ أَوْرَبَا يَوْمًا عَنْ الشَّرْقِيِّينَ مَتَى احْتَاجَتْ إِلَى تَخَارِجِهَا فِي شَكْلِ هَمَجِي . . .

\*\*\*

أَبْلَغُ مَا فِي السِّيَاسَةِ وَالْحُبِّ مَعًا : أَنْ يُقَالَ الْكَلِمَةُ وَفِي مَعْنَاهَا الْكَلِمَةُ الَّتِي لَا تَقَالُ . . .

\*\*\*

الْحَرْبُ تَصْحِيحٌ لِحُطْأٍ وَقَعَ فِي السَّلَامِ أَوْ لِمَا يَزْعُمُهُ الْقَوِيُّ حُطْأً وَقَعَ . فَلَنْ تَنْتَفِيَّ هَذِهِ الْحَرْبُ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا يَوْمَ تَرَى الذَّنَابَ تَرْبِيَةً خُرُوفِيَّةً . . .

\*\*\*

لَا فَرْقَ بَيْنَ زَوْجَةٍ وَجَارَةٍ فِي دَارٍ ، إِنْ لَمْ تَجْعَلِ الزَّوْجَةَ

دارها في الزينة والدرج كأنما هي متزوجة أيضاً

\*\*\*

طبيعة المرأة بفنّها منزلية حجابيّة . والدليل على ذلك وضعُ امرأة جميلة تعملُ في مصنع فيه رجال . فطبيعتها بفنّها لا تجعلها حينئذٍ إلا بين اثنتين : إما أن تُطرَد من بينهم ، وإما أن تكون بينهم كالزوجة . . .

\*\*\*

يمثلُ النساءُ الغالياتُ في المطالبة بحقوق المرأة فضلاً من رواية العاطفة في شكل فصل من الحق ؛ يُردنُ الطاردة والسلام . . .

\*\*\*

كن الرجل في معانيه القويّة فلن تجدَ المرأة معك إلا في أقوى معانيها

\*\*\*

وَدِدْتُ والله لو أمكن أن يجتمع الطالباتُ بحقوق المرأة على زعيمة واحدة يَحْتَرِمُنَّها من نساء العالم كلّهُ ؛ فلن تكون هذه الواحدة إلا المرأة التي يستحيلُ أن يتزوجها رجلٌ في العالم . . . . .

\*\*\*

قضت الطبيعة قضاءها : أن سعادة المرأة في أن تكون هي سعادة لغيرها ؛ ففساه العامل والحوانيت هنّ . . . هن والله الشريكات المتصليكات

\*\*\*

أنا مستيقنٌ أن العلم سينتهى إلى إثبات هذه القضية : إن المرأة مريضةٌ بأنّها أنثى

\*\*\*

الخطأ والمرأة : كلاهما أكبرُ منه أن يظهرَ ويغلب . . . طلبَ الخليفةُ النصورُ إماماً زاهداً عظيماً ليؤتِيَه القضاء . فلما دخل الإمامُ قال للنصور : كيف حالك ، وكيف عيالك ، وكيف سميرك . . . فقال أخرجوه فانه مجنون

\*\*\*

كذلك يضطرُّ الرجلُ العظيمُ أن يخرجَ أحياناً على عقلٍ سواء ليخرجَ بعقله هو

\*\*\*

الفيلسوفُ الحقُّ هو الذي ينتهي من نفسه إلى موضعٍ عقليٍّ يكون فيه مع الحياة كما يكونُ القاضي في موضعه العقليّ مع الحوادث : تأتية ليحكمَ عليها لا لتحكمَ عليه

\*\*\*

قلّة الرغبات هي قلّة هموم

\*\*\*

استطرد

عندما انتهيتُ إلى هذا الموضع من تصنيف هذه الكلمات ، أتيتُ إلى كتابٍ ورد من مدينة « رخص » يذكر فيه صاحبه شيئاً وشدة ويسأل : « ماهو علاج اللال النفساني واليأس الديني ، إن لم يكن الموت ، إن لم يكن الانتحار ؟ »

ثم يرجو أن يتولاه أول عدد ينتهي إليه من (الرسالة) كيلا يئسَ على نفسه ؛ وهأنذا أعجّل له كلمات تاتي على أثرها إن شاء الله في العدد التالي مقالة الانتحار

\*\*\*

كانت عُمرُ بن الخطاب - وفي يده الدنيا - يشتري الشهوة من الطعام ثمنها درهم ، فيؤخرها سنة . يُثبتُ لنفسه بذلك أنها نفسُ عُمر

\*\*\*

ليس الذي ينتحر هو صاحبُ النفس العاملة بإيمانها ؛ فإن هذا تنتحرُ شهواته ، ومطامعه ، وخائسه

\*\*\*

الانتحارُ كفر صريحٌ يذهبُ بالدنيا والآخرة ؛ فاليائس وهو يفكر أن ينتحرَ إنما يقولُ لله بلفظ فكره : إنك عاجز

\*\*\*

أنت عجزتَ أيها الانسان فأيقنتَ أنك لا تستطيعُ أن تُغيّرَ أطوارَ الدنيا ؛ ولكن كيف نسيتَ الذي يستطيع أن يغيّرَها وهو يغيّرُها كلَّ طرفة عين ؟

\*\*\*

لا يمكن أن تُرضيكَ الدنيا كما أحبت ولا بكل ما تحب ، فليست أنت العاصمة في مملكة الله ؛ ولكن التمكن أن ترضي أنت بما يمكن

\*\*\*

لقد عجزتَ أن تنال شيئاً فتملؤ به درجة ؛ أفعجرتَ أن تستغنى عنه فتزل درجة ؟

\*\*\*

في الأرض ناسٌ على أطباقٍ بين الملك إلى الزبال . أفيجتمع الزبالون جميعاً في مجزرٍ لينتحرُوا إذ لم يكونوا ملوكاً ؟

\*\*\*

ليست الدنيا بما فيها هي التي ترفعك عند نفسك أو تحفضك ؛

# ربيع الغوطة

للأمير مصطفى الشهابي

عضو المجمع العلمي ومدير أملاك الدولة بدمشق

جلست في الدار في سفع « قاسيون » (١) أجيل  
الطرف في أرجاء الغوطة الفيحاء ، وقد ازينت للرياح وتبرجت  
وتجلت فنته للناظرين . وجرت مياه بردى ومشتقاه سخابة  
جرافة ، قد يجتسها شتاء هذه السنة المطار ، بعد أن لبثت  
ثلاث سنين لاصقة من الجفاف بأرض النهر ، وهي تنتفض  
وتتموز كأنها ترتقب من يدفعها إلى جنان الغوطة دفعا ؛ ودبت  
الحياة في الأشجار النيباء ، فأرسلت عسايلجها تنشق أنفاس  
الربيع العليقة ، واطالت غمايلجها (٢) تستقبل أشعة الشمس المنعشة ،  
وتشرت أوراقها نهبي للدرح وسائل الحياة وغضارة العيش  
وبشر اللوز باقبال الربيع فنور . وأعقبه الشمس فاشتمل  
زهراً وتضوع عطرا ، وملأ جو الغوطة بهجة وإشراقا . وغار  
التفاح والكمثرى والخوخ فسدن إلى الازهار ، وتلا لأن بالشوار ،  
وسكر الصفصاف المستحى فدل أغصانه وتمايل ، وانتصب الحور  
فصمّر خده وتناقل ، وعربد الجوز الدواح فنثر مهريراته (٣)  
ذات اليمين وذات الشمال ، وترزن السرو الجبار التثائم وصاح  
قائلا كلنا للزوال . وابتسم الزيتون بأوراقه الخضر الحاتئة ، وقد

(١) جبل دمشق المعروف عليها وعلى الغوطة

(٢) جمع فملوج ، وهو الفصن الناعم من النبات

(٣) نورة الجوز وأضرابه

بل فكرك بما يكون فيه هو يخففك أو يرفك . ومن الذي  
علا فكرك غيرك ؟

\*\*\*

سر سعادة المؤمن على ما يجد من الفقر والشقاء في هذه  
الحياة ؛ أن في ضميره من فكرة الآخرة وجوداً إلهياً عظيماً فيه  
الرضى الدائم عن الله ، والصبر الدائم على قضاء الله ، والأمل  
الدائم في رحمة الله . فكل حرمان الدنيا يذهب في الرضى فلا  
حرمان ، وكل مصائبها تقع في الصبر فتتحول معانيها ، والأمل  
الدائم في رحمة الله قوة للقوتين

(طنطا)

مصطفى الشهابي

نحرت أرومته السنون ، وكسر فروعه الدهر الطحون . أما  
الزمان فلبث عارى الجسد ينتظر الدفء ، فما ازدحم بنوره ، ولا  
أشعل الجو بناره (١)

. وجن جنون النباتات البرية ، فنبثت بين الزروع وعلى  
صفا الجداول وفي كل أرض سبخة أو باثرة ، فالخردل هجم  
على الحنطة فكساها من زهره حلاصراً ، والزرجس نجم في مياه  
الناقع وتفر فوقها دراً وتبراً ، وبدت شقائق النمان بألوانها  
الزاهية ، ونجلى الخشخاش بحمرته القانية ، وتضوع البابونج  
والأخوان ، واستسراً تحت جنبه (٢) الآس والريمان

وشاركت الطير النبات فهبت تنرد بشتي الألحان ، وتراقص  
في كل مكان . فنممانيات تغفلن بين الزروع خشية الصيادين ،  
وشحارير سود الجلايبب إن طارت هتفت ، وإن استقرت  
صدحت ، وسنونات لا يرحن في السماء مدومات ، أو على  
البعوض هاويات ، وأنواع العصافير ، في زقزقة وصفير ، كأنها تشكر  
لباعث النيث آلاء الطر ، وكأنها تدعو الانسان إلى الأخضرين ،  
لينعم بهما قرير العين

جلست في الدار أدير الطرف بجنان الغوطة وقراها ، فبدت  
عن يميني رياض « النيريين » ، فذكرتني بأبيات وجيه الدولة  
ابن حمدان :

سقى الله أرض الغوطين وأهلها فلي بجنوب الغوطين شجون  
فما ذكرتها النفس إلا استخفى إلى برد ماء النيريين حنين  
وقد كان شكي للفراق بروعي فكيف يكون اليوم وهو يقين ؟  
وبدت جنوبيها بساتين دارياً نقلت مع الصنوبري :

ونعم الدار دارياً فقيمها صفالي العيش حتى صار أدياً  
ولي في باب جيرون ظباء أعاطها الهوى ظبياً فظايها  
والنفث إلى دمشق فاذا بها غرق في خضم أخضر كأنها  
ياقوتة في ثير من الزمرد ، وبرز الجامع الأموي عظيماً جباراً  
بما ذنه الشاهقة وقته المالية التي قال فيها نابغة بني شيان من  
قصيدة غراء وصف بها ذلك الجامع الكبير :

وقبسة لا تكاد الطير تبلغها أعلى محاريبها بالساج مسقوف  
لها مصابيح فيها الزيت من ذهب يضي من نور هالبتان والسيف  
قلت رحم الله نابغة بني شيان ! فلو عاش في أيامنا هذه لا في  
أيام بني أمية لقال :

(١) لأن زهر الريمان مشخار

(٢) الجنة صفار الشجر لا يهضم جرمها وإن شاخعت

عصر الخفاء في مصر الإسلامية

## الحاكم بأمر الله

- ٣ -

للأستاذ محمد عبد الله عنان

كان الحاكم بأمر الله صبيًا في نحو السادسة عشرة حينما بدأ بضطلع بهام الدولة على هذا النحو ؛ بيد أن هذا الفتى القوي النفس ، كان حاكمًا حقيقياً يقبض على السلطة يديه القويتين ؛ ويشرف بنفسه على مصائر هذه الدولة العظيمة ، ويبدى في تدبير شئونها نشاطاً مدهشاً ، فيباشر الأمور في معظم الأحيان بنفسه ، ويتولى النظر والتدبير مع وزرائه<sup>(١)</sup> ؛ وهكذا كان الأمير اليافع يؤثر العمل المضي على مجالى اللهو واللعب التى يغمر تيارها من كان في سنه ، وفى مركزه وظروفه ؛ وقد لزم الحاكم

(١) راجع ابن الصيرفى - الإشارة إلى من ناله الوزارة من ٢٦

لحامصايح فيها الكهر باس طمت بضىء من نورها لبناز والسيف ورق النسيم وراق الجو ، فتذكرت قول القائل :  
يا نسيها هب مسكاً عبقاً هذه أنفاس ربياً جليلاً  
لكنني ما كنت أنشق هذا الأنفاس العطرات وأعرق في بحر من التأملات حتى فتح الخادم مذبايح مصر فأسمنى ألماناً شجية حملها أنفاس القاهرة الكهربائية ، فذكرت شتاء مدينة المز وعهدى به قريب ، ورددت قصيدة لى ودعت بها تلك المدينة الساحرة ، منها الأبيات الآتية فى نبات النيل :

أواء يا نيمات النيل ساجية كم ضحك الصدر شهيقاً وقاراً  
وكم تمطرت بالريحان وامتزجت رياك بالروض أفناناً وأزهاراً  
مالان نشقتك حتى خلت متمشكاً ماء الحياة جرى فى الجسم أنهاراً

وخفق القلب لشتاء مصر ولربيع دمشق معاً ، فكلاهما ساحر جذاب ، وكلاهما مجتلى ذكريات عذاب ، وفى البلدين رفاق وصحاب ، وأهل وأحباب ، وفيهما للثقافة العربية أفسح رحاب دمشق مصطفى الشراكى

هذا النشاط المضى طوال حياته . وكان الحاكم ذا بنية قوية متينة ؛ وكان منذ حداثة يتمتع بمظهر الجبارة : مبسوط الجسم ، مهيب الطلعة ، له عينان كبيرتان سوداوان تمازجهما زرقة ، ونظرات حادة مروعة كمنظرات الأسد لا يستطيع الإنسان صبراً عليها ؛ وله صوت قوى مرعب يحمل الروح إلى سناميه ؛ وقد كان فى الواقع سليل نسل من الجبارة الصحراويين الأقوياء ، الذين يذهبون فى زهرة العمر والقوة<sup>(١)</sup> ؛ وكان أبوه العزيز بالأخص عظيم القامة عريض المنكبين قوى التكون<sup>(٢)</sup> ، فورث عنه ولده هذه الخواص الطبيعية البديعة ، ولم يبددها فى شهوات النفس التى ينتمس فيها أبناء القصور

وهنا يبدأ عصر الحاكم بأمر الله حقاً ، وهو أغرب عصر فى تاريخ مصر الإسلامية ، وربما كان أغرب عصر فى تاريخ الإسلام كله ؛ عصر يمازجه الخفاء والروح ، وتطبعه ألوان من الاغراق والتناقض مدهشة مثيرة معاً ؛ ولكن هذه الألوان الخفية المرفقة ، وهذه النواحي الثابتة هى التى تسبغ على العصر أهميته وطرافته ، وهى التى تحيط بشخصية الحاكم بحجب كثيفة من الظلمات يصعب اختراقها . وبحسن قبل أنت نعرض إلى درس هذه الشخصية العجيبة وقبل أن نحاول استجلاء غوامضها ، واستقراء حقيقتها ، أن نستعرض أولاً أعمال الحاكم وتصرفاته ، وحوادث العصر وظروفه ؛ ثم نحاول على ضوءها أن نتفهم روح العصر ، ونفسيه تلك الشخصية الفريدة التى أفاضت عليه من خفائها وروعها ، وملآته بنشاطها وتزعاجها وأهوائها ، وتبوأت فيه المقام الأسمى

- ٥ -

تقدم الرواية الإسلامية لنا الحاكم فى صور مروعة مثيرة ؛ فتقدمه لنا أولاً فى صورة جبار منتقم ، وسفاك لا يخجو ظمؤه إلى الدماء ؛ ثم تقدمه لنا فى صورة طاغية مضطرم الأهواء والنزعات ، متناقض الرأى والتصرفات ، لا تكاد تلمس لأعماله باعاً أو حكمة ؛ شرساً جوحاً ، ميالاً إلى الشر ، خؤوناً وافر القدر ، لا يستقر على ثقة أو صداقة ؛ وتقدمه لنا على الموم

(١) يلاحظ أن العزيز أبا الحاكم توفى فى الثالثة والأربعين ، وأن جده المز توفى فى السادسة والأربعين ، وأن النصور والد المز توفى فى الثامنة والأربعين ( راجع الفريزى ج ٢ ص ١٦٣ و ١٦٧ )

(٢) ابن الأثير ج ١ ص ٤٠

البأس والعصية ، وهي رغبة يدل عليها كما سنرى في مواطن كثيرة ؛ وكانت كرامة أقوى القبائل المغربية كما قدمنا ، وكان ابن عمار أقوى زعماء الدولة . ولكن سئى من جهة أخرى أن الحاكم يسرف في القتل ، فيقتل وزراءه وعلماؤه تباعاً ، دون حكمة ظاهرة إلى ما كان من زعة مؤقتة أو سخط لحظي

وفي سنة ٣٩٣ هـ قتل الحاكم وزيره نهد بن إبراهيم بعد أن قضى في منصبه زهاء ستة أعوام ، وأقام مكانه علي بن عمر العداس ، ولكن لم تعض أشهر قلائل حتى سخط عليه وقتله ، وقتل معه الخادم ريدان الصقلي حامل المظلة ، ثم قتل عدداً كبيراً من العلان والخاصة <sup>(١)</sup> ( سنة ٣٩٤ ) ، ثم تبع ذلك بمقتلة أخرى كان من ضحاياها الحسين بن النعمان الذي شغل منصب القضاء منذ سنة ٨٩ ، وعدد كبير من الخاصة والعامة ، قتلوا أو أحرقوا <sup>(٢)</sup> ؛ وقتل جماعة من الأعيان صبراً <sup>(٣)</sup> ؛ ولم يك ريب في أن هذه المذابح التوابية كانت عنوان زعة خطيرة إلى البطش والفتك واحتقار الحياة البشرية ؛ وكان أشد الناس ترفناً لهذه النزعات الخطرة ، أقرب الناس إلى الحاكم من الوزراء والكتاب والعلان والخاصة ، ولم يكن الكافة أيضاً بمنجاة منها ، فكثيراً ما عرضوا للقتل الذريع لأقل الريب والذنب ، أو لاتهامهم بمخالفة المراسيم والأحكام القوية الصارمة التي توالى صدورها في تلك الفترة . وكان رجال الدولة ورجال القصر وسائر العمال والتصرفين يرتجفون رعباً وروعاً أمام هذه الفورات الدموية ؛ وكان المجتمع القاهري ، ولا سيما التجار وأرباب المصالح والمعاملات يشاطرونهم ذلك الروع ؛ ويروى لنا السبحي صديق الحاكم ومؤرخه فيما بعد ، أن الحاكم أمر في سنة ٣٩٥ بعمل شونة كبيرة مما يلي الجبل ملئت بالسنتط والبوص والحلفا ، فارتاع الناس وظن كل من له صلة بخدمة الحاكم من رجال القصر أو الدواوين أنها أعدت لاعدائهم ، وسرت في ذلك اشاعات خفيفة ، فاجتمع سائر الكتاب وأصحاب الدواوين والتصرفين من المسلمين والتصارى في أحد ميادين القاهرة ، ولم يزالوا يقبلون الأرض حتى وصلوا إلى القصر ، فوقفوا على بابه يضجون وبشفرعون ، ويسألون

في ثوب شخصية نفيضة خطيرة ، فاقدة الرشاد والتفعل ، يقاب عليها الجانب الأسود ؛ ولكنها مع ذلك لا تنكر عليه بعض نواحي الخير والخلال الحسنة ، فتصفه لنا بالجلود والتفشف والزهد في كثير من منافع الحياة الدنيا

« كانت خلافته متضادة بين شجاعة وإقدام ، وجبن وإحجام ، ومحبة للعلم وانتقام من العلماء ، وميل إلى الإصلاح وقتل الصلحاء ؛ وكان الغالب عليه الإصلاح ، ورعاً يخل بما لم يخل به أحد قط » <sup>(١)</sup> . « وكان جواداً ، سمحاً ، خبيثاً ما كراً ، ردياً الاعتقاد ، سفاكاً للدماء ، قتل عدداً كبيراً من كبراء دولته صبراً ؛ وكان عجيب السيرة يخترع كل وقت أموراً وأحكاماً يحمل الرعية عليها » <sup>(٢)</sup> . « وكان حاله مضطرباً في الجور والعدل ، والاخافة والأمن ، والنسك والبدعة » <sup>(٣)</sup> . في هذه الصور وأمثالها تقدم الرواية الإسلامية إلينا الحاكم ؛ ولا ريب أن في حياة الحاكم وفي أعماله وتصرفاته ما يبرر كثيراً من هذه الأوصاف المثيرة ؛ غير أنها ليست كل شيء في هذه الحياة العجيبة الغامضة ؛ ومن الخطأ أن نقف عندها في تصوير الحاكم والحكم عليه ، ومن الواجب أن نتقصى في حياة الحاكم جوانب أخرى ، وأن نحاول تفهم شخصيته ونفسيته على أضواء أخرى افتتح الحاكم عهد حكمه بقتل برجوان وصيه ومدير دولته ؛ وكان للجريمة باعث سياسي قوى ؛ فلم تكن يومئذ دليلاً على حبه للسفك أو ظمئه إلى الدم ، غير أن الحاكم ما لبث أن أتبع ضربته بضربة دموية أخرى هي مقتل ابن عمار زعيم كتامة وأمين الدولة السابق ؛ وكان الحاكم قد حمى من برجوان وأطلق له رسومه وجراياته ، وأذن له بالكوب إلى القصر ؛ ففي ذات مساء ، حين انصرافه من القصر ، انقض عليه جماعة من العلان الترك كانت قد هيئت للفتك به ، فقتلوه وحملوا رأسه إلى الحاكم ( شوال سنة ٣٩٠ ) <sup>(٤)</sup> ولم تكن للجريمة بواعث ظاهرة ، ولكننا نستطيع أن نملأها برغبة الحاكم في سحق الزعماء ذوي

(١) ابن قزويني في سيرة الزمان ( راجع النجوم الزاهرة ٤ ص ١٧٦ )

(٢) ابن خلكان ( ج ٢ ص ١٦٦ ) والذهبي ( راجع النجوم الزاهرة

٤ ص ١٧٨ )

(٣) ابن خلدون ( ج ٢ ص ٦٠ )

(٤) القرينزي ( ج ٣ ص ٥٨ )

(١) القرينزي — ج ٤ ص ٦٩

(٢) القرينزي ج ٣ ص ٣٢

(٣) النجوم الزاهرة ( ج ٤ ص ٢١٢ )



عفا عنهما وأعيد عبد العزيز إلى منصبه ، ولكنهما لم يطمئنا إلى هذا العفو الريب ، فقرا بأسرتهما ، فأمر الحاكم بمصادرة أموالهما ، وسير الخيل في طلبهما ، وأنفذ إليهما كتب الأمان ؛ فعادا إلى القاهرة بعد أن استوثقا من الخليفة بالأمان والعفو ، واستمرا يركبان إلى القصر مدى حين ؛ وفي ذات يوم استبقيا بالقصر « لأمر يزيد الحضرة » ثم قتلًا فجأة ( ١٢ جمادى الآخرة سنة ٤٠١ ، وصودرت أموالهما ، وعاد الحاكم بعد ذلك فأمن أولاد القتيلين وخلع عليهم <sup>(١)</sup>

واليك طائفة أخرى من حوادث القتل والسفك التي أمن فيها الحاكم : في سنة ٣٩٩ ، قبض الحاكم على جماعة كبيرة من العلان والكتاب والخدم العقابية بالقصر ، وقطعت أيديهم من وسط الذراع ثم قتلوا ، وقتل فضل بن صالح من أعظم قواد الجيش وفي العام التالي وقتت مقتلة أخرى بين العلان والخدم ، وقتل جماعة من العلماء السنة <sup>(٢)</sup> ؛ وقبض على صالح بن علي الروذبادي لأسابيع قلائل من عزله ، وقتل ؛ وعين مكانه ابن عبدون البصراني ، ثم صرف وقتل لأشهر قلائل ؛ وخلفه أحمد بن محمد القشوري في الوساطة والسفارة ، ثم صرف لأيام قلائل من تعيينه وضربت عنقه ( سنة ٤٠١ ) . وللحاكم قصة دموية مروعة مع خادمه غين وكاتبه أبي القاسم الجرجاني ، وكان غين من الخدم العقابية الذين يؤثرهم الحاكم بمطفئه وثقته ، فمينة في سنة ٤٠٢ للشرطة والحسبة ولقبه بقائد القواد ، وعهد إليه بتنفيذ المراسيم الدينية والاجتماعية ، وعهد بالكتابة عنه إلى أبي القاسم الجرجاني وكان الحاكم قد سخط على غين قبل ذلك ببضعة أعوام وأمر بقطع يده فصار أقطع اليد ؛ ثم سخط عليه كره أخرى وأمر بقطع يده الثانية فقطعت وحملت إلى الحاكم في طبق ، فمشت إليه الأطباء للنناية به ووصله بحال وتحف كثيرة ؛ ولكن لم تمض أيام قلائل على ذلك حتى أمر بقطع لسانه ، فقطع وحمل إلى الحاكم أيضاً ، ومات غين من جراحه ( جمادى الأولى سنة ٤٠٤ ) ، وأما أبو القاسم الجرجاني فقد أمر الحاكم بقطع يديه لوشاية صدرت في حقّه ، ولكنه أبقى على حياته ، وعاش أقطع اليدين <sup>(٣)</sup>

العفو عنهم ؛ ثم دخلوا القصر ، ورفعو إلى أمير المؤمنين عن يد قائد القواد الحسين بن جوهر رقعة يلتمسون فيها العفو والأمان فأجابهم الحاكم على لسان الحسين إلى ما طلبوا ؛ وأمروا بالانصراف والبكور لتلقى سجل العفو . واشتد الذعر بالعلان والخاصة على اختلاف طوائفهم ، فضجوا واستغاثوا وطلبوا العفو والأمان فأجيبوا إلى ما طلبوا ؛ وتبعم في الاستغاثة التجار وأرباب المهن والحرف ؛ وتوالى صدور الأمانات لمختلف الطوائف ؛ وقد أورد لنا السبجي صورة أحد هذه الأمانات ونصها : « هذا كتاب من عبد الله ووليه المنصور أبي علي الحاكم بأمر الله أمير المؤمنين لأهل مسجد عبد الله : إنكم من الأمنين بأمان الله الملك الحق المبين ، وأمان جدنا محمد خاتم النبيين ، وأبيننا على خير الوسيين ، وآبائنا الذرية النبوية المهديين صلى الله على الرسول ووصيه وعليهم أجمعين ؛ وأمان أمير المؤمنين على النفس والحال والدم والمال ، لاخوف عليكم ولاعدي بسوء اليكم ، إلا في حد يقام بواجبه ، وحق يؤخذ بمحتوجيه فيوثق بذلك ، وليعول عليه إن شاء الله تعالى ؛ وكتب في جمادى الآخرة سنة خمس وتسعين وثلاثمائة . . الخ » <sup>(١)</sup>

وهكذا هبت على المجتمع القاهري ريح من الرهبة والخشوع ، وأصبح اسم هذا الخليفة الفتى الذي لم يجاوز يومئذ العشرين من عمره ، وأصبحت نزاعه وتصرفاته مثار الرعب والروع . ولم يكن ثمة ريب في أن القتل كان في نظر الحاكم خطية مقررة ، ولم يكن فورة أهواء فقط ؛ وقد لزم الحاكم هذه الخطة الدموية طول حياته ؛ ووقعت في الأعوام التالية حوادث ومناظر من القتل الذريع لانهاية لها ، وكانت تقتن أحياناً بضروب مروعة من القسوة ، وقلما كان ينادر الحكم وزير أو كبير من كبار الدولة إلا مسفوك الدم ، وفي الأحوال النادرة التي كان ينجو المزعول فيها بحياته ، كانت تلازمه نقمة الحاكم حتى يهلك . ففي شعبان سنة ٣٩٨ هـ عزل قائد القواد الحسين بن جوهر ، وعين مكانه صالح بن علي الروذبادي ولقب بثقة ثقات السيف والقلم ؛ وبعد أسابيع قلائل أمر الحاكم الحسين وصهره قاضي القضاة عبد العزيز ابن النعمان بلزوم دارهما ؛ ثم أمر بالقبض عليهما ، ففر الحسين وقبض على عبد العزيز ؛ واضطربت القاهرة لمكانة الحسين ، ثم

(١) الفريرى - ج ٣ ص ٢٣ ، ٢٤

(٢) الفريرى (ج ٤ ص ٨٨)

(٣) التنبؤم الزاهرة (ج ٤ ص ٢٢٣)

(١) الفريرى - ج ٣ ص ٣٢ ، ٣٣



من الحرية في العمل ، يعمل على حسب قواه العقلية ، وله رأى خاص به . هناك يعتمد الطفل على نفسه في كل عمل مع الاستعانة بمدرسه وإرشاداته عند الحاجة . قد يحل المشكلة خطأ ، ولكن المهم أنه حاول أن يعمل ، وعمل برغبة ، وترك له الفرصة في التفكير ، وفي رسم الخطط وتغيير الوسائل

واقعد حدث في إحدى المدارس الحديثة للبنات أن معلمة من الملمات اضطرت الى الذهاب الى المستشفى يوماً ما ، فرأت رصيفة لها أن الواجب يقضى بمصاحبتها ، وكانت ناظرة المدرسة على فراش المرض ، ولسوء الحظ قد حدث لراستهن وهي في طريقها الى المدرسة ما أوجب تأخيرها نصف ساعة عن اليماد ؛ وعلى هذا بقيت المدرسة ولاناظرة فيها ولامدرسة . فلما دخلت الأخيرة المدرسة وجدت كل البنات في أمكنتهن ، يعلمان بنظام ، فلقد نظر بعضهم في جدول أوقات الدروس ، واختزن من التلميذات من يستطعن التعليم في السنين الأولى من المدرسة ، وأخذت البقية تعمل بنفسها . فكان كل فصل يسير في عمله بنشاط كالعادة ، ولم يحدث من إحداهن ونية (١) أو تقصير في العمل ، وكان النظام مستتباً . فمثل هذه الحادثة تبرهن على أن روح المدرسة الحديثة هي : روح التعاون ، والاعتماد على النفس ، وحب العمل ، والفخر بالمدرسة ، والاخلاص لها ؛ وهذه الروح وتلك المبادئ وحدها تكفل نجاح أى مدرسة من المدارس ، وتغني عن استعمال الثواب والعقاب ، والمنافسة في المدرسة

فالتلاميذ بالمدرسة الإنجليزية مقتبطون بمدرستهم ، يستنفدون جهدهم ، ويبدلون كل ما في وسعهم في سبيل تقدمها . محال أن يتمنوا الرفعة على أكتاف غيرهم ، يميل الكل لمصلحة الكل وينسى نفسه . ومن أظهر منهم مقدرة ومهارة في أمر ما فكافأته أن يسمح له بمعاونة غيره من الضعفاء أحياناً

مثل من المدارس الريفية الابتدائية بالمجملات

من المدارس التي رأيتها مدرسة ريفية ابتدائية داخلية تقبل التلاميذ بعد الانتهاء من قسم الأطفال . فيها يستيقظ التلاميذ مبكرين ، فيرتب كل منهم سريره ، وينظفون معاً حجر النوم .

(١) الوتية : التريط والاحمال في العمل

## روح المدرسة الانجليزية

الحديثة (١)

للاستاذ محمد عطية الابراشي

الفنن بوزارة المعارف

إن الزائر الغريب لمدرسة انجليزية حديثة لأول مرة يلاحظ على الأطفال شيئين :  
أولاً : النشاط والاستعداد للعمل  
ثانياً : السعادة

فالتلاميذ مملوون نشاطاً ، وحياتهم كلها بهجة وهناءة ؛ وجوه ضاحكة مستبشرة ، تملأ المدرسة بشراً وسروراً ؛ والجو المدرسي كله حياة وبقطة وانتباه ، وحب للعمل واستعداد لاداء الواجب ، يتمثل فيه روح الوفاء والاخلاص والنية والدقة في العمل ، والتعاون بين النظار والمدرسين والتلاميذ . هناك لا تجد تلاميذ يتظاهرون بالعمل وهم لا يعملون ، أو يصنون وهم يتناهبون ، لا ترى من يحل مسائل حسابية بطريقة آلية من غير ماتفكير ، أو من ينقل قطعاً إنشائية ، أو كلمات إملائية لا يدرك لها معنى

هناك يشتغل الطفل بمقله ويده ؛ فلا يكتفى بتعلم النظريات ، بل يشتغل أيضاً بكثير من الأعمال اليدوية ، ويسعى مقداراً (١) من كتاب « نظام التعليم في إنجلترا » تحت الطبع

وفي سنة ٤٠٥ هـ قتل الحاكم قاضي القضاة مالك بن سعيد الفاروقي ، وقتل الوزير الحسين بن طاهر الوزان ، وعبد الرحيم ابن أبي السيد الكاتب ، وأخاه الحسين متولى الوساطة والسفارة ؛ وقيل الوساطة فضل بن جعفر بن الفرات ، ثم قتله لأيام قلائل من تعيينه . وهكذا استمر الحاكم في الفتك بالوعاء ورجال الدولة والكاتب والعلماء حتى أباد معظمهم ؛ هذا عدا من قتل من الكافة ، خلال هذه الأعوام الزهية ، وهم ألوف عديدة ما

محمد عبد الله عنانه  
الحامى

(البحث بقية)  
(القتل ممنوع)

ثم يخرجون للرياضة في جهات خاصة . فأوقاتهم منظمة ، موزعة بين العمل واللعب ؛ يلعبون حيث يجب اللعب ، ويعملون حيث يجب العمل . ويجتهد ناظر المدرسة في ألا يترك لأى تلميذ الفرصة في أن يفكر في أعمال شيطانية ، فيدعه يشتغل بأى عمل من الأعمال ، حتى لا يفكر في أى عثر أو إفساد في المدرسة

إن الشباب والفراغ والحيدة مفسدة للمرء أى مفسدة وإن دروس مشاهدات الطبيعة ، والجغرافيا ، والتاريخ كثيراً ما تكون في الخارج على شاطئ نهر أو في حديقة ، أو زيارة لدار آثار ، أو حصن ، أو كنيسة قديمة . وفي كل أسبوع يختار بعض تلاميذ المدرسة لزيارة مدرسة أخرى ، لتكثرتجارهم ويروا أشياء ربما لم يروها من قبل في مدارسهم . وبذلك تتبادل المدارس الزيارات في يوم من أيام الأسبوع

وكثيراً ما يقف ناظر المدرسة ليشاهد التلاميذ وهم يشتغلون في حديقة المدرسة ، ولا يعزب عنه شئ في مدرسته ؛ فهو خير بكل تلميذ ، وبالظروف المحيطة به ، وينقط الضمف فيه ، وبوسائل الملاج . فيمكنه أن يقول إن ( جاك ) قوى لأن أمه كثيرة العناية به . أما ( جان ) فضعيف لأنه لا يجد ما يكفيه من الغذاء ، وهذا جيد في التاريخ ، وذلك يحتاج إلى العناية بالحساب ، وهكذا والمدرسون يعتبرون تلاميذهم أبناء يفكرون فيهم كما يفكرون في أبنائهم . ففي تلك المدرسة وفي معظم المدارس الانجليزية تجد التلميذ محباً للألعاب الرياضية ، كثير المعلومات ، فاضح الرأي ، مرتب الفكر ، بعيد النظر ، قوى الملاحظة ، يستطيع التعبير عما في نفسه ، يحب النظام ، والدقة في العمل . يعرف معنى الطبيعة ، ويقدر ما فيها من حياة وجمال ، ويمكنه القيام بكثير من الأعمال ؛ وهذه نتائج العناية بالطفل في المنزل والمدرسة والبيئة ، نتيجة العناية بالتربية العملية لاعداد كل فرد للحياة الكاملة

محمد عظيم البراشي

نصريب

وقع في مقال الأستاذ المازني المنشور في العدد الماضي خطأ مطبعي لا ينبغي أن تخله وهو إسقاط الياء من ( عبيد الله بن عمر ) فجاء اسمه مكرراً في القالة ( عبد الله بن عمر ) والصواب انباتها

وبعد ارتداء الملابس يقوم بعضهم بمساعدة الطامية في إعداد الطعام ، أو في إعداد المائدة وتنظيمها . وبعد تناول طعام الافطار يساعدون في تنظيف الآنية وتنشيفها

ومدة الدراسة النظرية في الصباح أربع ساعات . وبعد الظهر يشتغل التلاميذ بالزراعة في حديقة المدرسة ، أو بالتجارة في حجرة التجارة التي يقوم بالتعليم فيها أحد التجارين . وفي هذه المدرسة تظهر روح التعاون بأجلى معانيها : فمن التلاميذ من يقوم بإصلاح ما يحدث في بناء المدرسة من خلل ، ومنهم من يكوى الملابس ، ومنهم من يخطط ما يحتاج إليه من رتق ، وهكذا وتشتمل المدرسة حديقة كبيرة ، تبلغ مساحتها ثلاثة أفدنة ، بها قسم لتربية الطيور والحيوانات الداجنة ، ويتولى بعض التلاميذ إطعامها والعناية بها . ويقوم التلاميذ أنفسهم بزرع ما أمكن من أنواع الخضر والفواكه والأزهار في تلك الحديقة ، وهذه الوسيلة تستطيع المدرسة أن تستغني عن شراء كثير من المواد الغذائية وغيرها . وتجمع بين التعليم النظري والعمل

أو الصناعي فتفتح كثيراً من السبل أمام كل تلميذ حتى تنتفع بميوله ، وتعرف ما يرغب فيه من الأعمال ، فتوجهه حيث يحب ، ويختار له من سبل الحياة ومن المهن والصناعات ما يتفق مع ميوله الطبيعية . فالمدرسة تعطيه الفرصة في أن يعرف شيئاً عن التجارة ، والزراعة ، والحياكة ، والسكى ، والبناء ، والرسم ، والتصوير ، والموسيقى ، بجانب المواد المدرسية الأخرى . وهذه هي التربية

ولا يسمح لأحد من التلاميذ بأكل شئ من فواكه الحديقة في غير مواعيد الأكل . ومن يخالف ذلك يحرم هذه الفاكهة حتى ينتهي فصلها . وهذا عقاب طبيعي ؛ لهذا لا يجرؤ أحد أن يقطف شيئاً من الحديقة . ولكل تلميذ صوان خاص به ، يضع فيه أدواته . وللناظر وحده الحق في الاطلاع على ما به

وبعد تناول الشاي يسمع التلاميذ الاسلكي ، أو يتعلم بعضهم العزف على العزف ( البيانو ) ، ويلعبون ألعاباً رياضية ككرة المضرب

وفي يوم الأحد يذهبون صباحاً إلى الكنيسة مع أساتذتهم ،

محاضرة قيمة:

## في الشعر...

للمسيو پول فاليري

عضو المجيع الفرنسي

معرضه وتلخيص لمؤسسه محمد رويحي فيصل

سيداتي وسادتي :

حديثنا الليلة إليكم في الشعر ! والموضوع دأثر كما تعلمون الآن في كثير من الصحف والمجاس ، ولعل الغاية أن يتال الشعر الاهتمام وتبذل للفن الجهود في زمن مادي أخذته الواقعية المحسوسة ، وطلت عليه القضية العلمية ، وسادت فيه الفكرة الاقتصادية !

لشعر في الافهام معنيان : أولها أنه مجموعة العواطف والانتعالات التي تهيجها في نفوسنا أحداث الزمن ، وبجالي الطبيعة ، ومعاني الوجود ، وألوان الحياة ، فنقول منظر شمري ، وظرف شمري . وثانيهما أنه فن قائم وصناعة مجيية ، يتناول الأهواء المشبوبة بالتنسيق والتأليف والجلال ، ثم يبرزها لغة جميلة تطرب لها الأذن ويهتز منها القلب ! وبين المنيين صلة شديدة وتبان كتابان الرائحة التي تضيع من الزهر ، والرائحة التي تضيع من الكيمياء

ومهما يكن من شيء فالناس لا يزالون في لبس من المنيين ، وحيرة في الشعر والشعور ؛ وكان من أثر هذا أن طائفة من الأحكام والنظريات والمؤلفات قد فسدت وغمضت لأطلاق الكلمة الواحدة على معنيين شتيتين وإن اتصلت أسبابهما اتصالاً وثيقاً !

فالشمس الفاربية ، والناية الوارفة ، والقمر الناعم ، والبحر العظيم — هذه وغيرها تبعث في الناس حين يستشرفون لها انتعالات وجدانية تختلف في الشدة واللدة والقوة والأثر ؛ وقد تكون أزمة الهوى ، وفاجعة الموت ، ونازلة الفقر ، أسباباً مباشرة لاضطراب نفسي عميق أو خفيف يلون الشعر ، ويشتت الماش ، ويبدل المثل الأعلى ؛ ولكن هذه العواطف الانسانية المروفة تثار كل التثار ما نسميه « العاطفة الشعرية » ، ولعل بيان أوجه

التثار والاختلاف لا يخلو من عنق ومشقة ، لأنهما في الواقع متعقدان اتحاداً شديداً ما يتفصل أحدهما عن الآخر أو يبرز له ويسمو عليه ، فالعاطفة الشعرية تتصل أبدأ بالقلب والألم والخوف والنضب ، وما إلى هذا من مشاعر النفس وأهواء القلب

وإنما العاطفة الشعرية عندي إحساس قوى بحياة عربية ، وشعور واضح بعالم جديد جرّده المبين من نفسه لنفسه ، ثم قوّم أشيائه وأحداؤه وأشخاصه بالميزان الذي له خاصة ، وخلع على ما فيه قياً حديثة ، قد تنفق وقد لا تنفق مع القيم المألوفة التي تواضع الناس عليها في حياتهم الدارجة ؛ ولئن تشابهت أشيائه بالأشياء ، وتمازفت الأحياء بالأحياء ، فلقد يشملها جميعاً قانون النفس العام ، وتصطبغ كلها بالشعور الانساني ، تتجاذب تلك الأشياء والأحداث والأشخاص وتتنادى وتطرّد لغاية عماها في دقة ونظام ؛ والأولى أن نقول إن الأشياء والأحداث والأشخاص تؤلف في العالم الجديد لحناً موسيقياً منسجماً بلا منة فيه ولا نشوز ، يشمله الشاعر ويستوحيه ويخضع له ؛ لأنها من خلقه ؛ ولعل هذا العالم الشعري عاتل من وجوه عديدة عالم الرؤى والأحلام التي تضطرب في خيال المرء ، وتطيف في رأسه الثاقب . . .

ولقد أحب أن أشير هنا ، وقد انحدرت « الأحلام » مع الحديث ، إلى أن جماعة الابتداعيين (الروماتيك) وأدباء العصر الحاضر قد خلطوا بين الشعر والرؤيا ووحّدوا معناهما ؛ نعم ، قد تكون الرؤيا والأحلام صوراً شعرية خالصة ، ولكنها صور بارزة مؤلفة من عمل المصادفة والألقان ؛ وما دامت كذلك فهي صور شعرية بالمصادفة والاتفاق

إن عالم الرؤى عالم غريب قد ملأ ساحته الشعور المبهم ، وانفرط فيه عقد المنطق المحترم ، وهب عليه إدراك غير إدراكنا ، وتفكير غير تفكيرنا ؛ فهو عالم مقلق تبرز الأشياء فيه على غير حقيقتها ولونها المهود ، وهي إنما تصطبغ بأهوائنا المسكطومة ومُثلنا المرجوة ورغائبنا السكامة . والعاطفة الشعرية حالة نفسية كهذه الحال الطليقة تظهر على غير انتظام ، وتعمل في غير استقرار ، وتضمحل من غير انذار ؛ لقد تقوم في أنفسنا بالمصادفة وتختفي عن أعيننا بالمصادفة ؛ وهيب — ياسادتي — أثر المصادفة المباشرة في ظهورها وفنائها ؛ (تصديق)

- ٢ -

يكر الزمان سرعاً ولا يؤوب ، وتتجدد الحياة مشرقة ولا تتشابه ، وتزول الصور ماضية بدون أثر ! والله القادر الحكيم إنما تفرد بالخلق والنشر ، والمحرو الأبداع ، ثم أودع في الحياة معنى الموت ، وفي الجدوة قوة الركود ، وفي الخلق سر الإعجاز ! ولكن الشاعر المبين لن يرضى عن اللحظة الحية التي تطوى إلا إذا سجلها على القرباس ، وأمد في عمرها ، وأثبتها على الدهر ، كأنما يمارض انحداد الأشياء الى صندوق المدم ، أو يغالب عبث الليالي وتطور الوجود ، فهو يقف بالذهاب الآفل وقفة طويلة مممنة فيقيد خواطره ، ويملن أحاسيسه ، ويحيي حبه ، ثم يترعرع من الحياة قطعاً يقذفها في إطار خالد جميل الى المصور التي تليه ، والأجيال التي تضطرب بعمده على الأرض ! كذلك استطاع أن يستمتع بالعاطفة الشعرية الطليقة وأن يستحضرها في نفسه كلما أراد كما تستحضر الرؤى بالتنويم ؛ والفنون كلها تقلب العرض الزائل إلى حال دائم ، والعمل الفني إنما هو الآلة الحسية لهذا التوليد العجيب والخلق الموفق ؛ فالوسيقى والنحت والأدب والتصوير طرائق مختلفة للتعبير اقتضتها كثرة الحواس الظاهرة ، واشتباك النفس الباطنة ، وغموض المدينة الحاضرة ...

التمس الشاعر طائفة من السبل المتتوية لاستحضار العاطفة الشعرية ، ورياضتها على الفن . ولعل أقدم السبل المشروعة ، وأصمقها أثراً ، وأعددها تركيباً هي اللغة ؛ ولكن اللغة بطبيعتها المادية وسلطانها الواهي واستخدامها العمل أجهدت الشاعر أيما إجهاد ، وهو الذي يقوم بها الشعر ويؤلف منها الجرس !

أرجو أن أغفر - أيها السادة - بمرض ما يكابد الشاعر من آلام ، ويمذل من جهود ، ويغالب من مصاعب

إن اللغة كما ذكرت أداة قديمة يخلص الناس بها إلى حاجات العيش ومطالب الجسد ، فهي على هذا أداة سمجة خلقتها المصلحة ، وشوشتها الظروف ، وأخضعتها الشهوات ؛ فقيم الكلمات ، ومدلول الألفاظ ، وقواعد التركيب ، وفن الكتابة ، ومخارج النطق إنما هي ألحمة من الألامى الطريفة تبت بها على ما تقتضيه المآرب وترتضيه الأهواء . ولقد نجح مقررات المجمع الأدبي ، وتقدير عمل الطباعة والنمط في تحديد معنى اللفظ وكف

شرة الفرد ، ولكن خصائص اللغة من حيث قدرتها على إبداع الجرس الموسيقي وتشقق المعنى الواحد فيها عن كثير من المعاني الندرجة لم تجد - وأسفاه - من يرد عنها عادية النزوات وعُرف الأوضاع ؛ فقد نطق بالحرف وترسل الكلمة كما تقوى حناجرنا ، وتنفرج شفاهنا ، وتتسع ثقافتنا ، وتزخر نفوسنا فنحرف الكلم عن موضعه ، وندخل القوضى على المفهوم ، وننشر الشك في قيمة اللغة ؛ والحق أن اللغة لو أنها لم تصلح لآليات العيش ، ولم تشمل على معنى السعادة لما كانت تكون وسيلة من وسائل الشعر والفن ، ومطلباً من مطالب الدقة والتعبير

هكذا ، ياسادق ، شاء الحظ العائر الشؤوم أن يستخدم الشاعر أداة حسية عملية ليحقق بها فناً أبي إلا أن بثور على الماش ، ويشرف على العمل ، ويسمو على المادة . . .

أما الموسيقى السميد - والمغنى على حظه - فقد يشرع فيها اختص له وتوفر عليه ، ووسيلته جاهزة سابية مستقلة ، لا يشركه فيها أحد من الناس ، ولا تتدفى إلى مالم تخلق له ، وهو إنما يسمد إلى مادة قد صهرتها المصور ، وهبأتها الطبيعة ، وحددتها الغاية ؛ لئلا ما يشبه الموسيقى الصنّاع فحله ولودا جاءت لتفرخ فوجدت الخليقة قائمة على أحسن ما تقوم البيوت ، مقسمة على أدق ما تقسم الغرف ، فولدت مريحة هائلة ثم اهتمت للعسل وحده تجمعته من هنا ومن هناك ؛ كذلك رجل الألحان يؤلف فنه من غير جهد ، ويسلك سبيله بهجاً طروباً كأنما للحن قد انسجم وبرز واكتمل قبل أن تمسه يد الموسيقى الفنان ! !

ذلك بأننا نعيش بالسمع في عالم الأصوات ؛ ونحيا بالأذن حين نعي العين وبصيا اللسان ؛ والأذن تدرك بطبيعتها أن الأصوات المتعالية إنما تتألف من وحدات بسيطة بالغة البساطة ، صغيرة بالغة الصغر ، حتى كأنها لا تقاس بشئ أو تلح لوحدها ، وهذه الوحدات قد تنسجم لمسافات محدودة ، وتطرده بنسب معينة ، فتكون الصوت الموسيقي ، وقد تضطرب بغير نظام ، وتسير على غير مناهج ، فتكون الضجة الراجفة . فالأذن تعلم بالفرقة مكان الوحدة من الجرس ، وتتذوق بالفطرة نور الجمال في المسم ، وتدرك أن الفرق بين النغم والضجة كالفرق بين النقاوة والكدورة ، أو بين

- ٣ -

أذكر أني كنت أحضر مرة في هذا المني طائفة من الأحاب ، فلما بلغت هذا الموضع من الحديث إذا أحد المستمعين يتلو على رسالة طريفة بمث بها الكاتب ( راكان ) إلى صديقه ( شابلان ) يقول فيها : « . . . وأنت تستطيع أن تمت تترى بما شئت من الظرف والكياسة والبساطة ، فلقد اعترفت على ألا أحيد عن نصائح أستاذي الكبير ( مارب ) ولا أنزم ما يلزمه عبري من الوزن والابقاع والجرس ، وحسي الرضوح من تاج أزين به نسج الفاظي ولفقات ذهني ! كان مارب الذكي يشبه النثر بالشيء ، ويقرن الشعر بالرقص ، ويقول إن ما نفعله مرعمين يستحق التسامح والاعتدال ، ثم لا بد فيه من التجاوز والاهمال ، وأما ما نفعله باختيارنا ورغبتنا فمن السخرية أن يكون المرء فيه ضميماً أو وسطاً ، فالأعرج مضطر إلى المشي اضطراداً ، ولكنه متحدث سخيلاً لو راح يرقص على القالس والخطوات الخمس »

إن تشبيه النثر بالشيء والشعر بالرقص تشبيه خصب جميل لا أعرف أصح منه ولا أدق ولا أشمل ! فالنثر كالنثر يقصده صاحبه أن ينال غاية ماثلة ويحقق فكرة مرسومة ، فهو يرجو شيئاً ، ومن أجله يمشي ، ولعله لم يدب برجليه ويضرب في الأرض إلا لأن الباعث قد تحرك فيه وألح عليه ؛ وظروف الشيء ، أعني طبيعة الشيء وحالة البدن والأرض واشتداد الرغبة ، هي التي تحدّد سرعته وتبيّن وجهته ؛ فالنثر على هذا واسطة قائمة تزول متى برز وجه الغاية ، أو هو فعل متجدد سوف ينطوي بعد حين .

أما الرقص فهو الواسطة والغاية ، ليس يغني ولا يسير على غير هدى ؛ ولئن قصده شيء فهو الرياضة على الفن الجميل ، والشعور بالحياة السعيدة ، والاستمتاع بالمثل الأعلى ؛ على أن الرقص يستخدم نفس الأرجل والأعضاء والأعصاب التي يستخدمها الشيء ، وكذلك الشعر أدائه نفس الكلمات والصور والمعاني التي يقوم بها النثر عند البيان

إنما يمتاز الشعر من النثر بأنه يتناول الألفاظ على نحو من التركيب والتوجيه يخالف ما يتناول منها النثر في أغلب الأحيان ، فنحن نمجّب بالكناية والمجاز في الشعر أشدّ المجب ، بل نحن لا نمجّب بالشعر إلا إذا كان كله أو جله كتابةً ومجازاً . أما القول

النظام والقوضى ، ثم جاء العلم الطبيعي فآتم إدراك الفرزة وفطنة الأذن ، وهو العلم القديم الدقيق ، فقام النسب ، واخترع الآلات وأبدع من الألحان ما لا نستطيعه دنيا الطبيعة بداتها . . . وللموسيقى عمل السحر في النفس ، تخلق جواً خاصاً بها لست أدري ما طبيعته ، وإنما أعلم أنه جو هادي جميل يتخدر فيه الشعور ، وتطير العاطفة ، ويحلو التخيل ، وتبرز الأحلام ؛ ولو أن لحناً شجياً انبثخ خافتاً من مكان في هذه القاعة الرحبة التي يهزها صوت المضطرب المتماظم لرأيتكم فجأة تُعْمِلون الرؤوس وترهفون الأذان إلى مصدر اللحن ، تتحسّونه وتتذوقونه ، وتعدونه في أنفسكم وأنتم لا تشعرون ! أفلا فطنتم إلى الأشعة القوية التي سطت عليكم من شعاع لطيف ، وإلى الدنيا الحاملة التي طنت عليكم إثر جرس خفيف ؟ ولقد يمتطس شخص أو يقع كرسى أو يفتح باب فتستيقظ أنفسكم الحاملة وكأنما سارها ما يصير لازجاج إذا كسر ، أو الحبل إذا تصرّم

تلكم الألحان المادئة ، والأذان الرواعية ، تعين الموسيقى على إحياء النفوس من غير نسب ؛ أما لغة الشاعر فكما علمت ألفاظ جامدة مبهمة ، تخاطب الأذن والنفس على السواء ، وتدخل اليهما مزيجاً مضطرباً من الأصوات والصور ، وتثير فيهما ألواناً متداخلة من المواطف والميول . وهنا موضع الشذوذ ، فليست أعرف أترأ متداولاً أفرط في القموض والاشتباك كاللغة ، ولقد تقول كلاماً صحيحاً يقبله العقل ولكنه لا يهز الأذن ولا يطرب القلب ، أو تقول كلاماً منسجماً جيداً ولكنه خلوّ من التفكير والمعاني ؛ وليس أدل على اشتباك اللغة من نشأة هذه العلوم المختلفة التي تنظّاهر كلها على شرحها وتفسيرها ، فثم علم النقد والأدب والبلاغة والمنطق والاشتقاق والنحو تشترك جميعها في الكشف عما يحجب الألفاظ من الإبهام والتعقيد . ولن يستطيع البين أن يتجاهل هذه العلوم أو يثور على سلطانها أو يكتفي بالتوقيع على الأذن دون النفوذ إلى النفس !

ولكن الكلام كلامان : منشور ومنظوم ، والنثر والنظم مظهران قويان للغة ، وبينهما حدود على وضوحها متداخلة متشابكة . . . « تصفيق شديد »

أن تفهموا معناها لا أن تحفظوا مبتناها ، لأن المعنى متى أشرق في  
الذهن ووضح في الخيال وجد اللفظ سجعاً يحدث من سمته ويضعف  
من شأنه ؛ فالفهم والدقة والوضوح غاية النثر التي لا غاية له غيرها  
وأعني أن الكلام المشور يحيا حياة قصيرة ثم يموت . . .

وما ينبغي أن يحيا النثر إلا حياة قصيرة ثم يموت بعد أن يبلغ  
رسالته تامة صحيحة واضحة ؛ ولكن الشعر خالد تتجدد ألفاظه  
في القراءة ، وتحلو معانيه عند العادة ؛ وقيمة الشعر في شكله  
الظاهر وكلماته المزجاة ، قد انتظمت كما ينتظم المقد وانسجمت  
كما تنسجم الموسيقى ؛ فرؤوسنا تحفظ اللفظ تتلوه مترنمة هازجة  
وتعيد على نحو ما سمعته في الرصف والاتساق . ثم لا تبالي أن  
تلث أو حزنت أو تارت مادام في إنشادها رنة الفرح أو أنة الألم  
أو نزوة الهوى . ولقد جهل قوم كثيرون طبيعة الشعر ، وهاموا  
في وضع الحدود وتبيان المعالم فما نجحوا ولا استراحوا ؛ وعندى  
أن الشعر لفظ جميل تستمتع به الألفهام الراجحة ، وتتناشده الشفاء  
اللاغية ، وتهضمه النفوس الراحية . ثم تخرجه كما كان لفظاً  
جيداً نبت جده على الزمان كأنما يستملن في « ميكانيكية »  
متشابهة قوية رائعة . . .

هاتان نقطتان ثابتتان تقابل إحداها الأخرى على مسافة  
صغيرة ، يتأرجح بينهما رقص مضطرب ككرة ص الساعة ، قد  
تدلى وتذبذب في جيئة وذهوب . أما النقطتان الثابتتان المتقابلتان  
فهما اللفظ والمعنى ، أو الشكل والفكرة ، أو الجرس والمطابقة ؛  
وأما الرقص المضطرب فهو النفس المتصفحة الممعة ، تقرأ  
القصيدة المنظومة أول ما تقرأ ، فتجوز اللفظ لتفهم المعنى ،  
وتنسى الشكل لتذكر الفكرة ، ثم تخلص من الجرس إلى المطابقة  
تستطلع مطاويها كما هو الحال في التخاطب والكلام ، وهنا في  
هذه السطور يتساوى النثر والشعر ، ولكنه طور خاطف لا يلبث  
أن يزول . ذلك أن النفس القارئة تكرر راجعة بعد هذا إلى اللفظ  
تميده وتملأه . ثم لا ترى خيراً منه سندوقاً يضم أشبات المعنى ،  
ويحفظ دقائق الفكرة ، ويملن جمال المطابقة ، تمود إلى اللفظ بعد  
ما عرفت المعنى كما يعود الرقص من جولته إلى حيث ابتدأ في  
الجولان ؛ وهكذا تضطرب النفس القارئة بين اللفظ والمعنى كما  
يضطرب الرقص بين النقطتين الثابتتين المتقابلتين ، وهذا

بوحدة الشعر والنثر فهو قول خاطئ لم يقره النقد الصحيح ولم  
يسفه الذوق الحديث ، وأمل ما يجوز في أحدهما لا يجوز في  
الآخر على أوجز تعبير

والشي كالنثر يسلك به صاحبه أخصر الطرق وأقومها وأقلها  
عوجاً ومنعطفات ليصل إلى بغيته التي يرجوها دون تربث ولا  
تذبذب ، ولكن الرقص بخلاف ذلك لا يحلو إلا إذا أكرر من  
الروح والندوات ، وأفرط في اللف والدوران ، وأمن في  
الجيئة والذهوب ؛ ولو سمح لنا الرياضيون لقنا إن الخط المستقيم  
سبيل الماشي والنائر ، والخط المنحرف سبيل الراقص والشاعر ؛  
تلك السماء تسح مطراً — هكذا يعبر النائر في نزول المطر  
الشديد ، وهكذا علمنا منذ الطفولة على الكلام ، أما الشاعر  
فلن يبين كما يبين النائر ويشكلم الناس وإنما يكسو الحقيقة المارية ،  
ويزين الصورة الراقعة ، ويعرض الحس في إطار رائع يبهز البصر  
ويجذب البصيرة . وما ينبغي للشاعر الفنان أن يقول « تلك  
السماء تسح مطراً » حتى تحمل المظلة وتبقى البسك لأن « تلك  
السماء تسح مطراً » قاعدة الكاتب النائر ، ينشئ فيوجز ويصرح  
ثم لا يجمل ولا يبالغ

يمشي الرجل متثاقلاً أو مسرعاً إلى غايته ، فما يكاد يبلغها  
حتى يقف قائماً لا يسي كأنما التثاقل والاسراع كانا من أثر الحاجة  
والإلحاح ، فالرجل يكف عن المشي لأن علة المشي قد زالت ولأن  
غاية السعي قد برزت ؛ وهذا الأعرج الضعيف الذي ذكره مارب  
في حديثه إنما يجلس مستوياً على مقعده كما يجلس الراكض المائي  
بعد طول اللث والتعب . كذلك لثة النثر تضطرب وتموت في  
الذهن متى عرف معناها واستبان غايتها ؛ فهذه محاضرتي إنما  
ألقها على مسامعكم لتفهموا عني ما أحب وتمتقدوا بالذي أعتقد ،  
فأنا أقول الآن نقرأ ، ومتى انتهيت من الكلام وارفض جمكم  
الحافل طارت الألفاظ سريعاً من ذاكرتكم ، وبقي الأثر منطبعاً  
في أذهانتكم كأنما أقول ما أقول من الكلام المشور لأدفعه  
ييدي وأذيه متممداً ، ولقد يتفاعل هذا الأثر الحديث مع غيره  
من الآثار السابقة كما تتفاعل فيما بينها عناصر الكيمياء ؛ ومهما  
تكن نتيجة التفاعل الفكري فالألفاظ التي أقدفها إنما أقدفها  
لتتلاشى بعد حين كما يتلاشى البخار في الفضاء . وكال محاضرتي

يفيض قلبه ويمتلئ صدره ، فينطلق لسانه ويقول شعراً ، ولكن وددت أن يكون هذا الرأى القطير صحيحاً سديداً ، إذن لاحتمل الشاعر تكاليف الحياة ، ورضى المبين عيسى الشقاء ! ولكن القريحة الفنية قد تبدلت وتغلم حتى لا تمى أمراً ولا تنطق حرفاً ، فمن يقول بهذا الرأى الفرير يخضع الشاعر لسلطان القدر المأبث ، ويضد الانتاج الشعري حينئذٍ مرهوناً بالمصادفة المواتية والمحنة المشرقة ، أو متصلاً بالوحى المالى والموهبة الخارقة . ولست أعلم انتشاً على حرية الشاعر وامتهاناً لكرامته كهذا الرأى النازل المار بجمله منفصلاً لا فاعلاً ، وحاكياً أميناً يقول ما باقى إليه من الكلام . وهو ، على هذا ، يحاسب كما يحاسب مدير الصحيفة المستول ، فما كان خيراً قالوا هذا من عند الله ، وما كان شراً قالوا هذا من عنده ! والمجيب أن الكثرة الغالبة من الشعراء تؤمن بهذا الرأى وتناضل عنه ، أو هى على الأقل لا تجد التضاضة الدليلة بأن رضى قائمة بمشينة المصادفة والوحى

توافرت الأدلة وأثبتت التجربة أن الشعر الذى يمتزج بمجودته وبلوغه المئزلة الرفيعة التى تملى على القارى أثر الوحى والاحساس النفسى ، إنما هو فى الواقع من عمل الجهد الدائب ، والارادة الصابرة ، والتفكير العميق . أفلا نحس بهذا المجهود الكبير بينه الشاعر حين نقرأ قصيدة من قصائده الطويلة الجميلة ؟ فنحن نخطئ كثيراً إن حسبنا أن الشعر وحدة لا تقبل التجزئة ؛ وموهبة لا تقوى على المران ، وأتراً لا يخضع للزمن

لقد يمتاز الشاعر من بين الناس كافة بلحظات مشرقة خاطفة تمصف بذاته وكيانه عصف الريح بفروع الشجر ، فتفتح لديه مغاليق نفسه ، وبطل على دنياه الكامنة ، ويلوح عجائب الروح . تلك اللحظات ثمينة عزيزة تضى ما اختبأ بين اللحم والدم ، وتبث من المعاني والصور مالا يفهمها أو يقدرها إلا الشاعر وحده ، لأنها مختلطة بأرضاء المادة وصادرة عن اسرار الظلام ؛ وهى ممان ومورث لا تثبت للمنطق الظاهر ولا تلين للبيان الشعري ، وكل ما فى الأمر أنها قطع تنتثر من أعماقنا على حالها الطبيعى كما تنتثر الأحجار الكريمة من جوف البركان . ولقد يتنبأ أن نطرح الأوشاب ، ونحتفظ بالمنصر الصالح الذى لنذيه فى قالب جديد ونقدمه جوهرة خالصة للناس

قالذين يؤمنون بالوحى الشعري يقتلون العمل والابداع ،

الاضطراب بين الظاهر والباطن هو الذى أسميناه « بالماطفة الشعرية » فى صدر المحاضرة ، وهو غاية الشعر التى لا غاية له غيرها ، ولعل الشاعر الموهوب من يختار اللفظة الصالحة لأحداث الاضطراب النفسى ، وإحياء الماطفة الشعرية

فالشعر كما أداه يفترق عن النثر ولا يلتبس به ، وهو أشد ما يكون بعداً وتسامياً عن القصة والرواية اللتين تصفان حوادث الواقع وتمرضان مشاهد الحياة ، وهذا التباين نلحه واضحاً فى الوضع الطبيعى الذى يأخذ قارى الرواية وقارى الشعر ، فالأول ينساق مع تيار الحوادث ، فيفخر أو يهضب أو يفرح أو يحزن ، وقد وضع جبهته بين كفيه ، وركب رأسه فيما يقرأ ، وتسجل التلاوة ليأمن الذى يلى ويطمئن للخطاة ، فجسده غائب وحواسه فارغة ، وعقله منغمس قائم لا يتسر بما حوله ولا يدرك إلا ما هو فيه ، ولو أنصفنا لقنا إن قواه الجبانية قد انحلت ، وأن قواه النفسانية قد انقلبت عقلاً يعم ويتلو ويتأثر ، أما قارى الشعر فلا تنقسم طبيعته ولا تتوزع قواه ، وإنما يذهب فى القراءة بجوارحه كلها ما دق منها وما ظهر ، ما رق وما غلظ ، ما شرف وما سفل ؛ فالقصيدة تهيج نفسه وعصبه ، وتوقظ ملكاته الحسية والفكرية . ثم تريده على أن يتصور الأشياء ويمثل الحقيقة كما هى غير محرفة ولا ملتوية ولا مضطربة ! !

ولكننى على هذا ألح بين الشعر والنثر درجات من الصور خافية متوسطة تربط قطبين متقابلين فى الأدب ، وتصل مظهرين قويين للفنة ، ثم تنشئ بينهما حدوداً على وضوحها متداخلة متشابكة . . .

— ٤ —

أينظم الشاعر مضطراً أم ينظم مختاراً ؟

هذا آخر ما أفكر فيه وأحدث عنه ، والفريب أن الباحثين لم يهتموا بعد من تقرير شيء فى هذا . فالجدال عنيف ، والتعقيد ظاهر ، والعمل شاق . وقد بثت طائفة من الشعراء وتبرمت بالقريض ، ثم قالت : إن مهنتنا تضئ النفس وتأكل القوى ، وماحبنا ما نرب زعم مخلصاً أن الشاعر الذى يعنى مقطوعته الفنية وجب أن يهدأ سراحاً بعد ذلك عشر سنوات ! !

ينظم الشاعر . . . ولكم ندرن متى ينظم الشاعر ، وما حاجتى إلى شيء تعرفونه حتى المعرفة . ينظم الشاعر حين



## رشيد في ضحى عيدها للأستاذ محمد محمود جلال



كعدنا لا  
نذكر اليوم عن  
« رشيد » إلا  
إخراج الأرز  
طاماً شهباً .  
وأنا مقرصاعته  
ولا نعرف لها  
أكثر من  
الترويح الذى  
نلقاه من جمال  
موقعها حين نبرم  
بالمصيف التمدين

المملوء بالرحيمات على شاطئ الاسكندرية ، فنفرع اليها فلتمس  
شيئاً من التفسير وقرباً من الطبيعة فى أهنأ مظاهرها  
فأما نصيبها من حياتنا المنوية فمقصود على ما يتوارثه مباحاً  
عن سرعة النكته فى طيبة أهلها ، فنتنادر بشيء مما حفظنا منه  
فى مناسبات متباعدة ، فإذا طلبت فى إحدى بيتاتنا حريداً فليست  
تجده إلا رواية عن مختصر غزل من كتب الجغرافيا « ففى ميناء

وبرضون بالشاعر وسيطاً تملى عليه القدرة القادرة ما تشاء من  
ضروب القول وألوان المطالمة ، وما لثل هذا يسخر الفن ويخلق  
الشعراء ! لند ما هنأنا بالذين كانوا يؤمنون بحلول الجن أجساد  
البشر ، ثم يجرون على ألسنتهم ما يشتهون من الحجج والفتيات  
والنزوات ! نعم إن الشعور الصادق فى اللفظ الجليل قوام الشعر  
الصحيح ، ولكن الشعور النفسى لن ينحس صافياً عذباً مهيباً  
للبيان ، وما أحسبه يصفو ويمذب إلا إذا مهد له الشاعر بنشاطه  
فجرده من الأدوان التى تمارجه ، ونفض الغبار عنه ثم أهداه  
للقارى أنشودة رائعة وأترأ كاملاً . . .

بيروت

محمد رومى فيصل

على ملتقى النيل بالبحر الأبيض المتوسط وهى مركز من مديرية  
القرية كانت محافظة إلى عهد قريب »

وهكذا غمطت « رشيد » حقها ، وغمر فى قاموسنا أصلها  
كأذهب الاممال بأكثر صحفنا ، وعصفت الأنواء بمنأخرنا .  
كانها لم تكن طغراء فى كتاب الجهاد الحديث ، ومسرحاً أظهر  
الله فيه آيات الحكمة والبصالة لشعب وادى النيل . كأنها ليست  
هى رشيد التى حققت فى سنة ١٨٠٧ ما لا يزال فى أحضان التقدم  
والرق مجرد أمل لوادى النيل ، وأمنية لأكثر أقطار الشرق  
أحببت أن أرى رشيد فى أول أبريل ، وكنت بالاسكندرية  
والسافة بينهما تقطعها السيارة فى ساعتين

تخبرت « سيارة أجرة » أعجبنى مظهرها واطمأنت نعى  
الى أدب سائقها ، وسارت تقطع الطريق وقد أوصيت قائدها  
بالتؤدة لمة الأعماء التى أشكروا

وقب بى السائق فى الطريق عند « ادكو » فشرقة على  
بحيرتها وزلت أمتى قليلاً على قدمى . فلما عدت أستأنف رحلتى  
وجدت السائق قد أعد فتجان قهوة وكوب ماء وقدمهما إلى فى  
أدب يسندر أن تراه فى زملائه . شكرت له صنيعه وألححت فى  
أن يطلب له فتجاناً آخر ومسرحته ريناً يشربه فى قهوة مجاورة  
يبد أنه لم يقبل إلا بعد مشقة

جلست إلى جوار السائق مستأنفاً رحلتى وقد ألهمت أن  
للرجل قسطاً من العلم ولابد من سمر مؤثر فى حياته وبدأت آنس به  
قلت : « لأى غرض تظننى أقصد إلى رشيد اليوم ؟ » قال :  
« لعل حضرتك محام ولديك اليوم جلسة » قلت : « لقد تركت  
الهيئة منذ ثمانى حجج وأنا اليوم فلاح مقيم بالوجه القبلى » قال :  
« لعلها زهرة ، فكثير من الخواجات يأتونها فى أوقات مختلفة »  
قلت : « ولا هذا أيضاً . وليس مى رفيق ولم أر رشيد من قبل »  
قال : « لملك تزور صاحباً » قلت : « لا أعرف بها أحداً وقد  
ذكرت لك أن هذه أول زيارة لها »

اكتفيت من حدى السائق بما سمعت ، وخففت عنه  
عبء الفكر فقلت : « هذا يوم عيد لرشيد -- بل عيد لوادى  
النيل . فقد أشرقت شمس هذا اليوم منذ ١٢٨ عاماً وللمدينة غنى  
بشمس النصر ، وحرارة الجهد والظفر على المعتدين حتى جلا

قلت : كلا . أمدد يدك انى أصافك ، وأنت الآن فى نظرى  
خير منى ، وأنت إذن سائق ورفيق

\*\*\*

أشرفنا على المدينة ، فسألت السائق هل يعرفها جيداً ؟  
قال « نعم » فاطمان خاطرى فنزلت وصورت مدخلها  
رأيت أعلاماً منشورة ، وزينات مرفوعة ، وبشرراً يغمر  
الوجوه . فقلت : الحمد لله إنهم يعرفون لليوم حق . والتفت إلى  
رفيق خريج « كلية غوردون » وقلت : « ألا ترى مظاهرا الميـد ؟ »  
أجاب الرجل : « إنه اتفاق سميد ، فقد أزيلت النازل والطرق  
لمودة الحجاج من أهل رشيد ، وقد دعيت أمس ليركب سيارتى  
أحد أعيانها القادمين ، ولكنى وعدتك أن أوافيك » فشدق  
ونددور . فاعتذرت بهما علا الأجر ، وأنا اليوم أعد نفسى سميداً  
قلت : بل أنا يا بنى ، فقد وجدت فيك من يحتفل من هذا العيد  
على معرفة . وقلت : لا يزال فى الدنيا من يرخص المادة فى  
سبيل إلقاء ، وإذن ما زال الدنيا بخير

رشيد بلد ظريف جذاب . إذا نظرت إلى التقاء النيل عنده  
بالبحر الأبيض المتوسط ، ذكرت على التركيف انساب مدينة  
وادی النيل القديمة إلى أوربا ، وعرفت كيف سارت تنارج  
الأمواج الحلوة الهادئة بين الشاطئين الهادئين ، فكانت أشبه  
بالسطور يحملها الأثير بفعل الاختراع — فنقلت فى أقدم المصور  
التشريح المصرى إلى (أميننا) فأخفت على تاريخها مفخرة التقنين  
وسن الشرائع

أمواج النيل الهادئة ، بالإضافة إلى أمواج البحر الصاخبة  
الهائلة ، كذلك انطلق الرصين الثين يثار متشداً فيتقلب على  
صخب الجبروت ، والهيولى الضخمة الخيفة لكتائب النضب  
والنزو — وقد شهد وادى النيل مصارع أم كبيرة فأثنى قواها  
أو مثلها ففتيت فى شعبه

مررنا بالباني الحديثة فقلت خلوا بينى وبينها ، أرونى المباني  
القديمة ، أسمعنى الشهود المدول ، دعوها تحذرنى عما شهدت  
وتظلمنى على ما خفى من تفاصيل الفاخر

رأيت المنازل القديمة ، ووقفت برؤعا أسألها وتجيبنى . أسنى  
إلى (طيقانها) الصغيرة ، فسمع حديث الالباء والشم ، ووقفت  
بأوابها أذكر القرى والكرم

الأنجليز فى ظل معاهدة مع محمد على باشا عن البلاد بعد ذلك  
بشهور . . .

سُر السائق بما سمع وبدأ لى أنه يريد أن يتكلم فلزمت  
الصمت قال : « إن بلادنا منا وبأسبابنا . قلت : لم وكيف كان  
ذلك ؟ قال : « ألا تذكر حضرتك كيف التجأ الخديو توفيق  
باشا لحماة الانجليز ؟ — ألم تسرق من معسكر عرابى خريطة فى  
الثل الكبير بواسطة أحد الضباط ؟ !

ذكرت على التو أمر الخريطة وأنى قرأت شيئاً من ذلك فى  
أحد المؤلفات التى كتبت عن المسألة المصرية وإذا لم نخنى الذاكرة  
فهذا الضابط الذى يمتيه بدعى « على يوسف خنفس »

قلت : ولكن بعد ذلك ألم يكن سبيل لتصحيح الخطأ ودوره  
الخطر ؟

قال : « ألم يكن رؤساء الحكومة أغراباً بين تركى وأرمنى  
وروى ؟ »

تساءلت : ومن هذا الأرمنى ؟ أو كان لنا رئيس حكومة  
أرمنى ؟

قال : نعم . نوبار باشا ، ألم يساعد على سلخ السودان ؟  
استدركت قائلاً « بل قل الوجه السودانى كما تقول الوجه البحرى  
والقبلى . أو تعرف للسودان قيمة ؟ »

قال : « إنه حياتنا ، ولقد عشت فيه ، وقلت الشهادة  
الابتدائية من كلية غوردون »

صدق ظنى فأنا بأزاء رجل متعلم ، وطلب لى أن يستمر فى  
حديثه وكله سمر مفيد متصل بما أعنى به

سألت السائق : « وما الذى دفع بك الى الوجه السودانى ؟ »  
قال : « ولدت هناك ؟ وقد كان أبى موظفاً بمصلحة السكة  
الحديد . أرسل الى السودان ليدرب البتدئين هناك من عمال  
التلغراف ، ولما عدنا أعمت دراسى الى شهادة الكفاءة ، وشق  
على أن أسى للوظيفة وسط أمواج الساعين وذل الوساطة ،  
فتملت قيادة السيارات واشترت هذه ، وأنا بببشى فافع  
ولله شاكر »

لم أجد بداً من تحيته تحية تجزى شيئاً من كرامته وحسن  
تقديره للحياة ولوطنية . قلت : قف السيارة — وقد ظن أنى  
أريد استئناف السير على قدى لدقائق أخرى ، فهم يفتح الباب

## فلسفة موسى بن ميمون

ومصنف «دلالة الحائرين»<sup>(١)</sup>

بقلم اسرئيل ولفنسون

أستاذ اللغات السامية بدار العلوم



عن النوفيل ليرير

إذا كانت  
مدونات موسى  
ابن ميمون  
التشريعية قد  
صنفت لأبناء  
الثقافات اليهودية  
قبل كل شيء ،  
وإذا كانت  
البحوث التي  
وردت فيها  
لا تتجاوز  
حدود الدين

وأدب الدين والتشريع الاسرائيلي فإن كتاب دلالة الحائرين يشغل ناحية أخرى من التفكير الانساني ، هي الناحية الفلسفية والنطقية ، أو الناحية الانسانية العامة التي كانت تشغل بال المفكرين ورجال الفلسفة في ذلك العهد

وقد اعتمد موسى بن ميمون في أثناء تأليف كتابه « دلالة الحائرين » على المصادر العبرية التي كان له بها إلمام يندر أن يكون في شخص آخر من أحبار اليهود في القرون الوسطى ، كما كانت له دراية تامة بمؤلفات اليهود باللغة العربية ، ومع أنه لم يسرد أسماء المؤلفين إلا في أحوال نادرة فإن نظرياتهم تتكرر في كثير من فصوله في كتابه « دلالة الحائرين » إذ يسرد آراء سمديا الفيومي<sup>(٢)</sup> ونحبا<sup>(٣)</sup> وسليمان بن جبرول<sup>(٤)</sup> وسهوا هالوي<sup>(٥)</sup> وأبراهيم بن

التقيت بأحد أبناء رشيد الكرام الأستاذ فؤاد نور الحامي فحدثت رفيقه وحدث السرى ن ظله ، زدنا التنازل الأثرية فهذا بت ( الأماصلي ) كان يملكه حاجب المحكمة الأهلية فابتاعته مصلحة الآثار ولكنه مقفل فلا دليل يقف مياحه للمسترشدين ، ولا نشرة توزع عما يجب للبناء الأثرية من بيانات ، ولا « كارت بوستال » يباع — حاولنا صورة الداخلية

والبيت من داخله تحفة فنية وفيه متعة وشغل للبصر والبصيرة ، بنى في ٢٨ شوال سنة ١٢٢٣ هجرية وقل أن تجد من يعنى بتاريخ البناء إلا في السنوات الأخيرة وأنجب ما ترى فيه « مقصورات » شبيهة بالألواح التي نراها اليوم بالمسارح أعدت لجلوس السيدات ليشهدن مجالس الفناء وتسمى « الأغاني » إضافة إلى الفرض منها

وقفت إذن : أن هذا البيت قد شهد موقعة النصر وأنه شاهد أمين عليها ، وقفت به طويلاً وقلت : ما يؤلمني أن أكون وحيداً ولا أن يرافقني رمط قليل مادامنا نقوم بما نعلم من واجب ، فنبدأ بزور رشيد آلاي وغداً يكون الاحتفال عاماً ، ولاخيراً نبدأ قلعة وقد نعلم أن (واشنجتون) عد في وقت مجنوننا ، وأنه لم يخل من تأمر حرسه عليه ، وهو اليوم ، وفكرته اليوم متجهة الأنظار للأمر بكان جيماً

ليس في رشيد فندق لائق . وقد أعد يوناني مطعماً منذ سنوات قليلة فقاطمه أهل البلد حتى لم يجد مناصاً من اغلاقه وهجرة البلد كل دار أحق بالأهل إلا في خبيث من المذاهب رجس ولكن هذا الميدان الذي خلا أليس من أهل البلد من يملؤه ؛ أولئك الذين كتب عنهم الجنرال سنيورات الى القائد فرزيه في ٣١ مارس سنة ١٨٠٧ يقول : « إن الأهالي لا يعبأون بالمصائب رغم ما أحدثنا بالمدينة من تخريب حتى بلغ ما أطلقناه من القنابل من المدافع البعيدة المرمى وحدها ٣٠٠ قذيفة » على أحفاد أولئك الكرام أن يحتفلوا بذكرى أجدادهم بمجد بلدهم . وعليهم أن يسدوا كل ثغرة ، ولعلنا نقبض الرشيد عما قريب عن رشيد

محمد محمود جبرول  
الحامي

الشيخ عطا

(١) فصل من كتاب عن موسى بن ميمون تحت الطبع  
(٢) راجع كتاب دلالة الحائرين ج ١ فصل ٦٥ ، ج ٢ فصل ٦٣ ،  
ج ٣ فصل ١٢ (٣) ج ١ فصل ٥٩ ، ج ٣ فصل ٨  
(٤) ج ٢ فصل ٤٢ (٥) ج ١ فصل ٥٢

وكان السبب الباهر في نشر كتابه دلالة الحائرين الحاج تليذه يوسف بن عقين عليه ، ويقول موسى بن ميمون في مقدمته الى تليذه : أيها التليذ العزيز ، لما مثلت ليدى وفصدت الى عظم شأنك عندي لشدة حرصك على الطلب ، ولما رأيت في أشعارك التي وصلتني وأنت مقيم بالاسكندرية من شدة الاشتياق للأمور النظرية ، وقبل أن أمتحن تصورك قلت لعل شوقه أقوى من إدراكه ، فلما قرأت على ما قرأته من علم الهيئة وما تقدم لك مما لا بد منه ، زدت بك غبطة لجودة ذهنك ، وسرعة تصورك ، ورأيت شوقك للتعليم عظيمًا فتركتك للارتياض فيه لعلنى بذلك ولما قرأت على ما قد قرأته من صناعة المنطق نعلقت آمالي بك ، ورأيتك أعملاً لأن تكشف لك أسرار الكتب النبوية حتى تطلع منها على ما ينبغي أن يطلع عليه الكاملون ، فأردت أن ألوح لك تلويحات وأشير لك بإشارات ، فرأيتك تطلب مني الازداد وأن أبين لك أشياء من الأمور الالهية وأن أخبرك بمقاصد التكلمين وطرائقهم ... وأمرتك أن تأخذ الأشياء على ترتيب قصد أمتي أن يصح لك الحق بطرقه لا أن يقع اليقين بالعرض ؛ ولم أمتنع طول اجتماعك بي إذا ما ذكر نص من نصوص الحكماء فيه تنبيه على معنى غريب من ثبوت ذلك لك ، فلما قدر الله بالافتراق ، وتوجهت الى حيث توجهت أثار منى تلك الاجتماعات عزيزة كانت قوت وحركتى غيبتك لوضع هذه المقالة التي وضعها لك ولأمثالك ، وقليل مام ، وجملتها فصولاً مشورة وكل ما أكتب لك منها يصلك أولاً فأولاً ودمت وأنت سالم ... (١)

ولم يقصد موسى بمصنفه هذا الجمهور أو المبتدئين بالنظر ، بل كان نصب أعينه « جماعة الذين أخذوا أنفسهم بالكمال الانساني وإزالة هذه الأوهام السابقة من سن الطفولية » (٢) أو إنه « ما ألّف الكتاب إلا لمن تفلسف وعرف ما قد بان من أمر النفس وجميع قواها ... » (٣) أو « لمن هو كامل في خلقه ودينه ونظر في علوم الفلسفة وعلم معانيها ... » (٤)

أما من غرض تأليف دلالة الحائرين فيقول المؤلف : ما كان الغرض نقل كتب الفلاسفة ... (٥) وما كان قصدي أن أولّف

حيا (١) وابرهم بن داود (٢) وابرهم بن عنبر (٣)

وكذلك كانت له دراية بأداب اليهود القرائين (٤)

أما الفلسفة اليونانية فكان يعرفها من التراجم العربية شأن غيره من الفلاسفة في البلدان الاسلامية وهو متأثر قبل كل شيء بارسطاطاليس الذي يراه رئيس الفلاسفة ، يجله إجلالاً عظيماً إذ يقول : « وكل ما قال ارسطاطاليس في جميع الوجود الذي من لدن فلك القمر الى مركز الأرض هو صحيح بلا ريب ، ولا يبدل عنه إلا من لم يفهمه ، أو من تقدمت له آراء يريد الذب عنها ، أو تقوده تلك الآراء لانكار أمر مشاهد ... » (٥)

وكان قد درس كتاب الأخلاق لأرسطاطاليس من ترجمة لمسحق بن حنين كما علم نظرياته من شروح يونانية مترجمة الى العربية مثل اسكندر الأفروديسي (٦) وتامستيدس (٧) ويحيى النحوي (Gohannes Philapone) (٨)

وكذلك وصلت اليه نظريات ارسطاطاليس بوساطة المصنفات العربية مثل النزالي (٩) وابن باجه أبو بكر بن الصائغ (١٠) وابن الطفيل (١١) والقارابي (١٢) وآراء التكلمين (١٣) ، وكذلك أدمج في « دلالة الحائرين » بعض النظريات لبطليموس (١٤) وجليينوس (١٥) اليونانيين

وكذلك ورد في دلالة الحائرين بحث في منزلة المستزلة والأشعرية (١٦) مما يدل على أنه درس المذاهب الاسلامية دراسة وافية

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| (١) ج ٢ فصل ٤٥   | (٢) ج ١ فصل ٥٢ ، ج ٣ فصل ٣٣   |
| (٣) ج ٣ فصل ٢٠   | (٤) ج ١ فصل ٧١                |
| (٥) ج ٢ فصل ٢٢   | (٦) ج ١ فصل ٣١ ، ج ٢ فصل ٣    |
| وفصل ١٥ وفصل ٢٢  | (٧) ج ١ فصل ٧١ (٨) ج ١ فصل ٧١ |
| (٩) راجع هامش الترجمة الفرنسية لدلالة الحائرين للعالم فونك |                               |
| le Guide des Egarés de Maimonides publié par S. Munk       |                               |
| ج ١ من ٢٠٨ ، ٢٤٥ ، ٣٨٣ ، ٣٩٢                               | Paris 1856 — 1866             |
| (١٠) ج ١ من ٢٧٨ ، ٤٣٤ ، ج ٢ من ٨٢ ، ١٨٥ ، ٢٨٦              |                               |
| ج ٣ من ٢٢٢ ، ٤٣٨   | (١١) ج ١ من ١٢ ، ٣٥٨          |
| (١٢) ج ١ من ١٩٣ — ١٩٥ ، ١٩٧ ، ٤٠٤ ، ٤٣٨ ، ج ٢              |                               |
| من ١٢٨ ، ١٣٩ ، ٢٥٩ ، ج ٣ من ١٣٩                            | (١٣) ج ١ من ٥                 |
| ١٨٥ ، ٣١٣ ، ٣١٦ ، ٣٢٦ — ٣٧٥ ، ٤٥٩ ، ج ٢ من                 |                               |
| ١١٨ ، ١٢٨ ، ج ٣ من ٥٨ — ٥٩                                 | (١٤) ج ١ فصل ٧٢               |
| ج ٢ فصل ١٣ ، ج ٣ فصل ١٢                                    | (١٥) ج ١ فصل ٧٢ ، ج ٢ فصل     |
| ١٣ ، ج ٣ فصل ١٢  | (١٦) ج ١ فصل ٧١               |

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| (١) ج ١ من ٢                  | (٢) ج ١ فصل ٦                |
| (٣) ج ١ فصل ٦٨                | (٤) ج ١ صدر الجزء الأول من ٣ |
| (٥) ج ٢ صدر الجزء الثاني من ٤ |                              |

شيئاً في علم الطبيعة ، أو أن أخلص معاني العالم الآتية على بعض المذاهب ، أو أبرهن على ما يبرهن منها ، أو أن أقتضب هيئة الأفلاك ، ولا أن أخبر بعددها إذ الكتب المؤلفة في جميع ذلك كافية ، وإن لم تكن كافية في غرض من الأغراض فليس الذي أقوله أنا في ذلك الغرض أحسن من كل ما قيل ، وإنما كان الغرض بهذه المقالة أن أبين مشكلة الشريعة وأظهر حقائق<sup>(١)</sup>.

ويقع الكتاب في ثلاثة أجزاء ، يشتمل كل جزء على فصول أو موضوعات ، وعلى كبر حجم الكتاب وتنوع موضوعاته فإن ما ورد فيه من النظريات يتدرج تدرجاً منطقياً محكماً من قضية إلى أخرى ، فكان جميعها سلسلة واحدة مرتبطة ارتباطاً وثيقاً والهدف الأسمى الذي يرى إليه موسى بن ميمون هو أن يأتي أشعة من أنوار الفلسفة والنطق والعقل على الأيمان والشمور « العقل الفائض علينا هو الصلة بيننا وبين الله تعالى . . . »<sup>(٢)</sup> وهو يقصد التوفيق بين الدين والفلسفة « الحكمة المقولة بإطلاق في كل موضوع هي النهاية هي إدراكه تعالى »<sup>(٣)</sup> ، كما يقصد التوفيق بين موسى كليم الله وأرسطاطاليس شيخ الفلاسفة حتى ينظر العالم إلى الدين عن طريق الفلسفة ، وحتى يطلب الحق والعرفان لا في أفق الدين وحده ، بل في ميدان العقل والنطق أيضاً ، وقد رفع بذلك الفلسفة والفلاسفة إلى مصف واحد مع الدين وكبار مفكرى الدين

ويبحث الجزء الأول من دلالة الحائرين في ماهية الله وكيفية إدراكه وتوحيده ، كما يدخلنا في الكتاب المقدس عن طريق الفلسفة والنطق ، ويفتح الكتاب بمحاربة عنيفة كل ما يقصد من الأوصاف المادية المنسوبة لله ، فيشرح الآية « نصنع إنساناً على صورتنا وشبهنا »<sup>(٤)</sup> إن الناس قد ظنوا أن لفظ صورة في اللسان العبري يدل على شكل الشيء وتخطيطه فيؤدي ذلك إلى التجسيم المحض ، ورأوا أنهم إن فارقوا هذا الاعتقاد كذبوا النص . . . وأما صورة فنقع على الصورة الطبيعية ، أعني على المعنى الذي يجوهر الشيء بما هو وهو حقيقته من حيث هو ذلك الموجود المعنوي ، هو الذي عنه يكون الإدراك الأنساني .. فيكون المراد من الصورة الصورة النوعية التي هي الإدراك

العقل لا الشكل والتخطيط . . . »<sup>(١)</sup>

وإدراك الآله عنده على الطريقة السلبية لا الإيجابية ، فانه يقول : « اعلم أن وصف الله عز وجل بالوالب هو الوصف الصحيح الذي لا يلحقه شيء من التامسح ، ولا فيه نقص في حق الله تعالى جملة ولا على حال ، أما وصفه بالإيجابيات ففيه من الشرك والنقص . . . »<sup>(٢)</sup>

ويبحث الجزء الثاني في مشا كل وجود الله وتوحيده وروحانيته وما يرى الفلاسفة في الكون إذا كان قدماً أو « محدثاً » ، ومع أن موسى بن ميمون من أشد أنصار أرسطاطاليس في مسألة قدم الكون يحاربه بحاربة عنيفة ، لأن الأخذ بقدم الكون ينفي ما ورد في التوراة من أن الكون محدث ، ويقول موسى بن ميمون بمد بحث طويل في هذه المشكلة إن كل ما ذكره أرسطاطاليس وأتباعه من الاستدلال على قدم الكون ليس له براهن قطعية ، بل لها حجج تلحقها الشكوك العظيمة . . . »<sup>(٣)</sup>

ثم يبحث في النبوة وماهيتها ودرجاتها وتعريفها عند رجال الدين من الملل المختلفة وعند أصحاب المدارس من الفلاسفة ويشغل البحث في النبوة أغلب فصول الجزء الثاني وهو من أرق ما وصل إليه التفكير اليهودي الفلسفي في القرون الوسطى أما الجزء الثالث فيتم موسى في فصوله السبعة الأولى بمبحثه عن النبوة بشرحه رؤيا النبي حزقيال الذي ورد في الفصل الأول والثالث من سفره من أسفار العهد القديم ، وكل ما ورد فيها من الاصطلاحات المويصة والماني القامضة

ثم ينتقل إلى البحث في الشر ، وما يحل من المصائب بالعالم وهل الانسان هو الذي يكون مسئولاً عما يقع من الكوارث على المخلوقين أم الله سبحانه وتعالى ، ثم ينتقل إلى مشكلة العناية الإلهية بالكون والمخلوقات ، وما يقول الفلاسفة من اليونان والمسلمين واليهود فيها

ثم يتعرض لأمر دينية في الشريعة التي جاءت لصالح النفس وصلاح البدن ، كما يشرح واجبات وعبادات وردت في التوراة على الطريقة الفلسفية

(١) ج ١ فصل ١ من ١٢ (٢) ج ١ فصل ٥٨ من ٧٠

(٣) ج ٢ فصل ١٦ من ٣٤

(١) ج ٢ فصل ٢ من ١١ (٢) ج ٣ فصل ٥٢ من ١٣٠

(٣) ج ٣ فصل ٥٤ من ١٣٤ (٤) سفر التكوين الفصل الأول آية ٢٦

# ١٠- قصة المكروب

كيف كشفه رجاله

ترجمة الدكتور احمد زكي

وكيل كلية العلوم

بستور Pasteur

مسلة حديثه

رسل الفات : ترك بستور مدينة آيه وذهب إلى باريس . فالتقى على الكيميائي العظيم « دوماس » . وبعدئذ آتم أبحاثه في حامض الدردى . وبينما هو كذلك اكتشف « كنيارد دى لاتور » أن الخمائر باليرة المختصرة تتكاثر فتعمل التخمير بذلك الى كحول . وتبين بستور استاذاً بجامعة « ليل » وتزوج ابنة عميدما فسررت الى جانبه . وأجرى كثيراً من التجارب الجامعة وأخفق فيها

وتبين « بستور » عميداً لكلية العلوم بجامعة « ليل » Lille ، فسكن واستقر في « شارع الأزهار » . وهنا اتصل عفواً ولأول مرة بالمكروبات . وفي هذه المدينة الأصلية ، مدينة المقطرين للخمور ، مدينة زراع البنجر وتجار الآلات الزراعية ، قام « بستور » بحملة قوية ، بعضها على ، وبعضها قصصى روائى ،

وقد ورد في هذا الجزء معلومات كثيرة عن الأخلاق والمادات عند السابئة وعبدة الأصنام من الآراميين من أهل حران بجزيرة العراق كما ذكر بعض كتبهم وكذلك ورد الذكر لكتاب الفلاحة النبطية لابن وحشية ولم يتنبه العلماء المستشرقون إلى هذا الكتاب إلا بعد أن قرأوا ما كتبه عنه موسى بن ميمون

وفي الفصول الأربعة الأخيرة يبحث المؤلف في العناية بالعبادات والواجبات الدينية التى هى الغاية التلى لحياة الانسان حتى يدرك الحقائق الآلهية ، وحتى يتقرب إلى الحق والعدل والحكمة وهى ألقاظ بمرورها موسى تعريفاً منطقياً فلسفياً ، وهذه الفصول من أدق ما وضع في مصنفه دلالة الحارثين وأكلها

اسرائيل رلفسره

استاذ اللغات السامية بدار العلوم

وبعضها ديني ، وبعضها سياسى ، ليضع المكروب في موضعه اللائق من اهتمام الناس ورعايتهم . نعم في هذه المدينة ذات الخطر اليسير والجمال القليل ، في هذه المدينة التى لم تشتهر قط بالعلم ، أنار بستور زوينة هائلة نالت صفات العلم فظلت تؤرّجها ثلاثين عاماً . أبان بستور للدنيا خطر المكروب فأوجست منه خيفة ، وخلق لنفسه في سبيل ذلك أعداء الداء ، وخلق لها أجباً خلصاء ، وملأ اسمه صفحات الجرائد الأولى . وطلبه خصوم للمبارزة . ونحك الجمهور بادی بدء من مكروياته الغالية ، وقصف بالنكات عليها ، بينما كانت كشوفه تنجى حياة المدد العديد من الثغفاء . واختصاراً في هذه المدينة المتواضعة ، ومن فوق أرضها شال السؤلة الأولى إلى فردوس الخالدین

جاء بستور إلى مدينة « استراسبورج » فحاورته الحقائق فيها واختلطت عليه ، ثم جاء إلى مدينة « ليل » فجاءه المجد يسمى ، وذلك بإسدائه المعونة إلى ... خمار !

جاء إلى « ليل » فقال له الرجال ذوو المال ، وأوابب النفوذ من ذوى الأعمال : « إن العلم جميل في أرستقراطيته ، ولكن الذى نريده ، والذى نريده هذه المدينة الناهضة ، هو التعاون بين علمك وصناعتنا . نريد أن نعلم هل يزيد العلم في مكاسبنا . زد يا هذا في الحقل مقدار السكر في شجرنا ، وزد في الصنع مقدار الكحول المتقطر من سكرنا ، تدّر عليك الخيرات ، وتتولّ معاملك بالريعات »

سمع بستور ما سمع في أدب واحتشام ، ثم أخذ يريهم كيف يستجيب العلم إذا دعاه الداعى . فانه لم يكن رجل علم حسب ، بل كان رجلاً خبيراً بأمور دنياه وسفن العيش فيها . تصوّر جماعة من أرباب الأعمال يأتون « نيوتن » Newton ، فيسألونه ماذا تستفيد معانهم من قوانين حركته ، إذن لرفع يديه إلى السماء واستعاذ منهم بالله ، ولذهب من بعد ذلك إلى انجمله بقرأ كتاب دنيال ويدرس ما فيه من نبوءات . ولو أنهم جاءوا فرادى Faraday إذن لآثر صناعته الأولى ، وطاد إلى تجليد الكتب وحزم الأوراق . ولكن بستور كان من أبناء القرن التاسع عشر ، يعرف حق المعرفة أن العلم لابد أن يكسب خبراً يومه إذا هو أراد الحياة . لذلك بدأ يحاضر أهل البلد فيه ، ويدبر لهم المحاضرات الشيفة ليخطب ودمم ويكسب عطفهم

وفي ذات مساء كان يخطب في جمع من أرباب المصانع وأزواجهم ،

ييجو من هذا ؟ وما الذى أصاب الأحواض المريضة فتعطّلت ؟ » واختطف القارورة التى بها ما كان اغترفه من حوض مريض ، وحدّق فيه بمنظار مكبر ، وشتمه ، وذاقه ، وغس فيه ورقة زرقاء فاحمرت (١) ... ثم وضع قطرة منه تحت مكر سكوبه ونظر فيها  
« عجبا ! أين ذهبت الخمار ، فليس فى هذه القطرة منها شئ ؟ ما هذا ؟ ما معناه ؟ »

وتناول القارورة مرة أخرى ، وأخذ ينظر ويفكر ، ولا ترى عينه فيها جديداً . وبينما هو يركب فى التمليل الخيال ، ويسوم ذهنه طلب المحال ، إذا بالسائل فى القارورة يتراءى له فى صورة جديدة تبعث فيه أملاً جديداً . « ماذا أرى ؟ بقعاً صغيرة دكناء لاصقة بجدار القارورة . وهذه بقع أخرى مثلها تطفو على سطح سائلها المريض — إذن صبراً ... لا . إنها لا توجد فى القارورة ذات السائل الصحيح حيث الخمار والكحول . »  
ثم غاص فى القارورة المريضة ، وبشئ من العناء استطاع أن يخرج شيئاً من تلك البقع فوضعها فى ماء نقي ، ثم علاه بمجهره هذا يوم « بستور » جاء أخيراً !

لم يجد فى هذا السائل كريات الخمار . لا ، ولكنه وجد شيئاً جديداً ، شيئاً لم يره من قبل ، أحياء صغيرة كثيرة شديدة الزحام ، شكلها كالمصّ ، بعضها قائم وحده ، وبعضها متقاطر كالابل ، وكلها رقص فى ارتعاد غريب لا هدأة له . كانت الخمار فى عينه صغيرة فجاءت هذه تصاغرها فتصغرُها كثيراً ، فلم يعد طولها جزءاً من ألف من المليمتر

وفى هذه الليلة أرق « بستور » طويلاً ، وتقلب فى مضجعه طويلاً ، وفى الصباح كنت تراه يُبجرجر ساقيه الطليظتين القصيرتين إلى مصنع « ييجو » ، وبمنظاره المنحرفة على بصره القصير ، مال على حافة حوض مريض لم يكن آتاه من قبل ، وجرف من قاعه بمض الذى فيه . ثم مال على أحواض مريضة غيره . ونسى « ييجو » ، ونسى أنه إنما بدأ هذا العمل لمعونة « ييجو » . اختنى « ييجو » من فكره ، واختنى كل شئ فى الوجود إلا نفسه الشمامسة البحانة ، وإلا تلك المصّى الرائعة النظرية التى وجد الآلاف المؤلفة منها فى تلك البقع الكدماة الصغيرة ...

(١) هى ورقة عباد الشمس واحمرارها دليل وجود حامض بالسائل المترجم

فصاح فيهم : « من من أينائكم لا ينهض للدلم توتاً ، من من أولادكم لا يتحرق للعلم تحرقاً ، إذا أما وضعت فى يده بطاطسة ، وقلت له : إنك تستطيع أن تخرج من هذه البطاطسة سكرآ ، وتستطيع أن تخرج من هذا السكر كحولاً ، وتستطيع أن تخرج من هذا الكحول خلا وأثيرآ ؟ » . ومضت على هذا أيام ، فجاء أحد الذين حضروا خطابه ، وكان رجلاً يدعى « ييجو » ، وكانت صناعته تقطير الكحول من سكر البنجر المختمر ؟ جاء يتوسل للأستاذ : « سيدى ، أنا فى حرج من صناعتي ، فاحتمار البنجر لا يتم على وجهه ، وخسارتى تبلغ ألوف الفرنكات فى اليوم ، فبودى لو جئت مصنى ، ونظرت فى معونتي ، فأقذنتى من خباتى »  
وكان ابن « ييجو » طالباً فى قسم العلوم بالكلية ، فأسرع « بستور » إلى معونة أبيه . فذهب إلى مصنع التقطير ، وأخذ ينقسم فى الأحواض المريضة ، تلك الأحواض التى تأبى أن تخرج من البنجر كحولاً ! واسكب عليها ، واغترف منها ، فكان شيئاً غثظاً أدكن هلاميآ ، فوضعه فى قارورات وحمله إلى معمله . ولم يفقه أن يغترف كذلك من لبابة البنجر من الأحواض الصحيحة السليمة المختمرة الراغية بما تنتج من كحول كثير . ولم يكن « بستور » يدرى كيف السبيل لمعونة « ييجو » ، لأنه لم يكن يدرى كيف يختمر السكر فيستحيل كحولاً ، ولم يكن فى الدنيا كلها كيميادى يعرف عن ذلك شيئاً . عاد إلى معمله ، وأخذ يحك رأسه وهو يفكر ، ثم استقر رأيه على أن يجتحن ما اغترفه من الأحواض السليمة أولاً ، فوضع قطرة منه تحت مجهره ، ولعله كان يحسب أنه سيرى بلورات كتلك التى طال تحديقها إليها زماناً مضى ، ولكنه وجد هذه القطرة مليئة بكسرات أصغر كثيراً من أية بلورة رآها . وكانت هذه الكريات صفراء ، وازدحم جوفها بجسيمات كثيرة رقص كأنما عن طرب ، وتتم لنفسه : « ليت شعرى ما هذه الكسرات ! »

وأسفته الذاكرة فصاح ثانية لنفسه : « بالنسيان ! بالطبع هى الخمار التى تجدها دائماً فى كل محلول به سكر يختمر ليصير كحولاً » وأعاد النظر فأبصر هذه الكريات أفرادى ، وأبصر طائفة أخرى منها متنفدة ، وأبصر أخرى متقاطرة . ثم حدّق فدهش لرؤية بعضها قد تنبتت جوانبها كما تنبت البذور الصغيرة ، فقال : « لقد صدق كنيارد ، فهذه الخمار حية . ولا بد أنها هى التى تصير السكر كحولاً . ولكن ما فائدة



المصى في عصير البنجر السكر وفيه ما فيه من أخلاط عدة .  
لا بد لي من عصير رائق أتتبع فيه ما تصنع هذه المصى . لا بد  
لي من ابتداء مرق صاف به تغذاء طيب خفيف لها ، أنهما فيه ،  
ثم أرقها لأرى هل تنكأ ، هل تتوالد ، هل أجد في هذا الرق  
بعد حين مكان المصا الواحدة عصياً راقصة كثيرة ؟

ووضع شيئاً من تلك البقع الكدمات التي كانت بالحياض  
المريضة في محلول من سكر نقي ، فوجد أن المصى لا تنكأ فيها ،  
فقال : « إنها تريد غذاء أصرأ من هذا » . فجرب يطلب الغذاء  
المريء غلاب . ثم جرب وخاب . وأخيراً صنع لها مرقاً غريباً  
بأن أخذ شيئاً من خميرة جافة ، فأغلاه بالماء ثم صفاه ، وأخذ  
مرقه الرائق فأضاف له شيئاً من كربونات الكلسيوم ليضيق  
ما قد يحدث فيه من حموضة . وأتى بإبرة فنفسها بالبقع اللكناء  
بالحياض المريضة ، وحمل ماعلق بطرفها الرفيع من المصى  
الصغيرة إلى مرقه ودافها فيه . ثم وضعه في قارورة وضعها في  
فرن دافئ للتفريخ ذي درجة حرارة ثابتة ، وأخذ ينتظر في قلق  
واضطراب . إن لسنة هذا البحث ، بحث الكروبي ، يجدها  
الباحث دائماً في هذه الخليجات المتوالية الكثيرة التي تموت  
النجاح طويلاً

وذهب فأضى رُجَمات ، وألقى محاضرات ، وعاد إلى  
قارورته ينظر إليها وهي في مدتها . ومضى مرة أخرى فألقى  
فلاحين جاءوا يستنصحوه في محاسيلهم وأسمدهم فنهضهم بالذي  
ارتآه . وجاءت أوقات الطعام فابتلع منه ابتلاعاً ولم يعر عما  
أكل شيئاً . وعاد فنظر إلى قارورته واضطرب . وذهب إلى سريره  
جاهلاً بالذي يجري في تلك القارورة ، وليس من اليسير النوم في  
مثل هذه الجمالة . . .

وجاء الصباح ولم يظهر على مرق القارورة تغير . وجاء  
الظهر ، ومضى أكثر النهار ، فأحس رجله ثقلاً من الخيبة  
مرة أخرى . وجاء المساء وتم لنفسه : « يظهر أن كل تلك  
المحاولات الراقصة لن تأذن لهذه المصى اللينة بالتزايد فيها . ومع  
هذا فلأنظر مرة أخرى . . . »

وكان في محله مصباح واحد من الغاز يضيئه ، وقع بين  
الأجهزة الكثيرة فألقى على الحوائط خيالات كبيرة مروعة . قال  
هذا الصباح رفع بستور قارورته ، ثم همس يقول : « لاشك أن  
شيئاً قد تغير في هذا المحلول ، فإني أرى فقاعات صغيرة من غاز

ولما جاء الليل أخذت زوجه تنتظره لينام ، فلما يئست  
ذهبت إلى الفراش وحدها ، وتركته ينصب الجهاز تلو الجهاز  
حتى ازدحم محله بها . ووجد أن جميع السوائل بالأحواض  
المريضة تحتوي حامضاً عرف أنه حامض اللبن<sup>(١)</sup> ، وأنه ليس بها  
كحول . ولم يلبث أن خطر له خاطر غمر فكره كله ، وملأ رأسه  
أجمع : « إن هذه المصى بالسوائل المريضة حية ، وهي هي التي  
تصنع حامض اللبن ؟ وهي ربما تشتجر مع الحمار في قتال شديد  
فتقضى عليها فلا تنتج كحولاً . إن هذه المصى تصنع حامض اللبن  
كما تصنع هذه الحمار الكحول » . وهرول إلى السلم ، فسمد  
إلى مدام « بستور » يخبرها بالذي وجد - مدام « بستور » التي لم  
تعرف من التخمر والحمار شيئاً ، مدام « بستور » التي لم تفهم من  
علمه إلا قليلاً ، إلا أنها فهمت نفسه المتحمسة وروحه الوثابة ،  
فأعانتها بمطعمها وحبها كثيراً

بالطبع لم يكن الذي ارتآه ، إلا ظناً ، ولكن قام في نفسه  
شيء يوسوس له أن هذا الظن حق لا مريبة فيه . لقد تظن  
« بستور » مئات المرات فيما وقع عليه بصره القصير من مئات  
الظواهر في الطبيعة التي حوله . وكانت ظنوناً خاطئة . ولكنه  
إذ وقع هذه المرة على ظن صادق ، إذ خال أنه أصاب تفسيراً  
لظاهرة التخمر التي أشكلت على القرون من قبله ، أخذ يمتحن  
هذا الظن ، ويفحص هذا الخال ، ويقبله ، ويداوره ، ويترقى  
الحقيقة فيه حتى وصل إلى كنهها

وبينا ازدحمت في رأسه الخطوط الكثيرة لتقرى كنه هذه  
الحقيقة ، لم يفته أن يمين أبواب العمل على مصاعبهم ،  
ولا أهل الحكم إذا دعوه إلى نصيحة ، ولا المزارعين إذا جاءوه ،  
ولا الطلبة إذ طلبوه . وحول جزءاً من محله لاختبار الأحمدة  
الكثيرة التي كانت تأتيه . وهرع إلى باريس يدبر لانتخابه  
عضواً في أكاديمية العلوم فما أفلح . ورحل بتلاميذه إلى معامل  
الجنة في « فالنسين » Valenciennes وإلى مسابك الحديد في  
بلجيكا . وفيما هو في هذا ، تراءى له يوماً أنه اعتدى إلى الطريقة  
السوية التي ثبتت بها أن هذه المصى القصيرة الصغيرة تحيا حياة  
الخلائق ، وأنها على صغرها ، وعلى قصرها ، وعلى حقارتها ، تفعل فعل  
المالقة - تفعل ما لا يستطيعه المالقة : تحيل السكر إلى حامض اللبن  
حدث « بستور » نفسه قال : « لا يمكنني أن أدرس هذه

(١) هو نفس الحامض الذي باللبن المختبر المسمى بالزبادي

« بستور » لم يحفل بذلك ، فكل الذي احتفل له كشفه الحقيقة الآتية : « أن التخمير مرجحه الحق إلى أحياء تدق عن النظر »



وبكل سذاجة أخبر كل من لقي أن كشفه هذا كشف عجيب . كان فيه شيء من بساطة الطفولة فلم يحس بالحاجة في هذا إلى التواضع والتخاضع .

المصى البكتيرية التي تحول السكر إلى حامض اللبن ، و يوجد منها الملايين في اللبن الزبادى للزبادى

ومن هذا الوقت ملأت تلك الحمار الصغيرة دنياه .

أكل وشرب ونام واحتمل وأحب . وأتى كل هذا ولم يستغرق في شيء منه . وأتى كل هذا وخائره إلى جانبه لا تفارقه . إنها كانت روحه التي ينبض بها

وكان يشتغل وحده ، لا معين له إلا نفسه ، فلم يكن له حتى خادم واحد ينسل له قواريره . وكأني بك تتساءل فكيف إذن وجد من يومه الفراغ لاحتواء هذه الأحداث الكثيرة المتراحمة ؟ والجواب أن هذا رجع بعضه إلى نشاطه الجسمي ، ورجعت بقيته إلى مدام « بستور » . قال « رو » Roux<sup>(١)</sup> : « إن مدام بستور أحبته حباً كادت به تفقه أبحاثه » . كانت الزوجة الطيبة تخلص من خدمة أطفالها ووضعهم في الفراش ، وعندئذ قد تسهر وحيدة تنتظر انتهاء من عمله لتسوقه إلى النوم ، أو كانت تجلس بجانب زوجها في اعتدال على كرسى ليس بالريح إلى تضد صغير تكتب ما على من مقالات علمية طويلة ، أو كانت تتركه يكب على قواريره ويفكر في أبحاثه وتظل في حجرها تبيض ما كتب من ملاحظات كنيس الدجاج في خط واضح جميل . كان « بستور » روحها ، وكان روح « بستور » عمله ، فأخذت هي تذوب في روح بستور - في عمله - حتى امتحت فيه

أحمد زكي

يتبع

نصحيح - جاء في المقال السابق صفحة ٦٢٨ : « والبردى رواسب الحجر التي توجد في الدنان ، وهي مقيئة » والصواب « ... وهي مقيئة إذا أخذت بأكد الأتانيون »

(١) هو Pierre Roux تلميذ بستور ومساعدته في حياته ، وخلفه في مسنده بعد مماته ، ولا عام ١٨٥٣ ومات حديثاً وستترجم له ضمن بحاث الميكروب

تصعد متقاطرة متحاذية من تلك الجسيمات الدكناء التي لقيت المحلول بها . وقد زاد مقدار هذه الجسيمات عما كان بالأمس ، وكلها تخرج هذه الفقاعات . وعندئذ أغمض بستور عينيه ، وأصم أذنيه ، وعقد لسانه عن الدنيا ومن فيها . وبقي في غيبوبة عند محضته<sup>(١)</sup> الصنير . ومضت ساعات تلو ساعات ولعله لم يحس بها . ورفع قاروره برفق وحنان ، وحركها في الضوء بلطف وثيد ، فصعد من قاعها شيء كالغمام الاقم دار صاعداً كاللؤلؤ ، وخرج منه غاز كثير . والآن قال المجهز . . .

قطر قطرة من السائل تحت مكرسكوبه . يا لشياطين الأرض وملائكة السماء ! إنها مليئة تنج بالملايين من تلك العصي الرافضة . وهى لنفسه في لهفة : « إنها تتكاثر ! إنها حية ! » . ثم صاح يجيب زوجه : « نعم ، نعم ، سأصعد بعد قليل » . وكانت تدعوه من كل إلى لقمة ، وكانت تدعوه إلى نومة . ومضت ساعات وهو باقٍ تحت في معمله

وفي الأيام التي تلت أعاد بستور التجربة ، فوضع قطرة زخرف بتلك العصي في قارورة جديدة بها صرق من صرق الخبز رائق جديد ليس به عصا واحدة ، وفي كل مرة امتلأ الرق بالملايين من تلك العصي ، وفي كل مرة تكون حامض اللبن فيه . ثم صرخ « بستور » بأعلى صوته يخبر الدنيا ، فلم يكن بالرجل الصبور . وأخبر المسيو « بيجو » أن الذي أرض أحواشه هي هذه العصي الحية : « يامسيو بيجو ، حل بين هذه العصي وبين حياض بنجرك ، تحصل فيها دائماً على الكحول الكثير » وأخبر طلبته بكشفه الكبير ، بأن هذه الخلائق البائسة الصغر تستطيع تخريج حامض اللبن من السكر ، وقال لهم إن هذا الشيء لم يستطع

رجل ولن يستطيعه . وكتب بالخبر إلى أستاذه القديم « دوماس » ، وإلى جميع أصدقائه . وحاضر فيه للجمعية العلمية بمدينة « ليل » ، وكتب مقالاً فيه وبمته إلى أكاديمية العلوم بباريس ليس في الامكان اليوم أن تؤكد أن « بيجو » استطاع أن يمنع دخول هذه العصي إلى سكره المختمر ، فهذا ليس بالأمر اليسير . ولكن

(١) قرن التفريخ

## شاعرنا العالمى

أبو العتاهية

للأستاذ عبد المتعال الصعدي

محمّد :

الشعراء العالميون في شعراء العربية قليلون ، وإنهم ليلغون من القلة بحيث إنك لا تكاد تبلغ بهم عدد أصابع اليد الواحدة ، وهذا بينا ترانا الآن نعرف من أسماء شعراء أوروبا في هذا العصر أكثر مما نعرف من شعرائنا الأقدمين ، وندرس من شعرهم وأدبهم أكثر مما ندرس من الشعر والأدب العربيين ، حتى أصبح الشعر والأدب الأوروبيان فتنة شباننا الناشئين ، يكلفون بهما أكثر مما يكلفون بشعرنا وأدبنا ، ويصرفون جل أوقاتهم في دراستهما ، وتعرف طرائقهما حتى ظهر أثر هذا في شعرهم ، وصرنا نرى بهذا في الشعر العربي أساليب كثيرة ما كان يعرفها من قبل ، ومعاني جديدة تغزوه كما يغزونا أصحابها برجلهم وأسلحتهم ، وأموالهم ومصنوعاتهم

وربما يكون أبو العتاهية أول شاعر عربي بلغ هذه المنزلة الشعرية العالية ، وكان له شعر على تنسيق الأمم المختلفة اللغات إلى روايته ودرسه ، وترجمته إلى لغاتها وإذاعته في بلادها . قال أبو الفرج : أخبرنا أبو الحسن أحمد بن محمد الأسدي إجازة قال : حدثني الريثي قال : قدم رسول ملك الروم إلى الرشيد ، فسأل عن أبي العتاهية وأئذنه شيئاً من شعره ، وكان يحسن العربية ، فضى إلى ملك الروم وذكره له ، فكتب ملك الروم إليه ، ورد رسوله يسأل الرشيد أن يوجه بأبي العتاهية ، ويأخذ فيه رهائن من أراد ، وألح في ذلك ، فكلّم الرشيد أبا العتاهية في ذلك ، فاستغنى منه وأباه ، واتصل بالرشيد أن ملك الروم أمر أن يكتب بيتان من شعر أبي العتاهية على أبواب مجالسه وباب مدينتيهما : ما اختلف الليل والنهار ولا دارت نجوم السماء في القلّك إلا لقل السلطان عن مَلِك قد انتضى مُلْكَه إلى مَلِك

وهما في الحق بيتان جديران بأن ينالا مثل هذه العناية من ملك الروم ، فما أحسنهما عظة بالغة ، وما أصدقهما حكمة نافذة ، وما أجمل أسلوبهما في سهولته وامتناعه ، ولشكّن علماءنا جازاهم الله لا يقدرّون من هذا ما قدره ملك الروم لأبي العتاهية ، وقد ينظرون إلى هذين البيتين إذا قرأوا إلى مستأعتهما اللفظية ، ولا يهتفون منهما هذا المعنى الجليل الذي عنى به ملك الروم ، وربما يصيرونهما بما يسمونه التضمين الذي عابا به بيتي النابغة الذبياني : ونمّ وردوا الحيفار على عيم وهم أصحاب يوم عكاظ أنسى شهدت لهم موأطن صادقات شهيدن لهم بحسن الظن مني والتضمين عتدم هو تعليق قافية بيت بما بعده بحيث لا يتم الكلام إلا به ، وهذا بأن يكون جواب شرط أو خبراً أو نحوها لا نعمتاً أو نحوه من التوابع والفضلات ، فلا يرضيهم إلا أن يكون لكل بيت من القصيدة وحدة مستقلة عن البيت الذي قبله ، والبيت الذي بعده ، ولا يكفيهم أن تكون القصيدة كلها وحدة يصح أن تتصل أبياتها بمثل هذا التضمين الذي يعدونه من عيوب القافية ، ويصح ألا تتصل به إذا اتصلت بأمر آخر غيره ، وربما يكون اتصال أبياتها بمثل هذا خيراً من تقاطعها وتباعدها ، والاكتفاء في الربط بينها إذا هي به بمثل قولهم (دع ذا أو عد عن ذا) وقال أبو الفرج : أخبرني عيسى بن الحسين الوراق ، وعمى الحسن بن محمد وحبيب نصر المهلبى ، قالوا : حدثنا عمر بن شبة ، قال : مرّ عابد براهب في صومعة فقال له : عظمي ، فقال : أعطك وعليكم نزل القرآن ، ونبيكم محمد صلى الله عليه وسلم قريب العهد بكم ، صلى الله عليه وسلم وعلى آله ؟ قلت : نعم ، قال : فانمط بيت من شعر شاعركم أبي العتاهية حين يقول : تجرد من الدنيا فانك إنما وقمت إلى الدنيا وأنت مجرد وكلا هذا وذاك ثبت لنا من أبي العتاهية شاعراً عالمياً نباهي به من يباهينا بشعرائه السالين في القديم والحديث ، على قلة هذا الصنف من الشعراء عندنا ، وندرة الشعر العالمى في شعرنا ، ويهمننا الآن أن ندرس الموامل التي كان لها أثرها في هذا الأمر إلى ظهور شاعرنا أبي العتاهية ، لنعرف كيف ظهر في الشعر العربي بهذا المظهر ، ونعرف حال العصر الذي نشأ فيه ، وكيف كان أثره في شعره

فيه : ( عَنْجَرْد قَيْد الْأَوَايِد هَيْكَل ) ، ولا يكادون يجاوزون هذا في بيان الفرق بين حال الشعر العربي قبل امرئ القيس وحاله بعده

وقد شغف الشعراء بعد امرئ القيس بصناعة البديع في شعرهم ، وكانت حياتهم البدوية تضيق بهم ، وتضيق بمقوله وأفكارهم ، فوقفوا بالشعر العربي عند معان محدودة ، متأثرة في ضيقها وعدم اتساعها ، وقلة أثر العقل المثقف فيها بضيق تلك الحياة ، وقلة أثر الثقافة فيها ، وأخذوا يدورون حول تلك الماني كما تدور الرعي حول محورها ، لا يتصرفون فيها إلا بتشبيه أو استعارة ، أو مجاز أو كناية ، أو نحو هذا من تلك الصناعة التي تنافسوا فيها ، حتى وصلوا بها في سجع كهانهم إلى آخر حدودها ، فكان لهم فيه سجع متكلف مرذول ، لا يقل قبحا في تكلفه عن السجع الذي تكلف به الإسلام في آخر العصر العباسي ، إلى أن ظهرت هذه النهضة الحاضرة

ثم جاء المتأخرون من شعراء هذا العصر ، فزادوا الطين بلة ، واتخذوا الشعر تجارة ، وتكسبوا به في المدح والمجاء ، وداروا به في تلك الماني لا يكادون يتجاوزونها ، أو يحسنون شيئا سواها ، فساء أثر هذا الشعر في الأمة العربية ، وصار شعراؤه يحاولون هدم في بنائها ، وقد جردوا على ما ألفوه من هذا جود أمته على أوقاتها وأصنافها

وفي وسط هذا الجمود الأدبي ، وذلك الضيق الفكري ، ظهر الإسلام يدعو العرب إلى دين يأخذ بهم من عزهم ، في هذا الضيق وذلك الجمود ، إلى معترك الحياة الذي تتلاقى فيه الشعوب ، وتجتمع متنافسة في وسائل الرق والنهوض ، حارب أولئك الشعراء وحاربهم ، لأنهم رأوا فيه خطرا على ما جردوا عليه في صناعتهم ، ورآهم هو من الجمود وضيق الفكر بحيث لا يصلحون ولا يتفق شعرهم مع دعوة هذا الدين الجديد ، ورأى أنه لا يتفق معه إلا أدب مثقف يعني فيه بالماني الأصلية السامية ، أكثر مما يعني بتلك الصناعة التي تضيق فيها تلك الماني ، ويتلاعب فيها بما يسمونه الماني الثانوية التي لا يصح أن تؤثر في حال من الأحوال على الماني الأصلية ، ولا شك أنه كلما أوغل الشعر والأدب في إثارة تلك الصناعة بسدا عن هذه الغاية

يجري مؤرخو الآداب العربية على أن الصناعة البديعية لم تظهر في الشعر العربي ، ولم يكلف بها شعراء العرب إلا في العصر العباسي ، بعد ظهور أبي تمام وأضرابه من الشعراء الذين حذوا في ذلك حذوه ، واستنوا فيه سنته ، ثم زادوا عليه فيه حتى جعلوا من الشعر صناعة لفظية ، لا تنطوي على معنى جليل ، أو غرض نبيل ، وإنما هي ألفاظ جوفاء لا طائل تحتها ، ولا تهم الناس في أمر دينهم أو دنياهم

أما أنا فأرى في هذا ما يخالف رأيهم فيه كل المخالفة ، أرى أن الصناعة البديعية كانت موجودة في الشعر قبل الإسلام ، وأرى أن الشعراء قبله كانوا يقصدون إليها في شعرهم ، ويتكلفونها فيه كما تكلفها فيه أبو تمام ومن أتى بعده ، وإن أربوا في ذلك عليهم ، وقصدوا إليه أكثر منهم ، وأرى أن أبا تمام لم يفعل إلا أن جدد هذه السنة ، ونهج في شعره على منوالها ، بعد أن كاد الشعراء العباسيون قبله يسلكون بالشعر مسلكا جديدا يخالف هذا السلك ، ويتلاءم مع العصر الذي ظهوروا فيه كل الملازمة

وكان امرئ القيس أول من عني بالصناعة البديعية في الشعر العربي ، فتكلف منها ما لم يتكلفه أحد قبله ، وتزاحمت في شعره الكنايات والمجازات والتشبيهات والاستعارات وما إليها ، فشكل هذا من الصناعة البديعية ، واسم البديع يشمل عند القدماء التشبيه مثلا ، كما يشمل المقابلة والجناس ونحوهما

وقد ضاع أكثر شعر القدماء قبل امرئ القيس ، فلا نعرف مقدار ما كان فيه من تلك الصناعة ؟ والذي نرجحه أنه كان لا يخلو منها ، ولكن الذي كان يغلب عليه العناية بالماني الأصلية ، فكانت تظهر فيه على فطرتها في غير تصنع ولا تكلف ولا اجتهاد في تحسين ، يأتيها بتصرف الخيال فيها بتشبيه أو كناية أو نحوها

وغاية ما ذكره علماء الأدب في ذلك أن القدماء قبل امرئ القيس كانوا يقولون في المرأة الحسناء : « أسيلة الخلد » ، تأمة القامة أو طويلتها ، جيداء أو طويلة العنق ، فقال امرئ القيس في هذا : أسيلة مجرى الدمع ، بعيدة مهوى القرط ، وكانوا يقولون في الفرس : يلحق الفزال ، ويسبق الظليم . فقال امرئ القيس

(إن الله عليم خبير)

وعلى هذا قامت الدعوة الباسية الهاشمية ، فنشأت دولة إسلامية محضة ، وكانت للعرب كل كانت للفرس وللقيط وللبربر وللترك ولغيرهم من الشعوب التي دانت للإسلام ، وقليل من الناس من يفهم كما نفهم كيف قامت هذه الدعوة ، وأنها كانت ثورة دينية سياسية أويية ، قام بها العباسيون ومن ناصرهم من الفرس وغيرهم ، وأن غايتها كانت إقامة دولة للمسلمين لا للعرب خاصة ، وانتهاج خطة جديدة تأخذ فيها بيد كل الشعوب التي دانت للإسلام ، لتشارك في بناء الوحدة الإسلامية ، وقد كان لهذا أثره العظيم في الدين والعلم والأدب والشعر ، إذ أخذ العلماء من كل الشعوب يشتركون في بناء هذه الوحدة ، وأخذ الأدباء والشعراء يقضون في الأدب والشعر على تلك التسمية العربية ، ويعملون على تسهيل الشعر للناس ، وتقريبه لتلك الشعوب الأعجمية التي رقت رؤوسها في تلك الدولة ، وكان أكثر أولئك الشعراء من أصل غير عربي ، فانهزوا فرصة قيام دولة العباسيين وإنصافها لهم ، وقاموا بثورتهم الأدبية في عنف وشدة ، حتى صاروا في الشعر أعلام هذه المدة من العصر العباسي ، وضعف شأن الشعراء الذين كانوا من أصل عربي ، إذ جردوا في شعرهم على نعرتهم العربية ، وعنايتهم بتفخيم لفظ الشعر وتجويد صناعته أكثر من عنايتهم بتثقيفه وتهذيبه ، والتفنن في معانيه وأغراضه ، وقد عاد شأن هؤلاء الشعراء إلى الظهور حينما ظهر أبو تمام والبحرئ وأضرابهما من الشعراء الذين تأثروا بأصلهم العربي ، وأخذوا يمددون بالشعر إلى سنته القديمة

ولعل هذا الاسم (عصر الثورة العباسية) هو الاسم الذي يجدر أن تسمى به تلك المدة من ذلك العصر ، فهو خير مما يسمونها به (صدر الدولة العباسية) وكثير منهم لا يراعى ما عتاز الأدب به في هذه المدة عما بعدها من هذا العصر ، فيجمل العصر العباسي كله عصرًا واحدًا ، ويجري في هذا على ما كانوا يتشددونه من تقسيم عصور الأدب العربي إلى أقسام سياسية محضة ، تتبع قيام الدول العربية وسقوطها ، ولا تتأثر بغيرها في بدئها ونهايتها ، وقد كان أعلام الشعر في هذه المدة هؤلاء الشعراء الثلاثة - بشار - أبو نواس - أبو التمايمية - فلنوازن بينهم فيها

عبد المتعال الصعبي

السامية التي يراد لها فيها أن يتفق مع هذا الدين ، فيكونا للبشر كافة ، لا للعرب خاصة ، ولا تقف تلك الصناعة حائلًا دون فهم الناس لها ، أو الناية فيها بما يستنبط منها

فإذا أردت أن تعرف نظر الإسلام إلى ما كان عليه الشعر والأدب العربي من هذا كله إبان ظهوره ، فانظر إلى النبي صلى الله عليه وسلم وقد قال له بعضهم يتشادق في كلامه تشادقهم : « يا رسول الله ، أرايت من لا شرب ولا أكل ، ولا صاح فاستهل ، أليس مثل ذلك بطل ؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم منكراً لهذا منه : أسجع كسج الجاهلية ؟ » وانظر إليه صلى الله عليه وسلم يفخر بنشأته على بعض هذا الشعر فيقول : ( لما نشأت بُنِيتُ إلى الأوتان وبفض إلى الشعر ولم أتم بشيء مما كانت الجاهلية تفعله . الحديث ) . وانظر إلى قوله تعالى : ( وما علنناه الشعر وما ينبغي له إن هو إلا ذكر وقرآن مبين ) ، وقوله أيضاً في سورة الشعراء : ( والشعراء يتبعهم الغاوون . ألم تر أنهم في كل واد يهيمون ، وأنهم يقولون ما لا يفعلون . إلا الذين آمنوا وعملوا الصالحات وذكروا الله كثيراً واتصروا من بعد ما حُطِّمُوا وسيعلم الذين ظلموا أي منقلب ينقلبون )

وقد انقضى عهد النبوة وعهد الخلافة في محاولة إصلاح الأدب العربي ، والوصول بالشعر إلى تلك الناية النبيلة . ثم جاء بعد هذين المهديين عهد بني مروان ، وهم من بني أمية الذين كانت تغلب عليهم التسمية العربية ، لما كان لهم قبل الإسلام من الزعامة في قريش ، وهذه التمرة هي التي وقفت بهم على رأس المناوئين للدعوة العامة التي أتى بها الإسلام ، حتى أنهم لم يسلموا إلا بعد فتح مكة والسيف مُصلَّت على رؤوسهم ، وهي التي تأثروا بها في سياستهم حينما آل أمر المسلمين إليهم ، فرجعوا بالشعر إلى تسمية العربية ، وحولوه عن وجهته الإنسانية التي أخذ يسير فيها على عهد النبي وخلفائه الراشدين

فوقف لهم بنو عمهم من بني هاشم ، قوم النبي وعشيرته الأقرين ، وهم الذين كانوا أول من بادر إلى الإيعان بدعوته ، وفهموا حقيقة ما يدعو إليه ، وعرفوا أن هذا الدين للبشر عامة ، لا للعرب خاصة ، وأنه لا يصح أن يكون فيه فضل لعربي على عجمي إلا بالتقوى ( بأبها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوباً وقبائل لتعارفوا ، إن أكرمكم عند الله أتقاكم

## تحية مولود

للأستاذ محمود غنيم

## تعالوا بشكوهم

للأستاذ فخري أبو السعود

لقد زهدتني في القريض معاشر  
كان ليس غير البؤس للشعر ملهم  
قوافيهم آه فواه فبيرة  
تعالوا بشكوهم فمكث وأصبحوا  
أكل أخى شعر خدين بلابل  
يخالون أن الشعر يزداد رقة  
فهذا شكا في جنبه ألف طمعة  
وذا صدره نار وعينه ديمة  
وذاك بطي له متناول  
وذلك أضواء وأوهى اصطباره

غرام مثنى في جسده ينجل الجسا  
بلا سبب يدري ولا غرض يُستى  
ويزعم أن الدهر أوسمه ظلاما  
ويُنحى عليه - حين يمتعه - لوما  
جميعا ولم يدأب ولا عقد الزما  
مساء ولم يبلع الزمان ولا ذما  
بلاء فلا نمتى هناك ولا رضى  
تحسين نصي العين والروح والنهما  
بلا نمن غما لمن بادد الغما  
عزاء لمن يأسى وزيرا لمن يظنا  
ويستلهم الأنوار والروض واليسا  
فخرى أبو السعود

نم هنيئا يركاك من شق عيني  
عل من وكل البلى برداني  
لك وأجرى بين المروق دماءك  
يجعل الخبز يا بنى رداءك  
كرم محامد

سرك اليوم قولهم أم ساءك  
جانب الله من شبابتك ولّى  
وتحمل عبء الأبوة يا ويسحك  
لم يحمل أسروا أعباءك  
أيها الطارق الجديد سلاما  
أسأل الصبح إن أسأت لقاءك  
علم الله ما كرهتك ضيفا  
لا ولكنني كرهت شفاءك  
بت أخشى عليك جور البالي  
فالبالي ما أنصفت آباءك  
غير أنى أسيت رغم شعورى  
أننى على الزمان بقاءك  
وأراني إذا أصابك سوء  
أبذل النفس والنفس فداءك  
سأني يا بنى أن كنت نجلا  
لي فكنت أبوتى لك داءك  
أى ذنب جنيت في المهد حتى  
يصبح المم في الحياة جزاءك  
ليت شعري أفاع أنت أم لو  
نستطيع الكلام تبدى استياءك  
أفندري كم بت أرفو كداني  
وأودى بكل زاء كداءك  
وإذا ضن ندى أمك يوما  
بالحيا جعت والتمست غذاءك  
ولقد أسمع الرعود تدوى  
في ثبات ولا أطيع بكاءك  
كم حملت البكاء سيفا صقيلا  
إن تلوح به يئلك رجاءك  
دمعة الطفل من دموع الفواني  
صاح من كليهما أحشاءك  
أنت في مهدك الصغير أمير  
فوق عرش رجوا الجميع رضاءك  
فتحكّم تر الذكور عبيدا  
لك في البيت والإناث إماءك  
هو عرش أسسه الحب لا بط  
شك نخشى ولا نروم عطاءك  
أتراها جنابة أم تراها  
مينة نستحق منك ثناءك  
ليتني عشت مثلما عشت غمرا  
نعمض القلبين عما وراءك  
إني يا بنى أسكن أرضا  
دائما همها نصف لي سماءك  
قد تولدت طفولتي في ظلام  
غيب فأنشر على دجها ضياءك  
لكاني نشأت خلقا جديدا  
يوم ناديت فاستمعت نداءك  
يا دقيق البنان واليد جلت  
يد مثال صوّرت أعضائك

# القصص

من أساطير الإغريق

## إيخو وزركيسوس (١)

الفتاة التي أصابها البكم ، والجيل الذي عشق صورته

للأستاذ دريني خشبة

كان زيوس — كبير آلهة اليونان — يمشي فتاة حلوة اللد ، بارعة الحسن ، رقيقة الشبائل ، تدعى يو . وكان ، برغم زواجه الحس أو البست ، يختلف إلى حبيبته في الخلسة بعد الخلسة ، يؤانسها ويسامرها ، وتؤانس وتسامر ، وييل في الظلام من ثمرها الراوي ، بقبلة . . . أورشفة . . .

وكانت أولى زواجه (حيرا) هي التي تزججه بما نبث حوله من الرقباء ، وتشر من الجواسيس ، يحملون إليها كل حركة من حركاته . وكان هو يضيّق بكل ذلك ، ولكنه لا يستطيع إلا أن يدهن ويداهن . . . ويألف في المداينة ، لشدة شغفه بحيرا ، ولأنه كان يحس في الخسوع لها لذة أولية لا تمدّها لذة . . . إلا لذة تدليله لحبيبته يو .

وكما كانت حيرا تمكّر مكروها في كل حين ، كذلك قد مكّر الآلهة مكرو . . .

أراد أن يشغلها عنه بملهاة تذهب من وقتها كل يوم بساعات يقضيها في أحلامه الفرامية بين يدَي يو ، ملتذاً قوامها الخصب ، مستمتعاً بجمالها الفيتان ، ساجماً في هذه للطلجة الترة بالفتان ، في كل جراحة من جسمها المشوق وقد سنحت له الحيلة . . .

(١) آثرنا عدم ترجمة إيخو — أو إكو — بما يرادفها في العربية وهي لفظة ( صدى ) لأن النسبة يونانية وقد نقلها الرومان عنهم ثم ذاعت في كل اللغات . وكذلك أثبتنا لفظة تركيسوس ( ترچس ) ليونانياتها أيضاً

حديثها عن فتاة فاضرة الشباب ، ريانة الأهاب ، عذبة اللسان ، وقادة الجنان ، تعرف من قصص الحياة وأبناء الدنيا ما لم يقيس بعضه للآلهة أنفسهم أو كانت حيرا ، ككل الأنثيات ، مولعة بالثرة ، مشغوفة بالمعرفة ، نبفض الصمت وتفرغ بالكلام الطويل الموثى . وهي مع ذاك طُلعة ، بقدر ما هي أذن ، تتكلم كثيراً ، وتثرثر كثيراً ، وتسمع كثيراً

وانطلقت إلى الفتاة فشغفت بها لأول لقاء ، ووجدتها ، كما حدث زوجها فيضاة القول غزيرة القصص ، تتدفق في حديثها تدفق الخمر في الكأس ، حتى إذا استقرت في مكانها من الجسم ، شاعت سُميهاً فيه ، فاطربت ، وأرقصت ، كأنها عُصرت من حديث هذه الفتاة !

ثم جعلت تتردد عليها ، وما تكاد الفتاة تفرغ من إحدى قصصها العجيبة حتى تأخذ في أعجب منها وأعجب ، وهي بين الآونة والأخرى ما تني تنمق حديثها بالنكات الباردة ، والملح الرائحة ، رسالة المثل في مقابله ، والحكمة في موضعها ، في غير كلفة ولا غناء . ثم هي كانت رقيقة دقيقة ، لا تعمل السامع ولا تزهق الناظر . وكانت تقبل على سُمّارها وكأنها تختص كلاً منهم بقليلها ، وكأنها تلقى إلى كل منهم بقرارة نفسها ، حتى ليحسبها كلُّ له وحده ، بما يحسبه تؤثر به من عطف ، وتغمره من ود ، وتزجي إليه من محبة . . .

وكانت حيلة صائبة من زيوس ، شغل بها حيرا طويلاً ، ليفرغ هو إلى يو . . . فيا للآلهة !

ولكنها شمعت من زوجها لفحة الصد ، وأحست فيه انقباضاً وجفوة ، فوفر في نفسها أن لا بد من أمر ، وأن هناك سرّاً أي سر ؟ قالت لتكشفن ما تنقلها فيه

وبثت عيونها ، وأرسلت أرسادها ، حتى استوفقت بما كان بينه وبين يو ، وحتى أدركت أنه قصد إلى إلهاها بهذه القصاصة الخبيثة ليفرغ هو إلى لياناتها وأوطاره !



إذا بصَحْبٍ يافع من الشباب اليافع يعمرون يبابها ، من دون أن يروها ، وهم يتحدثون أحاديث الصبي ، ويقسمون سحر الفتوة ، ناعمين بأشهى مناعم الحياة

وخلت رقبهم ، وتستذكر أياها الخوالى ، إذ الشمل مجتمع ، والرواد محدقون ، مرهفة آذانهم ، شاخصة أبصارهم ، قاهزت هزة المحموم بالشجن ، الروع بالشجي !

وأطلت من كناسها ، فرأت الغلام الاغريقى للجمهور ، «تركيسوس» الذى دله الآلهة بجباله ، ونام عذارى أثينا بنضارته وإشرافه . وأنه يتخلّف عن أصحابه ، مأخوذاً بجبال زرجة حلوة اقتطفها من غصنها اليأس وفنّنها الياد . ثم وقف يحدّق فيها بينيه المسئولين ، اللتين لوّتهما خمس الجنوب بهذه الصبغة السخّارة ، وكنت ملامها يماسيب الفتنة ، تنتشر منهما في دنيا القلوب !

والسبيل في الغاب ملتوية متداخلة ... تيه يضل فيه العابر ، ويياب أخضر لا يهتدى فيه السائر ؛ هنا منمرج لا يصل منه الانسان الى أمن ، وهناك منحى لا ينتهى الى سلام . ولقد مضى الدليل مع الصحاب ، ولبث تركيسوس وحده ، يضرب أخماساً لأسداس

ولم تستطع لِيَخُو حين أبصرت به أن تغفلت من هذا الشراك المنتشر حوله ، تعلق بخيوطه السحرية القلوب والألباب ... فأحبطته بكل قلبها ، وأرسلت في نظراتها اليه نفسها تتمرّع تحت قدميه ، وتهنمهم بين قدميه ، كأنها خلقت له ... لا لها !

ولكن كيف السبيل الى التعبير عن هذا الهوى الملح والحب المخامر ، ولسانها في مُعْقال إلا من المقطع الأخير ، ينطلق في إثر الحديث ، أو اللفظة المفردة تردفها بصياح كل صائح ، ومُتأف كل هاتف !

وراحت تفتنى أثره ، من غير أن تشعر هي ، ودون أن يشعر هو ! وتقصّ حُطاه وهي لا تتي ما تفعل ، وهو لا يدري كذلك ؛ فكان ديبّتها كديبب القطا ، أو كوثب الضفادع . على أن حركة غير مقصودة أتت بها لِيَخُو جعلته يمتدّد أن أحداً من سكان القابة يتبعه ، فصاح قائلاً :

« من ؟ ... »

فرددت السكينة نداءه : « من ؟ ... »

ولا ندري ما ذنب الفتاة التى ملأت أذنى حيرا سحراً ، ونفثت فيهما موسيقى وألحاناً ؟ لقد ظلمتها زوجة الآله الأكبر ، التى تحمل بالباطل لقب حامية النساء وحافظة الأجنة ، حين أقسمت لتسلبها الطلاقة والذلافة ، ثم لتسلطن على لسانها التى والحصر يُشقيانها ويُمذبانها !

لقد كان كل ما اتهمت الفتاة به أنها كانت سبياً في تمادى زوجها في غي حبه ، وإيماده في ضلالة هواه ؛ فنفثت في عُقد سحرها ، ثم قصدت إلى الفتاة السكينة فبهرتها ، وأرسلت عليها سُواطع من غضبها ، وقذفتها برُفْيَةٍ من رُفَاها المهلكة ، لم تستطع بعدها أن تُلجّج لسانها بكلمة واحدة تفرج بها عما في نفسها ...

وفهمته حيرا حين حاولت الفتاة أن تتكلم فلم تستطع ؛ ثم شاءت الخبيثة أن تظهر آية أخرى من آيات غدرها ، فقالت ، بعد أن نفثت نفثة ثانية : « أنا أسحيك لِيَخُو ؛ وأمنٌ عليك فأطلق لسانك باللفظة المفردة ترسلنيها في ذيل كل كلام تسمعين ... اللفظة الأخيرة غسب يا لِيَخُو ... »

فرددت الفتاة السكينة : « لِيَخُو ! ! »

\*\*\*

أما يو ، فقد نفذت إليها حيرا وصبت عليها من جام سحرها ما تحولت به إلى بفرة صفراء قاقع لونها ... تسوء الناظرين . ولهذا حديث طويل مشجّر ندعه الآن ، لئرى ما كان من أمر لِيَخُو . . . دهشت الفتاة لبيانها أين ذهب ، ولصوتها الجليل أين ولى ، وللرخامة الفضية التى كانت تترقرق من فيها الشثيت كيف ضاعت ، ولهذا السحر الذى كيف قضى على أولئك جميعاً ؟ !

لقد بكت كثيراً ، وتوسلت إلى الآلهة ، ولكن ... أين الآلهة ؟ لقد تصامسوا جميعاً ، لأن حيرا هي القاضية ، ولأنهم يشفقون أن تُفقد عليهم أسباب السماء كما أفسدت الأرض على عرائس البحر !

وأطلقت ساقها للريح ، فيممت شطر غاية ذات ماء وذات أفياء ، ثم إنها اتخذت لها مأوى في أصل سندية ضخمة الجذع ، معروشة الفروع ، وارفة الأذناب ، وأقامت نمة نجر أحزانها وتُسّر أشجانها ، وتقابل بين ماضيها السعيد وحاضرها الشقي ، وتسكب فيما بين هذا وذاك دموعاً ساخناً وعبرات غاليات ! وبينما هي سادرة في كهفها ، مستغرقة فيما آل إليه أمرها ،

وشامت القادير أن تنتقم لأينجو المذنب من هذا الشاب  
الجميل زركيسوس ، الذي حطم قلبها الغض ، وقضى على نفسها  
المحزنة . فبينما كان في طراد عظيم ، في يوم قاطظ ، عرج على حيلة  
ناصرة ملتفة الأغصان ، ليشرب من الندير العاصي الذي يترق  
من تحتها . . وما كاد ينحني إلى الماء حتى رأى صورته في صفحته  
الساكنة ، فبهزه حسنها ، وأخذ يرمقها بقلب مشوق ونفس  
هائمة ، وهو لا يعلم أن الحبيب الذي تأمله إن هو إلا ظله ،  
وعروس الماء التي تبلت فؤاده إن هي إلا خياله !!

عينان كبيرتان ذواتا أهداب زائهما وظف ، وجبين واسع  
وضاء مشرق ، وخدان أسيلان تكودوربات الأولب ، وشملى حلو  
نابت فوق بشرة الوجه يزيد رونقا وجمالاً ، ونفث حبيب  
كأحواة أوشكت تفتح ، ترف حوله بسة ساحرة من حين إلى  
حين ، وذقن رقيق مستلق يرتفع على عنق يوناني رائع ، ثم  
فتنة تتمر ذلك جيماً !!

خاطبه زركيسوس ، ولكن ... وأسفاه ! إنه لا يرد إلا  
تخمة ، ولا يجيب إلا كآتهمهم الريح !  
ومديده ... فد الخيال يده ، واستطير صاحبنا من الفرح ،  
ظاناً أن حبيبه تَوَّاق إلى ما يريد !

واقترب بفمه ، يريد قبلة ، فاقترب الخيال بفمه كذلك .  
ولكن ... بالغبية الأمل ! ما كاد الماشق ألوان يس الماء بشفتيه  
حتى ذهب حلمه أبدياً ، وتكررت مئني نفسه الحيرانية ، وفر  
الخيال في شظايا الماء ... ونحطت الصورة الراضية بدداً !!  
وخيل لزركيسوس أنها تقول وهي تهتز ، قبل أن تلتئم : « لا ...  
لا ... لا ... لا ... »

ولبت عينا بمحاول قبلة ، وتكرر الآية كلما مسبت الماء شفتاه ..  
فانطلق مقيظاً كمنقفاً ، وهام في القفار على وجهه ، لا يطيب  
لجفنه السهد كرى ، ولا يحولق فمه المرير عبس ، لجفاء الحبيب ،  
ونفرة آسيه العجيب ! ؟

زركيسوس ! الذي يبلل قلوب الصذارى ، وسفك دموع  
الحسان ، وضرَّج كبرياء النيد بالدم ، وأذل البسات التي طالما  
حملتها إليه أجنحة الحب من ثغور الفائنات ... زركيسوس ،  
الذي ألقى بحب أينجو في التراب ، تسقيه صورته ، ويتصباه خياله ،  
ويأسره ظله ؛ ... فيالقمعة كيوييد ، وبالعذالة قينوس !!

لقد طفق يختلف إلى الندير لدى كل شروق شمسي ، يناجي

نقال : « هل من أحدهنا ... ؟ »

وأرسل هذا السؤال في رعب خفيف ، فرددت أينجو اللفظة  
الأخيرة : « هنا ... »

فبغت زركيسوس ، وقال ، وقد خال التكلم امرأة :

« هلى يافتاة ... هلى ... »

فرددت أينجو اللفظة الأخيرة ... « هلى ... »

فزادت حيرته ، وتضاعف خياله ... وقال :

« لم لاتأين إلى ، وليس هنا أحد يرى ؟ ولا انسان يشهد ؟ »

فثار كامن الهوى في نفس أينجو ، وملأت اللفظة الأخيرة :

« يشهد ؟ » بكل ما تركت لها حيرا في قرارة لسانها من رنين  
فضي ، وجرس جيل ... »

وعاد زركيسوس بقول : « يافتاة ! ليت شعري ما يحجزك ؟ »

أين أنت إن كنت هكذا تستحين ؟ تعالى »

وكان أينجو أدركت أن الفرصة سانحة للقاء هذا الحبيب

الطاري ، فبرزت من مكنتها في غير هيئة ولا وجل ، وقصدت  
إليه ، تمرض حبها ولظى جواها عليه ؛ ولما لم يكن في مكنتها  
أن تخاطبه ، لتكشف له عما تضر من هيام به ، وعجبة له ، بدا  
لها أن تثب إلى حيث هو فتساقه ، وتضم صدره إلى صدرها ،  
ليث أحدهما إلى الآخر

ولم تكذ تفعل حتى جهد زركيسوس في تخليص نفسه

منها ، ثم انطلق في القابة لا يلوى على شيء ، كالنم الروع والظالم  
المفرج ... !!

وذلك أنه لم يجرب هذه المفاجأة بالحب ، ولا وقع مرة في

شراك غرام ، وقد ربكته أينجو حين غمرته بكل حبها ، فشرق  
به وغص ، وقال : القرار الفرار !

وتسلط المم على قلبها فشقه ، والشجن على جسمها الناحل

فأضناه ، وكانت صدمة هائلة صدعت جوانب نفسها ، وزادت  
نكالا على نكال ، ثم تتابعت الأيام وهي ما تزداد إلا سقاماً ...

واضمحلت ... ثم اضمحلت ... حتى غدت .. لا شيء !!

ولا شيء ! هذليست بالغة فيما حل بها ، إذ الصحيح أنها غدت

لا شيء ، إلا هذا الصدى يتردد في كل واد ، ويذهب إثر كل نداء

وهي إلى اليوم تآوى إلى القبران ، وتتخلف إلى الشيطان ، وتنعدر

مع الريح على جنبات الجبال ، تنسهما ، وتندب حظهما في الناديين !

\*\*\*

قلبه ، وتأرجحت روحه في حديقته ، ... و ... دنت ساعته !  
ووقفت إنخو في فنن وارفر ، في أيبكة قرية من الندير ،  
تشهد الفصل الأخير ، من مأساة حياتهما ...

وسمته يقول مخاطباً ظله : « أيها الحبيب ! أجل ! لقد حق  
لك أن تنتصر على كبريائي ، وتسحق رمتي وتهد أعضائي ...  
هأنذا أموت أيها الحبيب ... بقربك ... يا عروس الماء  
الناقر ... أموت ... وأحبك ... فالوداع ... الودا ... ع »  
وبكت إنخو . . . . . ورددت هذا الصدى الحبيب :  
الودا ... ع ! »

وأقبلت عرائس الماء تنوح بدورها على زركيسوس ،  
ثم ذهبت في أرجاء البادية تجمع الحطب لاحتراق الجثة ، كما جرت  
بذلك العادة في ذاك الزمن . . . . . ولكن ! يا للمعجب ! لقد عادت  
فنا وجلت غير زهرة جميلة من أزهار الترنجس ! انحنيت على  
صفحة الندير تنظر فيه إلى ظلها . . . . . وتذرف دمعها . . .  
قطرة ، قطرة . . . . . دمي من شجرة

حييه المبود وأمله المنشود ، فلا يثنى إلا إذا توارت بالحجاب !  
وما انفك يشكو ويتوجع ويستمطف ، وما انفك الخيال  
يتصام ويتباكى . وإذا تحدث تمم ! !



زركيسوس يحول إلى زهرة — تصوير بوسين

ثم ...

أجل فلا بد من ثم هذه ...

ثم ذوى عوده ، وذبلت قشرته ، وتهلج جسمه ، وتحطم

#### لجنة التأليف والترجمة والنشر

### كتاب الطبيعة لأرسطو

أتمت لجنة التأليف طبع كتاب الطبيعة « لأرسطو »  
ترجمة الأستاذ الكبير « أحمد لطفي السيد بك »  
وبه مقدمة بديعة للأستاذ « سانهليز »  
وقد طبع في مطبعة دار الكتب على ورق جميل ويقع  
في نحو ٤٥٠ صفحة من القطع الأكبر  
وبهنا يكون ما أخرجه الأستاذ من كتب « أرسطو »  
ونشرته اللجنة ما يأتي :

- كتاب الأخلاق لأرسطو في جزئين منه ١٠٠
- الكون والفساد « في جزء » ٤٠
- الطبيعة « » ٥٠

( وتطلب من لجنة التأليف ومن الكتّاب الشهيرة )

#### وزارة المعارف العمومية

### إعلان مسابقة

عن الحاجة إلى كتب للمدارس الصناعية

تعلم الوزارة عن حاجتها إلى طائفة من الكتب توضع  
وفقاً للمناهج الجديدة المقررة للمدارس الصناعية — وتقدم  
للوزارة في ميعاد غايته ٣١ ديسمبر سنة ١٩٣٥

وبيان هذه الكتب وشروط المسابقة موجود بأدارة  
مخازن الوزارة بالقاهرة . ويمكن طلبه منها أو الاطلاع عليه  
بها أو بعدد الوقائع المصرية نمرة ١٤ الصادر في ١٤ فبراير  
سنة ١٩٣٥

## في ربوع أمريكا الجنوبية

للأستاذ الرحالة محمد ثابت

هجر الونيز الرائدة :

لقد كان من أحلامى التي خلتها منذ أمد بعيد خيالاً بعيد النال ، أن أعبر جبال الأنديز وأمتع النظر بمشهد ( أكونكاجوا ) ثانية ذرى العالم علواً ، وكانت تعاودنى تلك الأمنية سنة بعد أخرى ، حتى شامت المقادير لحقت لى ذاك الأمل فى الصيف الماضى ، وكم كثرت الأراجيف وأنا على ظهر الباخرة إلى « الأرجنتين » بأن الطريق ممطل ولن يمكن عبوره اليوم ، وما كدت أصل بونس إيرس حتى قصدت على الفور داراً للسياحة مستملاً ، فقيل لى إن الطريق ممطل على أثر السيول والتلوج التى اجتاحت مئة اثنى عشر ميلاً بقطرها ومحاطها وقناطرها ، ولن يمكن عبوره فى ذاك الجزء إلا على متون البغال المضنة وسط التلوج الرهيبة مدى أسبوع ، فأخذنى الدهشة ، وكاد يتطرق اليأس إلى ، لكنى عدت فاعتزمت القيام بتلك التجربة حتى لا أحرم رؤية مجهل الأنديز الرهيبة ، وبعد لآى ما قبلت شركة السياحة أن تبمعنى التذكرة ، وقد اشترطت ألا تتحمل أية مسئولية إذا حدث لى حادث فى الطريق ، وكم سرح الخيال فى تلك المجهل بقية يوم السبت وطيلة الأحد ، فكان قارة يبدو الأمر قاعاً خيفاً ، وطوراً يضىء الأمل فتبدو الرحلة ناجحة شائقة . قصدت دار الشركة صباح الاثنين لأتسلم التذكرة ، وما كاد يرانى الرجل حتى صاح بلسا أن قد فتح الطريق لأول مرة ، وأنى سأعبر المنطقة الشهارة على السيارات المريحة بدل البغال الخطرة ، وذلك أول يوم يستأنف فيه السفر المأمون بعد أكثر من نصف عام ، ومن العجيب أنى لم أقابل ذاك النبأ بما يستحقه من الفرح والبهجة إذ كانت النفس تطمح إلى ركوب البغال وسط التلوج فتكون غناطرة جديدة بالتجربة . ابتعت التذكرة إلى سانتياجو ودفعت زهاء ستة عشر جنياً مصرباً تمناً لها

قنا فى الساعة السابعة صباحاً بالسيارة نبرج مندوزا صوب

جبال الأنديز وما كدنا نفاذر جوانب البلدة حتى أوغلنا فى سهول شبه صحراوية ، يكسوها الحصى وتتخللها أعشاب وشجيرات قصيرة شائكة يابسة ، وكانت تقوم جبال الأنديز أمامنا فى صفحة قاتمة منفرة عريت من النبت ، وليننا نسير مسعداً على ليات أحد وديانها النائرة الجافة حتى فاجأنا شبه سهل فى وسط الجبال ، به بعض الزرع والشجر الأخضر فبدأنا كأنه الواحة وسط الصحراء وتلك محطة ( أسياباتا Uspallata ) وهنا بدت الجبال العاتية تكسوها الثلوج للشرقة يسيل ماؤها فى واد ضيق ، جوانبه مشرفة عاتية مجدية ، ويجرى فى أسفله ماء شحيح — وهو نهر مندوزا — وهذا ممر أسياباتا الذى سلكه الانسان منذ حل أمريكا فى المصور البائدة تخترقاً به تلك الجبال ، ولما جاء الأسبان اتخذوه طريقهم على متون البغال ثلاثة قرون ، حتى أقيمت سكة الحديد ، وقد شاهدنا قنطرة صغيرة معدة من عمل المنود الحمر قديماً ولا يزال يسميه القوم ( Camina de Los Andes ) أى طريق الأنديز ) بعد ذلك أخذت السيارة تصعد فى منطقات وعرة دونها هوى سحيقة وأمامها نجاد شائعة تجملها الثلوج الناعمة فى مشهد يأخذ بالألباب ، وكثيراً ما كنا نلمح على بعد جوانا كو يسرع بالهروب بمجرد إحساسه بنا وهو كاللاما من فضيلة الجمل ، وبعد مسيرة ست ساعات بسياراتنا وصلنا محطة : لاس فاكاس :

وكنا نشاهد فلول القضبان والقناطر مهشمة أيما نهشيم

وقفنا ننتظر القطار والريح عاصفة والبرد قارس زمهرير ،

وكنا نرى على بعد قمة Tupungato بهائمها المدية البيضاء وهى

من أعلى ذرى الأنديز إذ يبلغ علوها ٢٢١٣٦ قدماً

أقبل القطار وكان مقدمه مغطى بالثلوج كأنه يحمل وسقاً

من الجليد الناصع ، وحللت مكانى من الدرجة الأولى وهى تقارب

الدرجة الثانية عندنا ، وليس بالقطار سوى درجتين ، وكان قد

أمعنى الجوع إذ كانت الساعة الثانية بعد الظهر فلجأت فوراً

إلى عربة الطعام وتناولت إلتداء الشعى الجيد ، وكان ثمة زهيداً

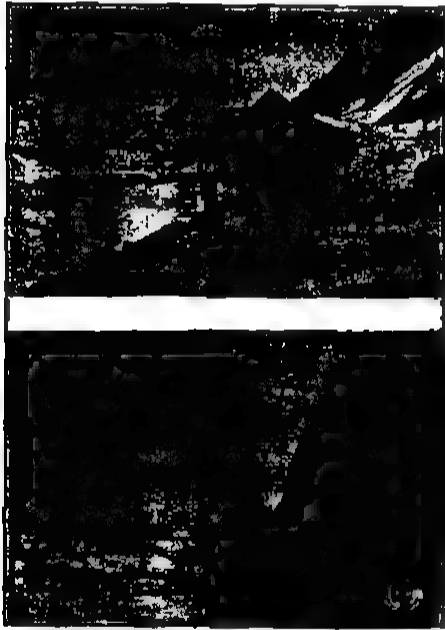
لا يجاوز ثمانية قروش ، وذلك من أثر الرخص الذى كنا نسمع

عنه فى بلاد شيلي . وفى منتصف الطعام فاجأنا منظر غريب :

مجموعة من أسنان الصخر بعضها فوق بعض تتوجها صخرة كبيرة

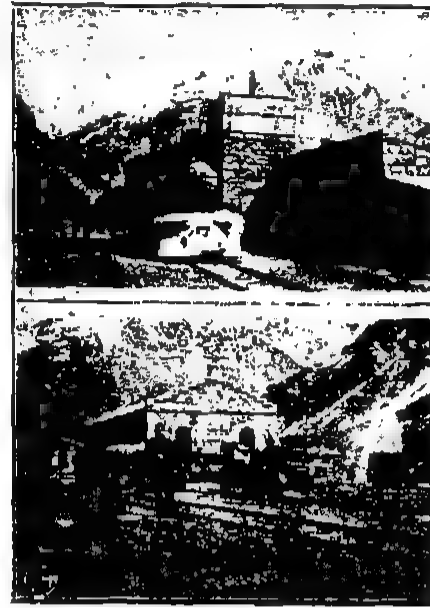
ساكت الدير على بعد ، والأسنان شابهت الرهبان الصاعدين إليه ،

كانها المhamat الثم جلها الشيب التاسع ، ومن السنة جليدها كان يسيل لعابها في زرقه مستملحة زيتها زبد أبيض ، وكما تكاثر الثلج على أسلاك غلاظ وصفائح قاسية فقوضها ، وأنت ترى بقع الثلج الأبيض كندوف القطن تملأ التجاويف الواحدة تحت الأخرى ، والماء يسيل من هذه فتهوى في جنادل وشلالات الى الأخرى فيذيبها ، وقد يجمد بعض الماء الهوى فيظهر في زوائد وأسنان بلورية ، وفي المسمى الثائرة يتجمع الماء ويجرى في واد ضيق ، وفي كثير من البقاع كان يقام للقطار نفق من حديد مخافة تكاثر الثلج ، وفي هذا الجزء كان القطار يسير على ثلاثة قضبان ، الأوسط منها مسنن لكي تشبك به تروسه خشية وعورة النحدر . دخل بنا القطار نفقا طوله ميلان تقريبا ، ومن غريب المصادفات أن ارتفاعه من سطح البحر ميلان أيضا ، وهو أعلى جهات سكة الحديد ، فهي هنا ١٠٥١٢ قدماً فوق سطح البحر وفي وسط



نمناز نفق الحدود بين أرجنتينا وشيلي

وذلك إذنا كما يتخطى الحدود . ولما أن خرج القطار من النفق الى ضوء الشمس أشار القوم أنها هو (الكريستو) الى يميننا ، وهو تمثال هائل للمسيح أقيم في سنة ١٩٠٤ حينما احتكم الخصمان في مشكلة الحدود الى ملك إنجلترا إدوارد السابع ، والذي توسط في حسم النزاع وعرضه للتحكيم نساء الفريقين وقساوستهم



نطار الأنديز وسط الثلج

ومن ثم أطلق عليها القوم اسم Penitentes ثم وقف بنا القطار في محطة (پونتادل أنكاس) ومنمناها جسر الأنكا ، فنزلنا سراعاً نحو الحمر المجيب ، فإذا به صخرة متصلة بالجوانب، تحتها وادفسيح يجرى

به ماء ، بعضه مستمد من عيون حارة عظيمة النفع في الاستشفاء ، والجسر طبيعي عظيم الاتساع ، يمكن ثلاث عربات متجاورة من المرور ، فمرضه تسعون قدماً وعلوه ٦٥ ومحمكه ٧٠ وفقاً عرف منذ القرن الخامس عشر وأحيط بالخرافات وأنه مقر الأبالسة في عرف الهنود الحمر ، وأطلق عليه اسم أحد قواد الأنكا توباك توباكوي (Tupac Tupaqui) وقد وقفنا بعد قيام القطار فترقب قمة (أكونكا جوا) أعلى ذرى الدنيا الجديدة (٢٦٣٣٠٠ قدم) وأول ما تسلم الانسان هاتما في ١٤ يناير سنة ١٨٩٧ ظهرت تشمخ باسقة في السماء ومن حولها جهرة من الذرى الأخرى يجللها جيماً يياض الثلج التاسع ، وبين فترة وأخرى كان يحلن فوق رؤوسنا طائر الرخ الهائل ملك المرتفعات وأقدر الحيوان على احتمال عصف الريح وقر البرد ، وكان الثلج يسود الأرجاء كلها ، اللهم إلا في بعض الشجيرات القصيرة ونبات الصبار (الكاسكتاس) في شكله المجيب وكأنه اسطوانات تقوم متجاورة ، ويكسوها زغب من شوك طويل ، وكنا كما تقدمنا زادت كثافة الثلج حتى أن القطار كان يجرى بين جدران خائق من الجليد التاسع كاد يغطي المربات إلى نصف ارتفاعها . وفي محطة : (لاس خويغاس) دخل القطار ظلة أقيمت من الحديد المجزع تقادياً من ثقل الثلج ، وهنا تعددت الربي ، فكانت

يعجد شيئاً ، فلن يأخذ القارىء من قولى إلا قبساً ضئيلاً ،  
وعليه إذا أراد الوقوف على شيء منها أن يمنع نظره عما يرى  
بحسب ما أحسست . ويقولون إن أجل ما ترى مناظر الصخور  
وأروعها فى العالم بين تينك المحطتين . أخذنا نغر بالمحاط الشيلية ،  
وكلا هبطنا ندر الثلج وزادت القرى وتعددت السابيل المائية ،  
وقد بدا هذا الجانب من الجبال أغنى بمناظر الحياة بين إنسان  
وحيوان ونبت وشجر من الجانب الشرقى ، لأن رياح الباسفيك  
تدر عليه من بللها ماءً وفيراً على تقيض الجانب الآخر الشرقى .  
ومن الأنهار التى استرعت نظرنا (الريو بلانكو) أو النهر الأبيض ،  
وسمى كذلك لكثرة ما يترس ماءه من صخور يرضى فوقها فيميدو  
أبيض ناصعاً . ثم وقفنا طويلاً فى محطة (Los Andes) وعندها غيرنا  
القطار الضيق إلى آخر . ثم خيم المساء لحرمنا بقية الاستمتاع بجبال  
الطبيعة بين هذه وسانتياجو ، ولقد غيرنا القطار مرة أخرى فى محطة  
(لاى لاي) وهنا يرى أول قبس من مياه المحيط الهادى إلى عين المسافر  
وفى منتصف الثانية عشرة مساء دخلنا سانتياجو بعد مسيرة  
زهاء سبع عشرة ساعة من مندوزا أو سبع وثلاثين ساعة من  
بونس إيرس ، وكان مقدراً لعبور القارة كلها من بونس إيرس إلى  
سانتياجو ثلاثون ساعة بالقطار مسافة قدرها ٨٨٨ ميلاً أو تزيد  
محمد ثابت

على أن تنفق نفود الحرب فى تحسين الطرق على الأنديز ، ويجزء من  
ذلك المال أقيمت سكة الحديد . ثم اكتبوا لهذا المثال ، وقضى  
ملك الأنجليز يحمل الحد عند تقسيم المياه بين الدولتين ، وهى هنا  
على علو ١٢٨٠٠ قدم ، والمثال من البرز القاتم سيخ من بعض  
المدافع الحربية القذعة التى أخذوها من الأسبان فى حرب الاستقلال  
رمزاً للسلام وتحطيم أدوات الحرب ، ويقوم على قاعدة من جرانيت  
وعلو ٢٦ قدماً ، وقد نقش على قاعدة المثال ، وتمت أقدام  
المسيح باسمناه :

«لقد أقسم رجال الأمتين بين يدى المسيح ألا ينقض عهد  
السلام بينهما ، حتى ولو دكت تلك الجبال فصارت هباءً» . على  
أن المثال كادت تكسوه الثلوج فتخفيه . أخذنا فى الانخفاض  
من منحدر وعمر ، ما كان القطار ليستطيعه لولا القضبان  
المنفذة ، ومن دوننا وادى أكونكاجوا الغائر ، وبين محطتى  
كلارا كولس ، بورتيليو ، فاجأتنا مجاميع الرعى فى تعقيد رهيب  
توسطها بحيرة الانكا على علو ٩٠٠٠ قدم ، ويقولون بأن  
ماءها ثابت المقدار لا يزيد ولا ينقص طيلة العام ، وذلك ما زاد  
قدسيته عند المنود ! ولنى يستطيع قلم مهما أوتى من البيان  
والافصاح أن يبرر عما يحسه المسافر من رهبة وجلال تمثل  
فى عظمتها القدرة الآلهية التى تزدى بكل شيء ، وما الوصف

## السلسلة الفلسفية

لجنة التأليف والترجمة والنشر

اعترفت لجنة التأليف والترجمة والنشر اخراج سلسلة فلسفية تقدم للقراء تاريخ الفلسفة فى مختلف عصورها من فلسفة  
يونانية وإسلامية وحديثة ، كما تقدم لهم خلاصة للمذاهب الفلسفية ، وتراجم مشاهير الفلاسفة بأسلوب سهل  
وسيسر على هذا العمل الأستاذ (أحمد أمين) — وستخرج السلسلة فى قترات متعاقبة — وستكون باكورتها :

قصيدة الفلسفة اليونانية

للمؤلف : أحمد أمين وزكي نجيب محمود

يقع الكتاب فى نحو ٣٦٠ صفحة ويبحث فى الفلسفة اليونانية من أول عهدها إلى آخر الأفلاطونية الحديثة ويعرضها  
فى شكل واضح جذاب أشبه ما يكون بالقصة — قد حلتى بصور كثيرة اشاهير الفلاسفة ومدارس الفلسفة

ظهر حديثاً (ويطلب من لجنة التأليف والمكاتب الشهيرة ونعته ١٥ قرشاً خلافاً لأجرة البريد)

# البريد الأدبي

## كتاب عن سنت هيلانة

صدر أخيراً كتاب بالفرنسية في مجلدين عنوانه « سنت هيلانه » بقلم مسيو أوكتاف أوبري . والكتاب مثل بديع للتأريخ القصصى أو القصص التاريخي ؛ ومن الواضح أن مسيو أوبري لم يرد أن يقدم لقارائه « سنت هيلانه » ، تلك الجزيرة المنسية الثانية ، وإنما أراد أن يقدم تفاصيل المأساة التاريخية العظيمة التي كانت سنت هيلانه مسرحاً لها ، ونمى اعتقال الأباطور نابليون بها مدى ستة أعوام ، ثم وفاته وتوابع الأخير بها . ولقد كانت مأساة سنت هيلانه في حياة نابليون أعظم من أى حرب ومن أى موقعة ؛ فقد جعلت من الأباطور العظيم مسيحياً آخر ، وشهداً ؛ وما هي سنت هيلانه ؟ هي جزيرة صغيرة طولها ستة عشر كيلو متراً ، وعرضها اثنا عشر كيلو متراً ، وترتفع عن سطح البحر بمئات الأمتار ، وتبعد في أعماق المحيط نحو خمسمائة كيلو متر عن الشاطئ الأفريقي ، فهذه البقعة النائية القفراء هي التي اختارتها انكثرتا لاعتقال أعظم جندي وقائد في العصر الحديث ويستعرض مسيو أوبري في كتابه تاريخ الأباطور منذ هزيمته وأقول نجمة في سنة ١٨١٥ ، ثم اعتقاله وإقامته في المنفى حتى وفاته سنة ١٨٢١ ؟ ولم يصدر من قبل كتاب أوفى وأدق من هذه الفترة من حياة نابليون . وقد كتب من قبل عنها كتاب عدة ، بالاعتماد على الوثائق والمذكرات المختلفة التي تركت من زملاء نابليون في المنفى ؛ ولكن مسيو أوبري لم يكتف بالوثائق المكتوبة ، بل سافر الى سنت هيلانه ، وأقام مدى أسابيع في « لونجوود » وهو المنزل الذي سكنه الأباطور منذ اعتقاله حتى وفاته ؛ واستعرض هناك الوثائق الانكليزية ورسائل السير هندسون لوسيجان الأباطور ، ورسائل زملائه في المنفى وأطبائه ، وهي وثائق غملاً نحو تسعين مجلداً كبيراً ؛ ولم يتروك صغيرة ولا كبيرة في حياة الأباطور وحياة زملائه في المنفى إلا استوعبها .

وتستطيع أن تتأمل في كتاب مسيو أوبري ، لا صورة الأباطور وحدها ، ولكن صور أولئك الرفاق المخلصين من الرجال والنساء الذين ربطوا حياتهم بحياة سيدهم ؛ فهناك أسرة موتولون ، وأسرة برتران ، والجنرال كورجو ، والسكرتير لاسن كاز ، والوصيف مرشان ، والطبيب أوميارا ومتيول ؛ هذا عدا حاشية الأباطور من الحراس الذين رتبهم الحكومة الانكليزية ؛ وبما يشوق القارئ حياة المرأتين اللتين تبستا الأباطور مع زوجيهما وهما مدام موتولون ودمام برتران ؛ فقد كانتا على خصام دائم ، ولهما قصص ومنافسات ووسائل مشجبة

وهناك نقطة تاريخية هامة يصححها مسيو أوبري ، وهي تتعلق بموقف السير هندسون لو ، حاكم سنت هيلانه وسيجان الأباطور ؛ فقد ملأت التاريخ والسير التي كتبت عن مأساة سنت هيلانه بدم السير لو واتهامه بالقسوة والجور والظلمة ؛ ولكن مسيو أوبري يصحح كثيراً من أخطاء هذا الرأي ، ويقدم إلينا السير لو في الصورة الآتية : « كان السجين وكبير حراسه في سن واحدة . وكان الأخير رجلاً صغير القدر ، نحيفاً أحمر الشعر ، في وجهه بقع ، يخفى وجهه تحت ثوب من الخشونة الحرية ؛ ومع أنه لم يكن يتمتع بصفات باهرة ، فإنه لم يكن مجرداً عن الخلال ؛ ولقد كان غلصاً لوطنه ، وكان إدارياً حازماً ، مستقيماً ، متقشفاً ؛ ولم تكن تنقصه الطيبة الطبيعية ؛ بيد أنه كان يصدر عن تحكم ، وكان مدعياً ، متكبراً ؛ ولم يكن ذارقة ولا ظرف » ، والحقيقة أن السير لو كان موظفاً أميناً بقطاً ، يسهر على أسيره بعناية ، ويخشى إفلاته من سجنه ؛ فكان يراقبه ليل نهار ، ويضيق عليه سبيل الحرية والحركة ؛ ومن هنا نشأت فكرة اتهامه بالقسوة والظلمة

وقد كان لصدور كتاب مسيو أوبري صدى عميق في دوائر التاريخ والأدب . وأجمع النقاد الثقات على أنه خير كتاب صدر في موضوعه



## ذكرى سيرا فانيش مؤلف دور كيشوتى

## اللغة العربية في تركيا

جاء في صحف الآستانة ما نصه :

اجتمع مجلس بلدية ماردين في ٨ الجارى برئاسة عزيز أوداس وتذاكر في الاقتراح الذى قدمه بعض الأعضاء احتجاجاً على تعميم اللغة العربية في ماردين وضرورة منعها ، وبعد المناقشة تقرر مجازاة كل من يتكلم اللغة العربية بخمسين قرشاً تركياً ، وفي المرة الثانية بمائة قرش ، وفي حال التكرار يحكم عليه بالسجن ١١

## اللغة العربية في أمريكا

جامعة برنستون في الولايات المتحدة من أشهر الجامعات في العالم على الاطلاق ، وقد أعلنت أخيراً أنها قررت تدريس اللغة العربية والعلوم الاسلامية في فصل الصيف تحت إشراف الدكتور العلامة فيليب حتى اللبناى المعروف . ولأول مرة تفتح هذه الدروس العربية في تلك الجامعة للرجال والنساء على السواء ١١

ظهرت منذ أعوام حركة في أسبانيا وفرنسا للعمل على تخليد ذكرى الكاتب والشاعر الاسبانى الأشهر سيرا فانيش سافدا مؤلف القصة الخالدة « دون كيشوتى دى لامانكا » ؛ واتخذت هذه الحركة مظهراً عملياً بتأليف لجنة في فرنسا تحت رئاسة مسيو دومرج الفخرية ، وقد كان يومئذ رئيساً للجمهورية ، ورئاسة مسيو بول بورجيه الفعلية ؛ وكان ذلك منذ سبعة أعوام ، وما زالت اللجنة قائمة ، ولها برنامج ضخم يقتضى تنفيذ الملايين . وقد مجدّد الحديث عن مهمة هذه اللجنة وعملها أخيراً بمناسبة ظهور طبعة أثرية جديدة بالفرنسية « لدون كيشوتى » . وهذه الطبعة الجديدة من أجل وأنظم ماظهر اليوم من طبعات القصة الخالدة ، وهى في مجلد واحد ضخم ، وقام على إصدارها الكاتب الفرنسى جان كاسو ، وهى من أقدم التراجم الفرنسية المعروفة ؛ منها قسم من ترجمة جيزار أودان ، وهو كاتب وجاسوس فرنسى أوفده هنرى

الرابع إلى مدريد في مهمة سرية ، فقتل هناك تسعة أعوام ، وعاد وفي حقيقته مخطوط الترجمة ؛ والقسم الثانى من ترجمة دى روسيه ؛ وقد صدرت لعمامتين فقط من صدور النص الأسمى في اسبانيا (سنة ١٦٠٥) ؛ وقد عني مسيو كاسو بتصحيح النصوص القديمة وتنقيحها وشرحها عناية كبيرة

أما حديث اللجنة التخليدية الفرنسية ، فهو أنها وضعت برنامجاً ضخماً لأحياء ذكرى الكاتب الكبير بالتعاون مع اللجنة الاسبانية ، وذلك في مدينة نوبوزو من مقاطعة لامانكا التى ينسب اليها الفارس المتجول « دون كيشوتى » ؛ ومن المقرر أن يقام لسيرا فانيش تمثال نغم من صنع ماشادو عميد الفنانين الاسبانيين ؛ ويقترح البعض أن يقام في نوبوزو تمثال هائل يمثل دون كيشوتى ، يتبعه وصيفه سانكو ، وهو يجر حماره ؛ ويرى أصحاب هذا الاقتراح أن يكون جواد الفارس من الضخامة بحيث ينشأ في بطنه متحف لسيرا فانيش ، يصمد اليه من سلم في ساقه ؛ وأن ينشأ في رأسه مقصف صغير ، وأن يكون في جوف الحمار مطعم ، وهو مشروع كالحلم يذكرنا بأعاجيب العالم القديم ؛ والههم أنه يقتضى الملايين أو عشرات الملايين ، وليس في يد اللجنة منها شئ .

## من ركب الباخرة

## النيل

يعود لركوبها

أعدتها لخدمتكم

شركة مصر للملاحة البحرية

بكل أسباب الراحة والرفاهية

عناية في الخدمة ، وأجور غاية في الاعتدال

رحلات منتظمة ظهر يوم الخميس كل أسبوعين

من الاسكندرية الى جنوا ومرسيليا

ابتداء من يوم الخميس الموافق ٢٣ مايو المقبل



## الانجليز في بلادهم

تأليف الدكتور حافظ عفيفي باشا  
للأستاذ م. ف. ا

والثالث : المسائل المالية ، والرابع : التعليم في بريطانيا ، والخامس : نظام القضاء ، والسادس : الأبراطورية الانجليزية . فأنت ترى من هذا أن الكتاب بحث شامل يكاد لا يفقد فيه القارى ناحية من نواحي الحياة الاجتماعية والسياسية في بلاد الانجليز . على أننا مع ذلك قد شعرنا بأن مقدار ما يخرج به القارى من العلم بالحياة العادية في بلاد الانجليز لا يشقى القلة ، قالت تصوير الكتاب لطبقات الشعب ، ونفسية كل طبقة ، وعلاقة الطبقات بعضها ببعض ، يترك محلاً كبيراً يشبه التشويق إلى المزيد

والكتاب جدير بأن نمقد له غير فصل واحد في صفحات الأدب والاجتماع . ولكن حسبنا اليوم أن نقول كلمة واحدة عامة عنه ، لنبين معنى واحداً من المعاني التي رأينا فيها مأخذاً على الكتاب ، ولكي نقدره تقديراً مجللاً بغير تفصيل

لعل من أكبر أسباب الزلل في الحكم على قوم أن يكون الذي يقف نفسه للحكم عليهم متأزراً بميل سابق قبل أن يتصدى للحكم . وقد ظهر ذلك المأخذ واضحاً لنا في معالجة الدكتور للحكم على طبقات الشعب الانجليزي وتمديد ماهيتها . فكما أن الحكم قد يكون متقدماً لتجامل صاحبه على من تصدى للحكم عليهم ، كذلك قد يكون متقدماً إذا كان صاحبه مملوء القلب باجلال من تصدى للحكم عليهم . بل لقد يكون زلل الحكم أعظم وأكثر تضليلاً إذا كان الذي يحكم متأزراً بالليل واللودة . ويكون ذلك الزلل أشد أترأ إذا صحبته تلك النعمة الهادئة التي تاتي في روع القارى أن الكاتب غير متحيز في الحكم . فالحق أن الدكتور معجب بالشعب الانجليزي إعجاباً جملة في حكمه لا يكاد يرى بعد غاية ذلك الشعب غاية ، ولا دون قصاره قصارى

فنظام إنجلترا في نظره يحوى في نواحيه نزع ديمقراطية جمهورية بارزة متغلغلة في جميع أسسها ونواحيها ، بل إن المؤلف يقول إنه لا يبالغ إذا قال : « إن هذه النزع أظهر في أنظمة الحكم في بريطانيا منها في أنظمة الحكم في فرنسا التي لما أعلنت الجمهورية استبقت لأسباب تاريخية . . . . . جميع أسس

لنا نحاول في هذه الكلمة أن تقدم كتاب الدكتور حافظ عفيفي باشا إلى الجمهور ، فقد تقدم به مؤلفه إليه مباشرة ، وله من اسمه ومعرفة الجمهور به ما يغنيه عن ذلك التقديم ، كما أننا لنا نحاول في هذه الكلمة أن نجامل الدكتور ، فإن احترامنا للمؤلف إنما يبعثنا على ألا نحاول بجاملته بغير الحق

إن ذلك الكتاب الذي أخرجه الدكتور من تلك الكتب التي لا يملك القارى أن يصفها وصفاً موضوعياً ، فإن كل فصل منه ، بل كل فقرة منه ، تدعو إلى التفكير وتدعى لها المعاني في ذهن القارى تداعياً يجعله في شبه معترك أحياناً ، وفي شبه حماسة أحياناً أخرى ، بحسب اختلافه مع المؤلف أو اتفاقه معه في الرأي ؛ فالذي يقرأ ذلك الكتاب يحس ما يحسه المتحدث إلى جليس في اجتماع خاص : لا يخجل إليه أنه يتعلم ، ولا يخجل إليه أنه يعرف شيئاً جديداً ، بل يشعر كأنه يجاذب جليسه أطراف حديث في سمر ، وهو في أثناء ذلك قارة يناقش ، وقارة يوافق ، وقارة يخالف ، ولكنه على كل حال مستغرق في الحديث مستمتع به لا يحاول الدكتور أن يظهر بمظهر المدل الذي ينقسل إلى الناس شيئاً جديداً ، بل يلقى ما يريد قوله في نعمة هادئة تنسى الإنسان أنه يعالج موضوعاً لم يسبق لأحد أن عالجه بمثل استيعابه وطريقته . مع أن الكتاب جديد في موضوعه ، جديد في طريقته ، جديد في لونه

يتكون الكتاب من مقدمة ومن ستة أبواب ، كل منها يعالج ناحية من نواحي الحياة الانجليزية ، فالأول : يتناول الدستور البريطاني ، والثاني : يتناول الرأي العام الانجليزي وتكوينه ،

المظيعة في فداحة الضرائب ، وإسهاط كاهل الانتاج ، وعرقلة  
المصنوعات الانجليزية ، بطريق غير مباشر في ميدان المنافسة  
التجارية الدولية

وقد يطول بنا القول إذا نحن التحسنا الأمثلة الدالة على هذه  
النظرة العاطفة في الكتاب حتى لشكاد تجمل القارى ينسى أنه  
يقرأ كتاب رجل من أمة أجنبية يصف ما في إنجلترا بعين الناقد  
المستقل

ولئن كانت نظرة العطف هذه قد مالت بالمؤلف النابه إلى  
هذه الناحية الكريمة من التقدير ، فإن نظرة الرجل السياسى  
الدبلوماسى قد أثرت من جهة أخرى في تقدير المؤلف ، حتى كاد  
في بعض الأوقات يصل من المقدمات إلى نتائج لا يبررها  
الاستنتاج . ولا يمكن أن يؤول هذا إلا بمجاملة الرجل الدبلوماسى  
الذى اعتاد أن يوحى إلى نفسه بما تصوره الظروف السياسية ، فإذا  
هو ناطق عن هذا الانحاء بغير أن يحس . يريد الرجل الدبلوماسى  
مثلاً أن يقول أحياناً إن عملاً من الأعمال يؤدي حتماً إلى نشوب  
حرب بين دولته وبين الدولة التى هو ممثل لدولته فيها ، فإذا به يقول إن  
ذلك العمل قد لا يكون مما يؤدي إلى زيادة حسن التفاهم بين الدولتين ،  
وعلى هذا القياس كان الدكتور الكبير يصل من بعض مقدماته  
إلى بعض نتائج . ولأضرب لذلك مثلاً من الفصل الأخير الذى  
عقده على مصير الامبراطورية الانجليزية ، فإنه ابتدأ بحثه بسؤال

الأنظمة التى خلفها الملوك السبتدون «  
ويقول : « وهما يمكن من بلوغ الديمقراطية البريطانية أعلى غاية  
ممكنة في هذا الزمان فإن بريطانيا لا تزال محتفظة بجميع مظاهر  
الارستقراطية الملكية »

ولن يستطيع أشد الانجليز تمصباً لقومه ، ولا أعظمهم  
لكباراً لكبرائه القومية ، أن يقول أكثر من هذا  
وهو يقول بعد ذلك في وصف طبقات الشعب مبتدئاً  
بوصف الأشراف : « فالواقع أن هؤلاء الأشراف في إنجلترا مهما  
سمت مراكزهم وبلغت ثروتهم هم كثيرهم يعملون ويكدون ،  
لا يأنفون الاشتغال بأى عمل أو مراوطة أية مهنة »

فهو قد نظر إلى تلك الطبقة من خير جهاتها ، وتطلع عليها  
ببين الرضى والاعجاب ، لا ببين الناقد المتحكم  
ويقول في عرض حديثه عن الحل الثقيل الذى تشكو منه  
حكومات الانجليز المتعاقبة ، وهو ما تبدله في ميزانيتها للعالم  
الماطلين : « ولئن كان هذا العبء الناضى من تنفيذ هذه القوانين  
الاجتماعية في إنجلترا لا يزال ثقيلاً ، إذ يتراوح بين الخمسين  
والثمانين مليوناً من الجنيهات سنوياً ، فإن إنجلترا في الوقت نفسه قد  
اشتريت راحتها وطأ نيتها السياسية بهذا المبلغ الذى يتضاءل  
بجانب النتائج المظيعة التى جنتها من تنفيذ هذه القوانين »  
وكأننا به قد تجاهل ما كان لأثر هذه التضحيات المالية

## الكتب النادرة

الكتب النادرة من المطبوعات العربية لا يعرفها إلا  
غواتها من الأدباء ومنها المطبوع في بولاق وأوروبا والاستانة  
وسائر الأقطار الشرقية ، لهذا اختص صاحب مكتبة العرب  
الشهيرة بجمع أمثال هذه الكتب من مطبوع ومخطوط حتى  
أصبحت مكتبة العرب طامرة بأمثال هذه النقائس والتحف  
بأتمان مرضية ، كما أن مكتبة العرب تشتري الكتب لحسابها  
لأسماء الكتب الخطية والمصاحف الأثرية وتقديرها قدرها .

وجميع المخبرات مع صاحبها الفاضل

الشيخ يوسف البستاني

بشارع الفجالة ٤٧ بمصر تليفون نمرة ٥٦٠٢٥

وللمكتبة قائمة ترسلها مجاناً لكل طالب

ظهر عربياً قصص

أديب

للدكتور طه حسين

تطلب من

مكتبة النهضة المصرية

شارع المدايع رقم ١٥ القاهرة

تليفون ٥١٣٩٤

ثمان النسخة ١٠ قروش ساغ

المؤلف الموقف العملي ، ودس فيه من نظريات المالية والاقتصاد زبدًا وافية مع القصد والجمع للأطراف ؛ وكان المؤلف موفقًا كل التوفيق في بحثه الخاص بالتعليم في بريطانيا ، فقد وصفه وصفًا دقيقًا يدل على نظره الماحص وعقله الثاقب . فإذا نحن نقدنا لونه التفكير ونقمته ، فلا يسعنا إلا شكر المؤلف الكبير على عمله فيما دون ذلك ، وعلى هديته من المعلومات الثمينة التي زفها إلى قراء العربية م . ف . ١

### نصريب

جاء في مقال الأستاذ محمد محمود خلال المنشور في هذا العدد صفحة ٦٤٦ عن رشيد مائنه : « وهي مركز من مديرية الغربية » والصواب : « ... وهي مركز من مديرية البحيرة »



فقال : « أي سائرة نحو التفكك والانحلال أم أنها تستطيع المحافظة على وحدتها إلى أجل طويل ؟ » ثم تأنس السؤال مناقشة لا يشك القراء منها أنه واصل إلى نتيجة أن تلك الأباطورية محتوم عليها أن تنصدع ، أو على الأقل أن ينصدع عنها نصفها عند أول حرب جديدة ، ولكن القارىء يجب إذا هو بلغ النتيجة فإذا بها : « من كل ما تقدم يمكن القول بأن لا محل للتشاؤم نحو مستقبل الأباطورية البريطانية » . ثم استثنى من ذلك أيرلندة وحدها وقال عنها : « إنها سحابة تمكر هذا الجو »

ولاشك في أن الرجل الدبلوماسي هو المستثول عن مثل تلك المجاملة . لقد يكون من المستحسن أحيانًا أن نجامل ،

ولكن المؤلف إذا تعرض لكلمة عامة كان واجبًا عليه أن يسير مع النطق ، ومع المنطق وحده ، والكلمة التي يقولها مثل الدكتور الكبير لها من الأهمية والوقع ما لا يكون لرجل دونه في السكاة أو أقل منه علمًا بما يقول وفي الكتاب فوق كل ذلك نقد ثالث على وجه عام . فأننا إذا قرأنا عن الانحياز لا يمكن أن ننسى أننا نقرأ عن قوم بيننا وبينهم مسألة قومية ، وإذا كان ذلك المعنى في ذهن القارىء فإنه يتغير شك بمعجب أشد العجب إذا هو قرأ كتاب الدكتور الفاضل . إذ يخيل إليه أنه على خير تقدير إنما يقرأ كتابًا لرجل من بلاد غير مصر عن قوم هو ممجوب بهم إعجابًا خاصًا

على أن هذا المأخذ الذي أخذناه على نظرة المؤلف لا ينبغي أن يبعد مفسدًا للكتاب أو منقصًا من قدره نقدًا فادحًا ، فإن البحث الذي ساقه المؤلف من دون هذه النظرة العاطفة المجاملة بحسب جدير بكل إكبار . فقيه وصف للحياة الدستورية وأساليب الحكم في بلاد الانجليز قلنا بمجد قارىء مثله في كتاب واحد ؛ وفيه باب في تكوين الرأي العام يمكن أن يعد بحثًا خاصًا لصاحب رأى مجتهد مستقل ؛ وفيه بحث في المسائل المالية استعرض فيه